

En esta Edición

Robo
Auditoría destapa un escándalo de corrupción en Pando. Se robaron cinco millones de dólares de la ex corporación de desarrollo (PRESENCIA del País, página 1).

NAFIBO
A 7 días de ver la luz, NAFIBO recibió cuatro solicitudes de crédito (página 12).

AFPs
Nueve interesadas compiten oficialmente por dos AFPs (página 9).

Tóxicos
La contaminación provocada por empresas mineras se han convertido en una grave amenaza para la población y el medio ambiente en Oruro (PRESENCIA del País, página 1).

Barrios
Una constatación de las muchas necesidades insatisfechas, esta vez, en los barrios Urbanización Loreto de El Alto y Zenobio López de La Paz (PRESENCIA del País, páginas 4 y 5).

El Dólar
1\$us = Bs 5,16

Tras violentos enfrentamientos, avanza el diálogo

Conflicto por Ley INRA a un paso de ser resuelto

El gobierno logró ponerse de acuerdo con campesinos, indígenas y colonizadores en 18 puntos a ser modificados en la Ley del INRA. El tema de la Superintendencia Agraria sigue siendo el tema conflictivo y será tratado nuevamente hoy desde las 10:00 horas.

El ministro de la Presidencia, José Guillermo Justiniano, anunció que la Superintendencia Agraria perderá poder, porque ya no será la encargada de revertir las tierras, ya que esa función la cumplirá el Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA).

Sin embargo, la oferta gubernamental aún no convenció a los campesinos y colonizadores que anunciaron que cualquier acuerdo deberá ser considerado primero por los marchistas y huelguistas de hambre.

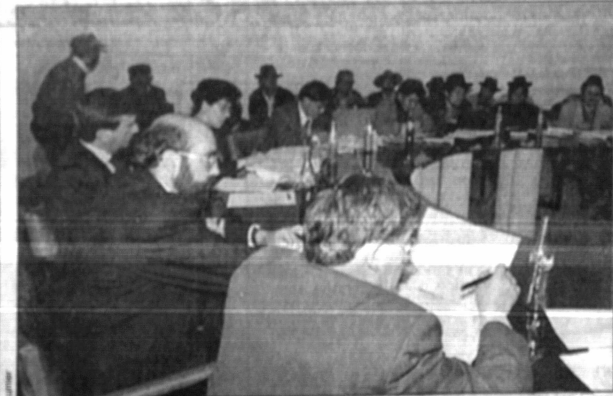
Tras los violentos enfrentamientos registrados ayer en La Paz entre policías y campesinos, el gobierno y los dirigentes campesinos retornaron a la mesa de negociaciones y se espera que hoy se avance en una solución definitiva.

El líder indígena Marcial Fabricano hizo orar ayer a los diputados y en una conmovedora intervención en la Cámara Baja recordó que en el conflicto por una Ley INRA consensuada han muerto un tacana, una mujer y su hijo, y exhortó atender las demandas de los sectores movilizadas.

Páginas 2, 3 y 6



ENFRENTAMIENTOS. - Policías y campesinos se enfrentaron ayer en la plaza San Francisco y otros lugares de la ciudad. Lo que comenzó con insultos y amenazas acabó en una lucha a pedradas contra gases lacrimógenos que finalmente obligaron a dispersarse a los marchistas



DIALOGO. - Tras los violentos incidentes callejeros entre marchistas y policías, anoche se restableció el diálogo a nivel de ministros y dirigentes campesinos. En las primeras horas de esta madrugada parecía inminente un acuerdo que pondría fin al conflicto.

Las negociaciones continúan

Santa Cruz y Beni en paro

El gobierno reanudó las conversaciones con los agroindustriales cruceños, pero no pudo evitar que los departamentos de Santa Cruz y Beni cumplan hoy un paro de 24 horas en protesta por la decisión oficial de presentar al Parlamento el proyecto de Ley del INRA no consensuado.

Los ganaderos del Beni también confirmaron que suspenderán desde hoy la comercialización de carne a los mercados de La Paz, Cochabamba, Chuquisaca y Santa Cruz. En el Beni el abastecimiento será normal, en rechazo a la intención del gobierno de aprobar la Ley del INRA.

Los presidentes del Comité pro Santa Cruz, Héctor Justiniano, y del

Beni, Miguel Hurtado, coincidieron en cuestionar la posición del gobierno calificando a la actual administración como "tirana y unipersonal".

El presidente de la Confederación Nacional Agropecuaria (Confecagro), Erwin Reck, dijo que había avances en las conversaciones y que confluía en lograr un entendimiento en las próximas horas.

Página 2

Drama de indocumentados

Hay tráfico de jóvenes bolivianos en Argentina

El cónsul de Bolivia en Buenos Aires, Freddy Gutiérrez Mendietta, reveló la existencia de tráfico de adolescentes bolivianos ilegales en Argentina. Empresarios argentinos, coreanos, entre otros, se dedican a ese negocio.

El tráfico de jóvenes se origina en La Paz, Oruro, Cochabamba y Santa Cruz, dijo Gutiérrez en la ciudad de Sucre, ayer, al destacar que por esa razón hay un elevado número de bolivianos indocumentados, que ascienden a unos 400.000 de los 1.2 millones que radican en Argentina.

La situación ilegal de miles de ciudadanos está ocasionando que sean sometidos a una explotación inhumana, no sólo por parte de los argentinos y coreanos, sino por los propios compatriotas.

Hay bolivianos que tienen los documentos en orden y se ocupan de traficar con jóvenes de nuestro país, reclutando mano de obra barata.

PRESENCIA del País, página 1

COMSUR pagará por daños al ecosistema

Los afectados por la contaminación de las aguas de la laguna Choloma de Potosí y del río Pilcomayo en Chuquisaca, por el reventón de la dique que contenía aguas con residuos mineralógicos de la mina Porco, de propiedad de la Compañía Minera del Sur (COMSUR), serán indemnizados por esa empresa.

El ministro de Desarrollo Sostenible, Moisés Jarmusz, dijo que la COMSUR se hace cargo de los daños causados y desarrolla los trabajos de limpieza que corresponden.

"Podemos decir que el tema tóxico ha sido controlado y obviamente la empresa ha estado con sus técnicos trabajando en el tema, para precautelar y cuidar la salud de la población", añadió.

Página 7

Peligrosa situación en Medio Oriente

Grupo Hamas convoca a confrontar con Israel

Mientras grupos palestinos protestaban en Hebrón y Gaza, el movimiento islámico Hamas instó a los palestinos a iniciar "confrontaciones totales" con las fuerzas israelíes en Gaza y Cisjordania, tras las plegarias musulmanas.

Unos 3.000 residentes de Hebrón se manifestaron ayer, mientras que el Presidente palestino Yasser Arafat dijo que el futuro del proceso de paz "está en manos de los israelíes".

A su vez, el primer ministro israelí, Benjamin Netanyahu, pidió a los palestinos calma y fe en las negociaciones programadas para reanudarse este domingo en Erez. En Gaza se oyeron sonidos

de revuelta en las tensas calles, lo que revivió el espíritu de la Intifada, el levantamiento palestino de 1987 a 1993 contra la ocupación israelí.

(PRESENCIA del Mundo, página 8)



LLANTO. - Dos padres palestinos lloran por la muerte de sus hijos durante los enfrentamientos de ayer con soldados israelíes.

Pese a continuar el diálogo

Santa Cruz y Beni cumplen hoy un paro de 24 horas

* Se reanuda el diálogo entre gobierno y empresarios, pero el ministro de Desarrollo Humano, Freddy Teodovic, no logró convencer a los cruceños y comités cívicos para que dejen sin efecto la drástica medida.

* Ganaderos del Beni suspenden el abastecimiento de carne en los mercados del país.

Pese a los grandes esfuerzos desplegados por el gobierno para evitar la medida, los departamentos de Santa Cruz y Beni cumplirán hoy un paro de 24 horas, en protesta por la decisión del Poder Ejecutivo de presentar al Parlamento el proyecto de Ley de Modificaciones del Servicio Nacional de Reforma Agraria (INRA), para su tratamiento y aprobación.

La decisión fue confirmada por los presidentes del Comité Pro Santa Cruz y el Beni, Héctor Justiniano y Miguel Hurtado, respectivamente, quienes coincidieron en condenar la posición del actual gobierno, calificando a la actual administración como "tirana y unipersonal".

A esta medida de presión se suma la de los ganaderos del Beni, que determinaron suspender el abastecimiento de carne a los mercados del interior del país, afirmó el presidente de la Confederación de Ganaderos de Bolivia, Fernando Velasco.

La medida afectará los mercados de La Paz, Cochabamba, Chuquisaca y Santa Cruz, ya que en el Beni no será suspendida "porque no podemos castigarnos nosotros mismos", añadió.

NO LOGRO CONVENCER

Ministro Moisés Jarmusz

Impuestos a la tierra deberían generar casi \$us 10 millones

El pago de impuestos por la tenencia de tierras debería significar un ingreso de cerca de 10 millones de dólares por año y no como ahora, que solo genera 300.000 dólares anuales, afirmó el ministro de Desarrollo Sostenible, Moisés Jarmusz, al explicar ayer el tratamiento que se otorgará al pago de impuestos sobre la tierra y bienes en la nueva ley.

La explicación fue conocida al término de una reunión en el Palacio de Gobierno con los técnicos de la Confederación Nacional Agropecuaria (Confeagro), para que se reunieran con los parlamentarios de la brigada oficialista y el ministro Jarmusz.

PAGO DE IMPUESTO

El ministro aclaró que el gobierno propuso el pago del



La ciudad de Santa Cruz paraliza sus actividades hoy, contra la Ley INRA.

Si bien se reanuda el diálogo entre el gobierno y los empresarios, el ministro de Desarrollo Humano Freddy Teodovic, no logró convencer a los agroindustriales y cívicos para que se trasladen a la sede de gobierno a buscar un entendimiento sobre la ley del INRA. Los empresarios aceptaron retornar a las negociaciones, con la condición que se realicen en Santa Cruz de la Sierra.

En una reunión reservada con empresarios y cívicos en

la sede del Comité Pro Santa Cruz, Teodovic justificó su demanda porque en la sede de gobierno se encuentran los tres poderes del Estado.

Los dirigentes cívicos cruceños encargados de llevar adelante la negociación y medidas contra el gobierno, recordaron que los empresarios agotaron durante 18 meses todo esfuerzo en la sede de gobierno para superar la cuestionada ley, por lo que decidieron no acudir más a La Paz para tratar el tema.

El presidente de la Confederación Nacional Agropecuaria (Confeagro), Erwin Reck, dijo que había avances en las conversaciones y que confluía en lograr un entendimiento en las próximas horas.

Justiniano señaló que el ministro cruceño no trajo ninguna propuesta concreta y novedosa del gobierno, solo instó a la dirigencia movilizadora a retornar a las negociaciones, por lo que los empresarios y cívicos decidieron continuar con la organización del paro.

BENI

Por su parte, el Comité Cívico del Beni ratificó anoche un paro de 24 horas que se cumplirá hoy viernes en todo el departamento, ante la actitud "soberbia" del gobierno nacional de enviar al parlamento el anteproyecto de la Ley INRA, que no recoge el consenso de los sectores involucrados en el tema de la tierra y que afecta al patrimonio del pueblo beniano.

El presidente interino del comité cívico del Beni, Miguel Hurtado Silva, ratificó que el consejo de delegados determinó exigir el repliegue de todos los integrantes de la brigada parlamentaria beniana para acordar futuras presiones.



Los manifestantes ayer en La Paz, hicieron fuerza en intento de llegar a la Plaza Murillo, en tanto los policías los frenaron. (Foto Luis Bascopé).

La Paz fue sacudida ayer

Violento enfrentamiento entre policías y campesinos

Ayer en la tarde, tras una frustrada movilización, los campesinos y otros sectores laborales se enfrentaron en un violento enfrentamiento con los policías, luego que éstos no les dejaron ingresar a la plaza Murillo, para expresar su protesta contra la Ley del INRA y demás leyes que el Poder Ejecutivo pretende aprobar.

Como resultado de los enfrentamientos, que se prolongaron alrededor de una hora en la intersección de las calles Jenaro Sanjines y Potosí, e inmediaciones de la Casa de la Cultura, se reportó por parte de la Central Obrera Boliviana (COB) un número de 8 heridos, cuatro de los cuales son de gravedad y se hallan hospitalizados, y cuatro leves.

Héctor Hinojosa, dirigente de la COB, que participó en la marcha junto a otros sindicalistas y miles de campesinos, explicó que también se conoció que existen detenidos, aunque no precisó cuántos son.

EL INICIO DE LA PROTESTA

Los campesinos comenzaron la concentración en la plaza San Francisco alrededor de las 15.30, a ellos se sumaron los demás sectores, universitarios, docentes de la UMSA, fabriles, municipales, dirigentes de la seguridad social y otros, portando sus pancartas de protesta.

Simultáneamente, grupos de campesinos se sentaron a "pichar" coca y a bloquear el paso a los vehículos en varios puntos. La Policía también tomó sus recaudos, sus efectivos fuertemente armados se apostaron en las calles adyacentes a la plaza Murillo.

Alrededor de las 17.00, los trabajadores y campesinos concentrados en la plaza San Francisco entonaron el Himno Nacional y el dirigente de la Central Obrera Departamental de La Paz, Rodolfo Ayala, inició el acto de protesta.

Ayala condenó la política del gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada, al afirmar que

se niega a considerar la ley del INRA en beneficio de los campesinos. Aseguró que la movilización también rechazaba la Ley de Pensiones, convocó a los trabajadores y campesinos a continuar las medidas de presión.

A su turno Héctor Hinojosa advirtió que en todo el país se generalizarán las medidas de presión, porque el problema de la tierra y territorio es sólo de los campesinos y no de todos, porque implica la defensa de la soberanía. La defensa del país mismo, de la seguridad social, el futuro sindical así como de la empresa estatal, es lo que decidieron los trabajadores porque en el país no se produjo esa mentalidad de "campesinista" dijo.

Al referirse a la democracia, Hinojosa afirmó que es sólo una formalidad en el país y que el diálogo es un recurso de propaganda del gobierno.

RECORRIDO

Posteriormente, tras quejar la calle protegida por la policía, los manifestantes se trasladaron enseguida a la calle Potosí, intentando llegar a la plaza Murillo, pero dispersados, pero luego se agruparon.

Tras la go-fificación por parte de la Policía, los campesinos y demás sectores comenzaron a lanzar piedras y esto enfureció a los efectivos del orden, que respondieron con gases lacrimógenos.

Pero los manifestantes no cedieron en el ingreso de la Plaza Murillo, los policías lanzaron más de 10 chorros de disuasión y gases lacrimógenos, pero los manifestantes se resistieron a retirarse.

En la Av. Mariscal Santa Cruz también se registró enfrentamientos, los gases de la Policía afectaron a la población que circulaba por esa avenida central.

El enfrentamiento preocupó a la población que en varias oportunidades pidió que se detenga la situación.

En el interior del país casi no fue notada

Huelga indefinida fue acatada parcialmente

Maestros rurales de La Paz arribarán a la ciudad de La Paz el próximo lunes, para apoyar a los campesinos en su demanda de la Ley del INRA.

La huelga indefinida determinada por los dirigentes de la Central Obrera Boliviana (COB) fue acatada parcialmente por los sectores laborales, la medida fue declarada como ilegal por parte del gobierno.

Héctor Hinojosa, dirigente de la COB, informó al final de la jornada que los mineros, trabajadores en salud, magisterio urbano y magisterio rural iniciaron la huelga indefinida en forma disciplinada. Los trabajadores petroleros de Camiri y Sucre también se sumaron a la medida, dijo.

El sistema educativo fiscal suspendió ayer sus actividades, incluso algunos colegios privados paralizaron su trabajo, por seguridad de los escolares y estudiantes.

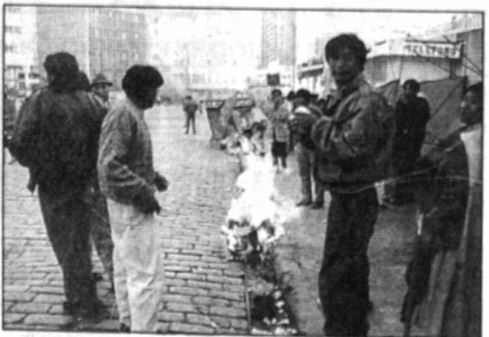
El magisterio rural de La Paz decidió movilizarse a la sede de gobierno y los maestros podrían llegar el lunes 7 de octubre, para apoyar a los campesinos en su demanda.

En el resto del país, la huelga y las movilizaciones casi no se sintieron, de acuerdo con los despachos de prensa de las agencias de noticias nacionales.

COCHABAMBA
La agencia ERBOL informó que el primer día de huelga general e indefinida, declarada por la Central Obrera Boliviana, se cumplió parcialmente en Cochabamba, sin afectar a las actividades públicas, privadas, bancarias, comerciales y de transporte.

Con excepción del magisterio urbano y rural, universidad estatal y trabajadores en salud, todas las instituciones públicas y privadas desarrollaron sus actividades con normalidad, informó la prefectura, en coincidencia con la Central Obrera Departamental.

SANTA CRUZ



Los transeúntes lloraron a causa de los gases lacrimógenos, pero encendieron fogatas para atenuar su efecto. (Foto Luis Bascopé).

Jatha señala que la Central Obrera Departamental (COD) de Santa Cruz encabezó ayer la manifestación más masiva y bulliciosa desde que Gonzalo Sánchez de Lozada es presidente, con la presencia de diversos sectores laborales cruceños.

Los trabajadores cruceños, en su mayoría gremiales, seguidos del magisterio, empleados de AASANA, Universidad René Moreno, trabajadores en salud, fabriles y jubilados, recorrieron las principales calles y avenidas de la ciudad, para concentrarse en la Plaza 24 de Septiembre.

BENI
Según la agencia Jatha, el ampliado departamental de la COD-Beni ratificó las movilizaciones decretadas por la Central Obrera Boliviana e instauró hoy el comienzo de la huelga general indefinida.

En la COD del Beni se informó que desde hoy se inicia en todos los sectores la protesta general, acompañada de movilizaciones con bloqueos callejeros y de caminos.

ORURO

La misma agencia señala que en la ciudad de Oruro, sólo un 15% de la población laboral acató el paro declarado por la COB y existe total tranquilidad, según informe de la señora Mirtha Quevedo, prefecto del departamento.

Agrega que los sectores del magisterio, municipales universitarios y un reducido grupo de salud acataron el paro.

Esa autoridad, a tiempo de descartar totalmente un "posible Estado de Sitio", pues no existen motivos para esa medida, indicó que el gobierno no ha pensado siquiera en eso.

POTOSÍ

Por su parte, la agencia de noticias Fides informa que la huelga general e indefinida declarada por la Central Obrera Boliviana, a nivel nacional, en esta jornada se cumplió parcialmente en la Villa Imperial.

De acuerdo con una primera evaluación, efectuada por dirigentes de la Central Obrera Departamental (COD), el paro está ganando terreno y en las próximas horas se podría contar con mayor adhesión de los sectores laborales.

SUCRE

La misma agencia señala que la Central Obrera Departamental acata la huelga general e indefinida dispuesta por su organización matriz, según informó el secretario ejecutivo de la COD, Carlos Salazar, quien anunció que diversos sectores laborales se irán plegando a la medida en el transcurso de los próximos días.

El ejecutivo de los trabajadores dijo que los primeros sectores en asumir la medida han sido el magisterio y la Universidad de San Francisco Xavier, que determinaron sumarse a la huelga indefinida en apoyo a las demandas de los campesinos.

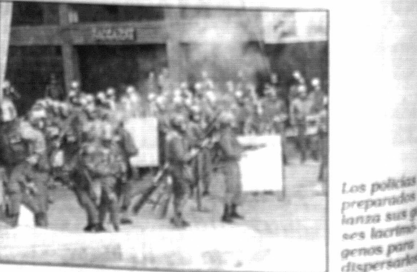
TARJIA

La agencia Jatha, desde la ciudad de Tarija, informa que en forma parcial se cumple la huelga general indefinida, declarada desde este jueves por la Central Obrera Boliviana.

El secretario de Conflictos de la Central Obrera Departamental, Nery Hoyos, informó que acatan la huelga el magisterio urbano y rural, Universidad Juan M. Saracho, Servicio de Caminos y algunas empresas del sector fabril.



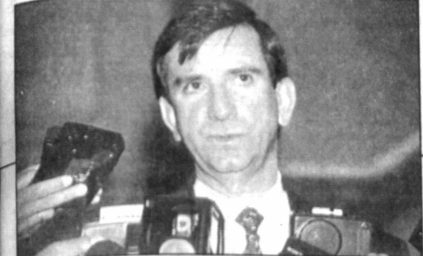
Los manifestantes se aproximan con la intención de ingresar a la Plaza Murillo.



Los policías preparados lanzan sus gases lacrimógenos para dispersarlos.



Los manifestantes huyen del gas, pero sintieron los efectos de la represión.



Justiniño habla sobre lo que piensa hacer el gobierno.

Ejecutivo cede de a poco Gobierno restará facultades a la Superintendencia Agraria

Gloria Eyzaguirre LI.

Aunque la modificación definitiva se conocerá en el curso de este día, el gobierno decidió ayer restar a la Superintendencia Agraria la facultad de revertir tierras y trasladar tal atribución al Instituto Nacional de Reforma Agraria, informó a PRESENCIA el ministro de la Presidencia, Guillermo Justiniño. Comentó que después de una reunión del presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, con el equipo ministerial encargado de analizar las modificaciones que se introducirán en el proyecto de la Ley denominada INRA, se decidió quitar a la Superintendencia Agraria las atribuciones de revertir tierras, porque ello concedería "mucho poder" a una sola persona.

"Como el tema de la Superintendencia ha sido cuestionado por los cuatro sectores (CSUTCB, CIDOB, colonizadores y empresarios), sobre todo por el poder que tendría este funcionario en lo que hace a revertir tierras, estamos apuntando a disminuir sus atribuciones. Hasta mañana (hoy) tendremos la definición sobre el tema", dijo.

LA "SUPER" NO DESAPARECERÁ

Reconoció que el mismo gobierno sintió "temor de que este Superintendente tenga poder", porque es distinto un Superintendente que dictamina sobre servicios públicos a uno que dictamina sobre la propiedad de cualquier persona natural o jurídica. Entonces, estamos ajustando las facultades", dijo.

Consultado sobre la probabilidad de desaparición de la Superintendencia, respondió que no es esa la intención del gobierno. En su criterio, esta entidad tiene que seguir para ser parte del "sistema de superintendencias creadas en torno al tema agrario, como la Superintendencia de Recursos Naturales Renovables, la Forestal, la Agraria y, próximamente la de Aguas, "Estaciones, el sistema en conjunto tiene que funcionar interrelacionado, pero va a ser que la esta mos apuntando más a la disminución de atribuciones que al fortalecimiento de la Superintendencia".

El gobierno asegura: 16 observaciones ya fueron respondidas

El ministro de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente, Moisés Jarmusz, explicó que la mayoría de las observaciones al anteproyecto de la Ley del Instituto de Reforma Agraria (INRA) planteadas por los indígenas, colonos y campesinos, fueron aceptadas.

Destacó que solo resta definir dos de 18 puntos que fueron considerados como el caso de la Superintendencia Agraria y el sistema del pago de impuestos por el derecho propietario sobre la tierra, que involucra fundamentalmente a los empresarios agrícolas.

Los puntos aceptados y modificados en el anteproyecto de la Ley INRA son:

✓ Se creará el Fondo Indígena por Decreto Supremo, simultáneamente a la promulgación de esta ley (INRA), en los términos que determinó la Comisión de Trabajo formada para el efecto.

✓ Se acepta que la sede del Tribunal Agrario Nacional (TAN) sea la ciudad de Cochabamba.

✓ Se acepta un valor concesional para la adjudicación simple en relación a las tierras de colonizadores asentados por más de dos años anteriores a la ley. No será valor de mercado.

✓ Se acepta incorporar en el SANEAMIENTO las finalidades de utilidad de trámites agrarios.

✓ Se acepta retirar del artículo 14 "los informes en mayoría y minoría".

✓ Se acepta eliminar la concordancia de la Ley de Participación Popular y hacer referencia a comunidades y pueblos indígenas, comuneros campesinos y organizaciones campesinas o por sindicatos campesinos.

✓ Se acepta retirar la frase: "terras tradicionalmente ocupadas" de la tercera disposición transitoria y realizar la inmovilización de los espacios solicitados, en el caso de las 16 nuevas demandas de las TCO.

✓ Se acepta aclarar en la ley que

Consultado sobre quién tendrá que encargarse de la reversión de tierras, Justiniño sostuvo que "básicamente el Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA), que es una entidad descentralizada del Ministerio de Desarrollo Sostenible y que tiene competencia sobre el recurso tierra, agua, aire y su Director es nombrado por una terna con dos tercios de la Cámara de Diputados".

Explicó que la reversión de tierras se ejecutará únicamente por causa del abandono de éstas, relacionado directamente al incumplimiento del pago impositivo y afirmó que la tierra de los campesinos no estará sujeta a esta medida.

LO QUE DICE LA LEY

De acuerdo al proyecto de Ley que se halla en debate en la Cámara Baja, el artículo 24 establece la creación de la Superintendencia Agraria como entidad pública autárquica, integrada al Sistema de Regulación de Recursos Naturales Renovables (SIRENARE), cuya autoridad máxima es el Superintendente Agrario.

Son entre otras sus atribuciones: Regular y controlar el uso y gestión del recurso tierra en armonía con los recursos, agua, flora y fauna, bajo los principios del desarrollo sostenible; otorgar concesiones de tierras fiscales para la conservación y protección de la biodiversidad; investigación y ecoturismo; revertir tierras de oficio o a denuncia de terceros, por la causal establecida en la ley (en cuestionamiento); expropiar tierras de oficio o a denuncia de terceros por incumplimiento de la función económico-social y para la conservación y protección de la biodiversidad.

En relación al INRA, la ley señala que está facultado para: dirigir, coordinar y ejecutar políticas, planes y programas de distribución, reagrupamiento y redistribución de tierras, dando prioridad a los pueblos y comunidades indígenas, campesinas y originarias que no las poseen; entregar títulos en nombre del Estado sobre tierras fiscales; expropiar fundos agrarios; determinar y aprobar las áreas y superficies a distribuirse por dotación o adjudicación de tierras, etc.

las tierras para dotación o adjudicación incluyen, además de las fiscales, aquellas que el Estado reverta a su dominio o expropiación.

✓ Se acepta aclarar en el artículo 8 que la firma de Títulos Ejecutoriales será a elección de los beneficiarios, con el mismo valor.

✓ En la primera disposición final se acepta aclarar que las ocupaciones de hecho asentamientos, se refieren a los producidos con posterioridad a la promulgación de la presente ley (INRA).

✓ Se ratifica y reitera la voluntad y decisión de que el concurso público para la adjudicación de tierras sea calificado, en base para la adjudicación general que recomiende a la Comisión Agraria Nacional (CAN).

✓ Se reitera que la dotación de tierras será exclusivamente en favor de comunidades y pueblos indígenas, comunidades campesinas y originarias.

✓ Se reitera que el solar campesino, la pequeña propiedad, las tierras comunales de origen y las tierras de comunidades no podrán ser revertidas por ninguna causal.

✓ Se mantiene la necesidad de otorgar créditos de desarrollo.

✓ Se mantiene la causa de utilidad pública por conservación y protección en la expropiación por considerarla indispensable para el desarrollo sostenible del país.

✓ No se considera necesario limpiar la adjudicación de tierras hasta la mediana propiedad, ya que esto se determinará cuando se establezcan las características y extensiones de la propiedad agraria en general.

✓ En relación a las modificaciones de las extensiones de la propiedad agraria se define que las características de ésta, y si fuere el caso, sus extensiones, serán objeto de reglamentación especial.

✓ Se determina la incorporación de los trabajos asalariados del campo al ámbito de aplicación de la Ley General del Trabajo, sujeta a régimen especial.

La Ley INRA será aprobada hoy o mañana

Superintendencia Agraria frena acuerdo gobierno-campesino

- La creación de la Superintendencia sigue siendo el punto conflictivo. Los campesinos dicen que no firmarán un acuerdo sin antes consultar con sus bases.

- El gobierno advierte con dureza que no permitirá bloqueos ni más desórdenes y asegura que no le teme a los agroindustriales cruceños, porque lo único que quiere es que paguen impuestos..

El gobierno, indígenas, campesinos y colonizadores lograron esta madrugada un acercamiento en torno al proyecto de Ley del INRA, al ponerse de acuerdo en los 18 puntos reclamados por estos sectores, sin embargo la creación de la Superintendencia Agraria sigue siendo el mayor escollo y será el tema a ser tratado hoy en un nuevo encuentro que se iniciará a las 10:00 horas.

Tras una reunión de aproximadamente seis horas, que concluyó a las 3:30 de la madrugada, la interventora de Reforma Agraria, Isabel Lavaden, dijo que se llegó a un acuerdo general, pero agregó que se estableció un cuarto intermedio hasta esta mañana para analizar el punto de la Superintendencia.

El secretario ejecutivo de la Confederación de Colonizadores de Bolivia, Modesto Condori, señaló que además del cuestionamiento a la vigencia de la Superintendencia Agraria, cuatro de los 18 puntos observados fueron difíciles de negociar, relacionados con los asentamientos, la expropiación por protección a la biodiversidad, la explotación de recursos naturales por parte de los indígenas y la modificación de la extensión de la propiedad agraria.

Al suspenderse la reunión, realizada en el Ministerio de Desarrollo Sostenible, el ministro de la Presidencia, José Guillermo Justiniño, dijo que la Superintendencia quedaría reducida a una "intendencia" y anunció que este viernes se suscribirá un acuerdo con indígenas, campesinos y colonizadores hasta el punto que se haya alcanzado, según la agencia EFE.

Señaló además que con el sector indígena se llegó a un total acuerdo, pero que resta conversar sobre la superintendencia con campesinos y colonizadores.

Por su parte, Condori dijo que los campesinos y colonizadores no suscribirán ningún acuerdo, mientras la propuesta oficial de reducir los roles de la Superintendencia Agraria no



El gobierno y los campesinos, colonizadores e indígenas nuevamente en mesa de negociaciones

sea puesta a consideración de una asamblea general de los marchistas y huelguistas de hambre, y destacó que el retorno al diálogo no implica suspender las medidas de presión.

SE APROBARÁ SI O SI LA LEY

De todas formas, el gobierno decidió que el proyecto de Ley del INRA se aprobará en el Parlamento entre hoy y mañana, contra viento y marea, porque eso es lo que todos piden y, aún más, está seguro de que lo único que pasará una vez que se apruebe ese instrumento es que los campesinos regresarán a sus comunidades "satisfechos", dijo a PRESENCIA el ministro de Comunicación Social, Guillermo Richter.

LO QUE NO PERMITIRÁ EL GOBIERNO

Por su parte, el ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, dijo en relación a la huelga general con movilizaciones que

empezó ayer la Central Obrera Boliviana (COB) y a las amenazas de bloqueos que el Ejecutivo no permitirá ninguna alteración del orden, hará respetar las leyes y advirtió que cualquier situación que se presente será responsabilidad de la gente que provoque porque la policía no irá al enfrentamiento.

"En Bolivia no habrá bloqueos de caminos y si en algún lugar se presenta esta situación, los responsables serán procesados", dijo.

Consultado si participarán las Fuerzas Armadas en las acciones represivas, señaló que no porque no es necesario; aunque dejó abierta esta posibilidad de agravarse la situación.

NO HABRÁ ESTADO DE SITIO

El Ministro de Comunicación, a su vez, aclaró que el gobierno no piensa dictar otro Estado de Sitio a pesar del panorama conflictivo que se ha presentado, sobre todo ayer en las

calles de la ciudad de La Paz, donde se enfrentaron marchistas y policías.

NO LE TEME A EMPRESARIOS

Richter también indicó que el gobierno no le teme a los empresarios ni a ninguna medida que ellos lleven adelante y acusó a "gente que está metida en el esquema de Banzer" de ser la que está radicalizando la posición del empresario y, por ello, aclaró que "es una cuestión sólo individual y no institucional, nosotros los sabemos".

También dijo que la Federación de Ganaderos del departamento del Beni "está liquidada en términos económicos, es una célula de ADN".

Aún más, Richter aseguró que el gobierno no tiene nada contra los empresarios que lo único que quiere es que paguen un impuesto racional para que incluso eso les sirva de garantía para el ejercicio de la propiedad.

Todos tuvieron oportunidad de presentar sus argumentaciones

Parlamento escuchó a partes en conflicto y hoy tratará la ley

Los campesinos amenazan con declarar la toma forzosa de sus territorios. El representante de los indígenas estuvo a punto de llorar.

La Cámara de Diputados escuchó ayer, entre aplausos, a los dirigentes de los cuatro sectores involucrados en el problema que ha generado el proyecto de Ley INRA: campesinos, indígenas, colonizadores y Cámara Agropecuaria del Oriente (CAO) como un preámbulo al tratamiento de la Ley del INRA. Posteriormente, los ministros de la Presidencia, Guillermo Justiniño, y de Desarrollo Sostenible, Moisés Jarmusz, defendieron el proyecto del Ejecutivo ante el hemiciclo.

Los diputados recibieron ayer a los dirigentes de esos sectores sociales, declarando sesión en gran comisión ante un pedido que hiciera día antes la Central Obrera Boliviana (COB) al presidente de ese cuerpo legislativo, Georg Prestel.

Cada representante sectorial recibió el aplauso de los parlamentarios a la aprobación de una ley agraria que logre satisfacer sus requerimientos, porque de otra manera las protestas continuarán y los campesinos declararán toma forzosa de sus territorios.

La Cámara Baja no comenzó, por ello, el tratamiento de la Ley y se limitó a las exposiciones de los dirigentes y de los dos ministros, determinando al final de la jornada que el debate sobre ese importante proyecto comenzará hoy en sesión matinal a partir de las 9:00 horas. Pero Prestel citó a los jefes de bancada para las 9:45 para fijar las modalidades de la discusión.

NO A LA SUPERINTENDENCIA

Cada uno, en los 15 minutos que se le otorgó para exponer, hizo un llamado a que se apruebe un proyecto sin incluir la cuestionada Superintendencia agraria.

El primero en exponer fue el dirigente de los colonizadores de Bolivia, Modesto Condori, y luego continuaron con el uso de la



Los diputados se dedicaron sólo a escuchar a las partes ayer y, por ello, no empezaron el tratamiento de la Ley.

palabra desde la tribuna el secretario ejecutivo de la Confederación de Campesinos (CSUTCB), Román Loayza, el presidente de la Central de Pueblos Indígenas del Oriente Boliviano (CIDOB), Marcial Fabriciano, y finalmente al gerente general de la Cámara Agropecuaria del Oriente (CAO), Walter Núñez.

BURLA DE 18 MESES

El dirigente de los colonizadores, Modesto Condori, afirmó con pesar que durante los 18 meses que se discutió la Ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA), el gobierno se burló y mostró poca seriedad porque el documento fue cambiado varias veces por el Ejecutivo.

"El 1º de agosto es conmovedor y un valde de agua fría, porque se incluye la Superintendencia agraria que hace y deshace de nuestras tierras, quita las atribuciones a la Reforma Agraria y se atribuye poderes de tribunal agrario", señaló Condori.

DISPUESTOS A RESISTIR

A su turno, Román Loayza de la CSUTCB dejó constancia de que si se aprueba la existen-

cia de una Superintendencia agraria, "nuestras bases están dispuestas a resistir, porque nuestras bases están azotadas por la pobreza".

Loayza, que pidió al gobierno se sensibilice e instruya que los parlamentarios "levanten sus manos" por una buena ley, afirmó que los campesinos no sólo pelean por tierra, sino por territorio que les permita la explotación del suelo y del subsuelo.

FABRICANO CON LAGRIMAS

El presidente de la CIDOB, Marcial Fabriciano, con la voz entrecortada dijo que los indígenas en Samaipata perdieron a tres hermanos que fallecieron a la espera de esta ley y, por ello, no pueden retirarse sin la titulación de los territorios que consiguieron después de una marcha de más de 50 días desde varias regiones del país hasta La Paz en 1990.

"En Samaipata nos han cobrado tres vidas: un hermano tacana, una mujer y su hijo. ¿Cómo nos vamos a ir sin título de nuestros territorios?", dijo casi llorando frente a la asamblea y

concluyó su intervención con una oración a Dios para que "no lleguemos a una 'pelea entre hermanos'".

SUPERINTENDENCIA INSTITUCIONAL

Para la CAO es aceptable la existencia de una Superintendencia agraria; pero con atribuciones modificadas como la del control ambiental y la forma de uso de la tierra. "Queremos que sea una instancia de carácter técnico", dijo el Gerente de la Cámara Agropecuaria.

NO MAS TIERRAS GRATUITAS

Posteriormente, los ministros de la Presidencia, Guillermo Justiniño, y de Desarrollo Sostenible, Moisés Jarmusz, hicieron una defensa del proyecto que maneja el gobierno y de la Superintendencia agraria; pero Justiniño afirmó que en el punto referido a las adjudicaciones el que quiera a nivel individual obtener un terreno en el campo tendrá que pagar, haciendo una diferenciación de la dotación gratuita de tierras comunitarias. "En el futuro ya no habrá tierra gratis", señaló.

Palestina: Un nuevo "Estado" en Oriente Medio

Por Eduardo Mendizábal Salinas*

Todo parecía apuntar a ello, sin embargo, los últimos acontecimientos suscitados en Jerusalén, con casi una centena de muertos, hacen peligrar los acuerdos de paz en Medio Oriente, donde de pronto y a raíz de un túnel, que Israel mantendrá abierto, cueste lo que cueste, se ha vuelto a ver flotar la sombra de un conflicto bélico de consecuencias imprevisibles para la paz mundial.

Esa zona es un verdadero polvorín, nadie lo duda, pero también muchos desconocen las claves del compromiso suscrito entre Israel y Palestina y que tendrían como corolario la existencia de un territorio palestino con todas las características de un Estado independiente.

Francia de Gaza: Durante el período autonómico de cinco años, las colonias israelíes junto a la frontera egipcia estarán bajo la autoridad judía. Los israelíes podrán patrullar las tres carreteras paralelas

que unen dichos asentamientos. En el resto de la franja, palestinos y judíos cooperarán en materia de seguridad y llevarán a cabo patrullas conjuntas.

Jericó: La superficie de la autonomía de Jericó será de 55,5 kilómetros cuadrados, lejos de los 300 que solicitaban los palestinos. Las carreteras dentro de la ciudad estarán bajo control palestino pero las principales serán vigiladas de manera común aunque bajo dirección totalmente palestina.

Pasos fronterizos: En cada paso fronterizo (puente Allenby, entre Cisjordania y Jordania; y Rafah, entre Gaza y Egipto), se instalarán unas dependencias reservadas a los palestinos residentes en Gaza y Jericó y a los turistas; y otra para los israelíes y resto de los ciudadanos. Las personalidades que pasen por el ala palestina contarán con unos sellos especiales. La seguridad correrá a cargo de Israel. Habrá un director general judío que

tendrá un adjunto también judío y otro palestino, que se ocupará de las dependencias árabes. Los policías palestinos podrán llevar en dichas dependencias armas de fuego. Si un transeúnte es considerado sospechoso por cualquiera de las dos partes podrá ser cacheado por la Policía palestina, en presencia de miembros de seguridad judíos.

La bandera palestina: Ondeará en las dependencias palestinas. La transferencia de poderes civiles se negociará en Tabá; los detalles técnicos en Washington.

El gobierno judío insiste, por su parte, en que el compromiso sobre el proyecto de autonomía no implica de forma automática un paso definitivo hacia el establecimiento de un Estado palestino independiente.

Así es como están las cosas, aunque lamentablemente muy deterioradas a la fecha.

*Egresado de Derecho / UMSA.

A Don Huáscar

Por Carlos Arrien Olmos*

Recuerdo las aulas de la Universidad Mayor de San Andrés y en ellas lo veo, dictando la magistral clase del día, siempre sonriendo sin dejar de ser enérgico, preciso y agudo, tocando nuestras fibras. Él se definía como de tipo pícnico (refiriéndose a los tipos humanos según Lombroso), bonachón, regordete, alegre, simpático, sibarita. Y en verdad él era así, pero además con una notable capacidad de abstracción para la enseñanza.

De estas inolvidables clases, rescato la enseñanza que continuamente la relataba Huáscar Cajías; decía que en Criminología y Criminalidad era imposible no hablar de la historia de los Hermanos Karamazov y Crimen y Castigo (Dostoyevski) y nos colocaba en el sitio, en la época de la trama, arrojándonos para que entremos en el personaje. "Piensen Uds. en el sufrimiento de este hombre", nos decía refiriéndose al conflicto concienencial del protagonista, la lucha interna de conocer una verdad y no decirlo, para evitar un posible castigo; pero ya el castigo estaba en su propio remordimiento. En otras palabras, nos formaba como futuros abogados justos, éticos, nobles y humanos.

Han pasado los años y lamentablemente la lección ha quedado en pocos, tal vez sus estudiantes, porque los más no lo escucharon o lo olvidaron y sus actos públicos y privados van en otra dirección. Es fácil com-



Huáscar Cajías K.

probarlo: la sociedad contempla y ve al inocente es condenado y el culpable al débil maltratado y el fuerte resaca. Es por esto que la desaparición de Huáscar Cajías cobra dimensión gigantesca siempre, en su lucha por la verdad. Quien apologeta de su "ser justo" sea parte activa del ciudadano y las instituciones del

*Abogado. La Paz.

Las nacionalidades oprimidas

Por Iván Paz Claros*

Una Reforma Agraria mal encajonada, como un sistema socio-político que no concluyó con las demás formas de opresión, ha motivado marchas forzadas de campesinos e indígenas originarios del oriente boliviano, de comunidades agrarias antes marginadas del quehacer político nacional.

El problema no es nuevo. En Bolivia persisten varias nacionalidades oprimidas, que desde la creación de la República demandan tierra y libertad. Cuando ocurre la revolución nacional allá por la década de los cincuenta, igualmente la solución queda en medio camino de la parcelación unilateral de la tierra en las regiones del valle y el altiplano, sin trascendencia en el oriente de la geografía nacional.

Por esta circunstancia, los quechuas, aymaras, particularmente los tupiguaraníes quedaron defraudados en sus intereses de producción y desarrollo, debido a la ausencia de verdaderas políticas agrarias.

Y en consecuencia son estos ciudadanos que ahora salen en una especie de manifestación pública reclamando el pago de una deuda social secular: mejor reforma agraria de tierra y libertad, que el sistema les debe en justicia.

Cuando nos referimos al sistema, no estamos particularizando al actual régimen que refleja aparentemente un sistema empresarial en el poder, sino a los diferentes gobiernos que dejaron de considerar la cuestión del indígena y el problema de una política agropecuaria en el país.

Por aquellos designios de los Barones del Estanco, Bolivia se había convertido en monoprodutor de materias primas, abandonando el desarrollo del campo y entregándolo a los terratenientes de mentalidad conservadora.

Entonces, como ahora, la Bolivia semi-feudal mantuvo y mantiene a va-

rias nacionalidades oprimidas, que no pasan de la simple mano de obra barata, sin respeto a su dignidad humana, educación, salud y techo propio para una subsistencia por lo menos decorosa.

Es así que se estudió una nueva Ley de Reforma Agraria, que de veras recoja las inquietudes del hombre del campo, especialmente del oriente, donde su condición social es inaceptable.

La reciente marcha campesina, con todos sus riesgos, atributos y censuras de parte del oficialismo, pretende abrir un diálogo directo que refleje las demandas de una genuina política agraria.

Nada resultaría imposible si desaparecieran las actitudes muy severas del gobierno, que lamentablemente obligaron a los indígenas -los bolivianos marginados del desarrollo- a caminar centenares de kilómetros entre la sed y el hambre, por aquello que, en legítima razón les corresponde: Tierra y Justicia sin discriminaciones sociales.

Todos somos bolivianos, o sea aquellos que nacimos y pisamos suelo de esta parte de América, y merecemos un tratamiento no sólo consensuado de una nueva Ley INRA, sino una legislación que trasunte los intereses nacionales de un desarrollo con soberanía y de liberación nacional; pese a que los vientos que soplan pongan estas palabras en los anaqueles del pasado.

Hacemos votos porque el parlamento, el gobierno, las organizaciones campesinas y de empresarios elaboren una ley que refleje una política agraria coherente y de inmediata ejecución en el país.

*Miembro del Tribunal de Honor de la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia. Reside en Sucre.

La Ley INRA y los intereses políticos

Por Walter Reynaga Vásquez*

Somos testigos de una gran batalla social en torno de la llamada ley INRA. Cada uno de las partes en conflicto presenta argumentos y se identifica con los intereses del pueblo.

El Gobierno ha puesto de bandera la supuesta defensa de los derechos de los campesinos, colonos e indígenas; a quienes dice beneficiar. En el mismo sentido, aunque en forma menos difundida, hace propaganda de su lucha contra los grandes terratenientes que habrían obtenido privilegios al margen de las leyes. Amenaza revertir las tierras y hacerles pagar impuestos que los empresarios de la tierra ya han rechazado.

Por su parte, la movilización en torno a los cocaleros, Confederación de Campesinos y los Colonizadores, con apoyo de la COB, rechaza la ley en cuestión, repudiando la supuesta preferencia con los empresarios y principalmente una Superintendencia Agraria, que habría sido incorporada a esta ley al margen del consenso.

Los empresarios privados han hecho conocer su posición rechazando la existencia de la misma Superintendencia y supuestos atentados contra sus derechos y la economía del país.

El enfrentamiento parece proyectarse como la "madre de las batallas".

Sin embargo, un análisis profundo de la realidad actual del país y sus antecedentes históricos, nos muestra que no son precisamente las leyes las que definen las condiciones de vida ni determinan siempre los derechos y obligaciones de unos y otros.

Venamos: la actual concentración de la propiedad sobre las mejores tierras del país en manos de pequeños grupos privilegiados, es ajena a las previsiones de la Ley de Reforma Agraria, de 1953, como a los planes oficiales de sus organismos operativos y los discursos de los gobernantes. Esta, es una pequeña muestra de que en Bolivia, las leyes son muchas veces marginadas por la imposición de los intereses de las minorías con poder oligárquico.

Esta marginalidad de las leyes frente a la realidad del país es una característica estructural de la sociedad boliviana; que se da por medio del control monopolístico de grupos tradicionalmente privilegiados sobre la política, el Estado y consiguientemente la Administración Pública.

Reiteradamente, en la historia del país, el pueblo ha sido movlizado y sacrificado por supuestas reivindicaciones, expresadas en consignas creadas en el marco de las luchas políticas de los mismos grupos oligárquicos que se disputan los beneficios del poder. A estas movilizaciones

concurren las masas populares impulsadas por su sed de justicia, en la creencia de que referidas consignas se identifican con sus demandas y aspiraciones.

Sin embargo, de la historia también podemos sacar en conclusión que nunca el sacrificio ha sido correspondido suficientemente. Por el contrario, muchas veces se ha luchado en esteril, traicionada y capitalizada en beneficio sus adversarios.

En el caso actual, las mayorías sociales ante el evidente riesgo de que sus esperanzas sean frustradas por la falta de enfoque adecuado del problema y las presiones y objetivos consiguientes. Pues no existe el proyecto de la Ley INRA ni en los planteamientos de los representantes campesinos e indígenas, ni una propuesta que salve a este posible movimiento legal de la manipulación y la marginación en manos de la oligarquía que continúa el

Es ese el riesgo más grande. Porque el problema fundamental, así como incorporar "nuevas" previsiones en favor de campesinos e indígenas, cuidadosas y definitivamente, el "decision" para las autoridades del Estado tradicionalmente han utilizado "su poder" para servir preferentemente sus propios intereses. El proyecto INRA: todos los beneficios, la cantidad de hectáreas, para dar y quitar tierras, bajo el poder de los políticos y tecnoburocracia, función de Gobierno. "Servicio Nacional de Reforma Agraria" a la cabeza del Presidente del "Instituto Nacional de Reforma Agraria" "Superintendencia Agraria" e, incluso la "Asociación Agraria Nacional", que prevé la participación de las organizaciones populares.

Que las leyes, como las referidas a la tierra, de la tierra, mejor en Bolivia, no es suficiente, si no se toman previsiones legales para la movilización social para que la oligarquía mantenga las normas del país. Más que en los instrumentos legales, los problemas bolivianos están en la marginación de las leyes por la acción de las minorías que dominan el país desde su hacienda posta con el poder colonial español.

Los dirigentes del movimiento popular deberían tomar en cuenta estas condiciones estructurales de la organización social boliviana, si no quieren seguir el juego a la oligarquía, a la cual no le importará arrastrar al pueblo a una a la tragedia y la frustración.

*Miembro del Frente Social Tomás Katari. La Paz.

Un desastre económico, ambiental y social

Banco Mundial cuestiona represa de Yacetyretá

El documento interno del Banco Mundial, al que tuvo acceso IPS, concluye que los gobiernos de Argentina y Paraguay no atendieron las recomendaciones de la entidad en materia económica y financiera y en lo relativo a las poblaciones que se verán afectadas cuando la represa esté operando plenamente en 1998.

Por Abid Aslam

liones de dólares al fin de la construcción.

"Este precio la convierte en la segunda represa más cara del mundo, tanto en costos como en sobrecostos. La primera es la brasileño-paraguaya Itaipú, río Paraná arriba", dijo Glenn Switkes, director de programas latinoamericanos de la no gubernamental Red Internacional de Ríos.

El Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) desde 1979 prestaron 1.600 millones de dólares para la concreción del proyecto. Ese dinero fue entregado a la EBY, entidad establecida para dirigir las obras tras el tratado firmado por Argentina y Paraguay en 1973.

La represa parecía condenada desde el principio, de acuerdo con el informe de auditoría realizado por el Banco Mundial, fechado el 19 de agosto.

Aunque el primer préstamo fue firmado en noviembre de 1979, el contrato de construcción no fue suscrito hasta octubre de 1983. La postergación

se debió a "una disputa sobre la atribución de las obras civiles que comenzó a fines de 1980", según el documento.

Pero en 1982, cuando la obra ya había comenzado, "la demanda real de electricidad se había rezagado 25 por ciento respecto de las previsiones originales y no había señales de una recuperación rápida de la demanda".

"Ya no había tanta urgencia para construir Yacetyretá", indicó la auditoría.

Al mismo tiempo, se confirmó la existencia de grandes reservas de gas en Argentina. En contraste a la rigidez que representaba la dependencia de la energía de la gigantesca represa, el gas puede emplearse para generar electricidad barata en pequeñas cantidades.

"Las dimensiones del proyecto (de Yacetyretá) y las cambiantes condiciones económicas y tecnológicas hacían más atractiva la alternativa del gas", por lo cual los análisis económicos y la tasación "debieron reformularse comple-

tamente" en 1988, de acuerdo con el documento del Banco Mundial.

Entonces, "el Banco no actuó con decisión cuando se enfrentó con los hechos", "aceptó repetidas violaciones de los convenios y continuó asociado con resultados financieros y operativos insatisfactorios", agregaron los auditores.

"El costo de producción de cada kilowatt por hora será más de tres veces mayor que el precio competitivo" de venta establecido por la EBY, y "las pérdidas económicas y financieras resultantes son gigantescas", sostuvieron.

El documento estima que Yacetyretá acumulará una pérdida de casi 8.000 millones de dólares en valores actuales. Otros estudios sitúan las pérdidas en alrededor de 11.000 millones de dólares.

Los costos de ingeniería cuadruplican y los administrativos septuplican los originalmente previstos, según la auditoría del Banco Mundial. Eso "empequeñece el buen desempeño del Banco en otros"

proyectos, afirmaron los analistas, quienes sostuvieron que las "recomendaciones" de la entidad financiera, tanto en materia financiera como sobre el traslado de los pobladores de zonas anegadas, "fueron desatendidos" por los gobiernos y la EBY.

Consultores contratados por el Banco en 1990 formularon un Plan de Reasentamiento y Ambiente, que se incluyó entre las condiciones de un préstamo destinado a Yacetyretá. Pero los auditores sostuvieron que "se han hecho pocos progresos en la implementación del programa".

Luis Jacobo, "ombudsman" de la ciudad argentina de Posadas, 100 kilómetros río arriba de la represa, dijo el año pasado que los pobladores de las cercanías nunca obtuvieron empleo en la obra, pero muchos barrios pobres se verán sumergidos por el lago. Uno de cada tres residentes en Encarnación, la tercera ciudad de Paraguay, se verán afectados, y 500 empresas quedarán bajo las aguas, junto con

escuelas, iglesias y otros edificios públicos.

Se estima que se deberán reubicar alrededor de 50.000 personas en total.

Además de esas dos ciudades, se inundarán unos 150 kilómetros cuadrados de tierra fértil y 300 islas sobre el río Paraná cuando se cierren compuertas de Yacetyretá en 1998.

El Banco debería estar vigilando con cuidado la ejecución del proyecto, especialmente en lo que refiere a asentamientos humanos, y para una prolija evaluación del impacto económico, social y ambiental inmediatamente después, recomienda el documento.

Pero si la represa se construye, los gobiernos, el BID y el Banco Mundial y el BID se verán sacados de encima la responsabilidad de mitigar los efectos ambientales y sociales provocados por la represa.

El Senado de Argentina aprobó el mes pasado una ley de venta de la represa en marzo del programa privatizaciones iniciado al comienzo de la década por el gobierno de Menem.

El proyecto de venta enfrenta dificultades en la Cámara Diputados de Argentina y el Congreso de Paraguay. Entre otros requisitos, exigirá al comprador el depósito de una parte de los beneficios de la venta de electricidad para cubrir los costos sociales y ambientales de las operaciones.

(Washington) Inter Press Service.

Una auditoría del Banco Mundial afirmó que la inconclusa represa hidroeléctrica de Yacetyretá, compartida por Argentina y Paraguay, representa un desastre económico, ambiental y social difícil de evaluar.

Argentina y Paraguay comenzaron a construir la represa de Yacetyretá hace 16 años con la esperanza de generar electricidad y, eventualmente, exportarla a la región. Hoy, la obra está en venta y es objeto de ácidos cuestionamientos.

Nueve años después de la fecha originalmente prevista para su finalización y con miles de millones de dólares gastados fuera de lo programado, Yacetyretá, que fue calificada de "monumento a la corrupción" por el propio presidente de Argentina, Carlos Menem, se convirtió en una pesada carga para los dos países.

La auditoría del Banco Mundial cuestiona el desempeño de la Entidad Binacional Yacetyretá (EBY), a cargo de la construcción de la represa, y la actitud del propio Banco, que aportó fondos para la obra.

Yacetyretá se ubica en el río Paraná, limítrofe entre Argentina y Paraguay. Ambos países son propietarios de partes iguales de la represa hidroeléctrica, al igual que de la energía que produce.

Cuando comenzaron las obras, los técnicos preveían que el costo final se ubicaría en alrededor de 2.600 millones de dólares.

Recientes estudios afirman que se habrán gastado entre 11.000 millones y 12.000 mil-

El movimiento sindical

En medio de las manifestaciones que se realizan en la sede de gobierno desde la semana pasada y ante la declaratoria de una huelga general indefinida que sólo es acatada por determinados sectores, los más dedicados al rubro de servicios, surge, inevitablemente, la inquietud por el futuro del movimiento sindical.

Como ha sido reconocido en el país y fuera de él, el sindicalismo boliviano ha tenido características especiales. La creación y la historia de la Central Obrera Boliviana (COB), en 1952, se han convertido en un paradigma teórico y en un modelo que en varias latitudes de América Latina se quiso adoptar. Es que la COB, por su capacidad de aglutinar en su seno a todos los sectores laborales del país y representarlos en su relación con el Estado -construido bajo los conceptos del denominado nacionalismo revolucionario y en una etapa en que la vida democrática era prácticamente inexistente- se convirtió también en un factor de poder en el quehacer político nacional.

Sin embargo, la recuperación del sistema democrático, la crisis económica y la aplicación de las políticas de ajuste estructural tendientes a la desestatización de las actividades productivas, modificaron el papel que tradicionalmente cumplió la COB, sin que sus principales dirigentes demuestren capacidad para adecuarse a los nuevos tiempos manteniendo su identidad gremial.

Así, por ejemplo, una serie de propuestas novedosas provenientes de gentes identificadas, cuando no afiliadas a la COB, han sido desechadas por muchos de sus dirigentes, que asumen posiciones altamente ideologizadas y viven añorando el pasado. Tal es el caso de las demandas de los sectores indígenas y campesinos o de las mujeres por tener mayores espacios dentro de la organización laboral, modificando la estructura clasista que impera en su seno; mantener una cerrada oposición a toda iniciativa estatal, sin presentar otras opciones, pese a reconocer la necesidad de los cambios; privilegiar la táctica del enfrentamiento antes que la del diálogo, etc.

Se ha llegado al punto en que, ante la constatación de que quienes participan activamente en las movilizaciones de la COB se reducen al magisterio fiscal, las universidades estatales y la seguridad social, acompañados en forma intermitente por los "informales", los dirigentes procuran pescar en río revuelto y aprovechar las acciones de otros actores -como sucede en este momento con el movimiento indígena- sin reparar en que con esta actitud sólo perjudican sus legítimas aspiraciones. Además, lo hacen confundiendo a la gente y estableciendo alianzas inverosímiles que, si bien pueden dar resultados parciales en el cortísimo plazo, en el largo sólo conducen a aumentar su debilidad.

Sin embargo, hay que estar conscientes de la necesidad de contar con un movimiento sindical fuerte. El modelo de ajuste estructural no ha solucionado el problema de la pobreza, la sobreexplotación de la mano de obra ni el desempleo: la consolidación del sistema democrático exige, como requisito sine qua non, que hayan organizaciones sólidas que canalicen las demandas de los sectores populares; los procesos de capitalización y privatización implican la presencia de empresas transnacionales con gran capacidad de influencia, las cuales, sin un contrapeso laboral, pueden constituirse en un "superestado" sin control alguno. En fin, son muchas las tareas que puede y debe cumplir una COB remozada.

El "quid" de la cuestión está, aparentemente, en que sus dirigentes asuman el compromiso histórico de encabezar el cambio, superando el fácil recurso de mantener actitudes que pueden debilitar peligrosamente a la organización matriz de los trabajadores.

La Biblia en sus manos

Y tú, ciudad de Cafarnaún

"Pobre de ti, ciudad de Cafarnaún... Pobre de ti, Betsaida. Porque si los milagros que se han hecho en ustedes se hubieran realizado en Tiro y Sidón, hace mucho tiempo que sus habitantes habrían hecho penitencia, vestidos de saco y sentados en la ceniza. Por eso Tiro y Sidón, en el día del Juicio, serán tratadas menos rigurosamente que ustedes. Y tú, ciudad de Cafarnaún, ¿crees que te alzarás hasta el cielo? Serás precipitada hasta el lugar de los muertos. El que los escucha a ustedes, a mí me escucha; el que los rechaza, a mí me rechaza, y el que a mí me rechaza, rechaza al que me envió". (Lucas 10, 13-16).

Idealismo y práctica ecologista

Por Diego Torres Peñaloza*

Hablar de ecología política se refiere a una posición que bajo las banderas verdes aliena la esperanza de transformar la actual sociedad, no solamente en su acción depredadora del medio ambiente sino en la globalidad de sus valores, relaciones y formas de actuar.

Los movimientos idealistas de los años sesenta y setenta, con las figuras del "Che" Guevara y John Lennon entrelazando flores en fusiles libertarios, extendieron en jornadas transnacionales como las del legendario Mayo del 68 en la Sorbona de París. Allí fueron actores de primera línea personajes como Daniel Cohn-Bendit, conocido en esas horas como "Danny el rojo", por el color de su cabello y quizá también de sus ideas. Allí germinó la semilla de lo que años más tarde sería el Movimiento Verde, constituido en Alemania y que luego se extendió a toda Europa y a los otros continentes. Es que habían raíces comunes en toda una generación que se enfrentaba al orden establecido y tomaba las banderas ecologistas para que el sueño de paz y amor, justicia social y equidad tuviera una oportunidad de convertirse en realidad y no muriera con los hijos de las flores, los hippies y los idealistas de todas las épocas.

Han pasado casi treinta años y hoy siguen al frente de los ecologistas líderes como Daniel Cohn-Bendit, con la experiencia y lucidez que da la vida consecuente y la práctica política. En ocasión de unas jornadas veraniegas de reflexión organizadas por los Verdes de Francia, como uno de los invitados especiales, hizo conocer su pensamiento actual sobre el devenir del Movimiento Verde:

"Nosotros somos un movimiento de protesta contra esta sociedad inhumana, de explotación y de destrucción, pero somos de igual manera una parte de la sociedad, cambiamos esta sociedad. Toda la inteligencia de esta política consiste en saber cómo esta parte de la sociedad va a poder integrarse en un proceso político que influya en la mayoría y cómo llegar a comunicarse con aquellos que tienen miedo a los cambios. Aquí es necesaria una capacidad de escuchar, de hacer alianzas y de comprender el tiempo necesario para la evolución de los hechos".

El movimiento ecologista aporta una nueva concepción de la relación entre la sociedad y el Estado, fundada sobre la autonomía de la sociedad, que no tiene nada que ver con el izquierdismo o las concepciones

de la social democracia o el estalinismo, ni por supuesto con la derecha".

"En la situación actual, el cambio pasa por la relación de los ecologistas con la izquierda, no por razones de principios, sino porque la posibilidad de influenciar es mucho mayor con la izquierda. Como arribar a una dinámica de la unión que devuelva a los Verdes esa posición de un reformismo político pragmático, que sea nuevamente atractivo para esta parte de la sociedad que nos dio anteriormente su apoyo y confianza, esa es la cuestión".

Estas palabras del dirigente alemán, reflejan la situación que atraviesan actualmente los ecologistas en Europa y se podría decir también en la mayoría de los países donde se han organizado para actuar políticamente. Para preservar los ideales se adoptan posiciones pragmáticas donde es necesario hacer alianzas con otras fuerzas políticas, pero la experiencia no ha sido satisfactoria hasta el momento, ni en los países europeos ni en nuestro medio.

Parece que la sociedad no ha madurado aún para ser Verde, aunque suene paradójico.

*Escritor, dirigente ecologista. La Paz.

Jefes de Área:
Política: Amparo Canedo
Economía: Ana Fabbri C.
Social: Teddy Molina

El esquema contrainsurgente no ha cambiado

Escuela de las Américas en el ojo de la tormenta

Una investigación realizada por una comisión del Departamento de Defensa de Estados Unidos reveló la semana pasada que entre 1982 y 1991 se instruyó a militares de la región en técnicas violatorias de los derechos humanos. La averiguación fue exigida por el Congreso estadounidense tras recibir denuncias sobre ilegalidades cometidas en esa escuela.

Por Silvio Hernández

El reconocimiento de que hasta 1991 en la "Escuela de las Américas" se usaron manuales militares que incitaban a la violación de los derechos humanos avivó las críticas sobre una supuesta "doble moral" de Estados Unidos en sus relaciones con América Latina.

De acuerdo con los manuales entregados a los oficiales que asistían a los cursos en la escuela, es lícito el uso de la intimidación, los sobornos, ejecuciones extrajudiciales, falsas detenciones y la aplicación de drogas contra los prisioneros de quienes se desea obtener información.

En diciembre de 1989 Estados Unidos invadió Panamá y derrocó al general Manuel Noriega tras ser acusado por Washington de violar los derechos humanos, anular las elecciones del 7 de mayo de ese año y de traficar con drogas.

Curiosamente, Noriega había pasado el curso de inteligencia de la Escuela de las Américas con uno de los puntajes más altos logrados por un militar latinoamericano desde que el centro fue fundado en 1946 en las riberas del canal de Panamá.

Otros nueve militares que encabezaron dictaduras en América Latina también pasaron por los cursos que impartió la Escuela a 45.000 oficiales de la región en sus 50 años de existencia, entre los cuales 170 ocuparon luego la jefatura de sus ejércitos y altos cargos en gobiernos de facto.

La Escuela de las Américas se retiró de Panamá en octubre de 1984 -en cumplimiento de los tratados cancheros de 1977- y se trasladó a Fort Benning, en el estado estadounidense de Georgia, donde tiene su sede actual.

El informe del Departamento de Defensa, así como otras revelaciones hechas por un particular, provocaron duras críticas y una demanda de cierre de la Escuela por parte del congresista del Partido Demócrata Joseph Kennedy.

Kennedy dijo que los jefes de la escuela de instrucción siempre se ufanan de que 10 de sus ex alumnos habían llegado a la presidencia en América Latina. "Lo único malo es que ninguno de ellos fue elegido democráticamente", afirmó.

El sacerdote de la orden Maryknol Roy Bourgeois, presentó el 26 de septiembre un video en Washington con el testimonio de un hombre que acusó a Estados Unidos de haber secuestrado y torturado a civiles panameños

cuando la escuela se encontraba en este país.

Según la correspondencia en Washington del diario panameño La Prensa, Betty Brannan, el testigo presentado por Bourgeois afirmó que en varias ocasiones civiles panameños secuestrados fueron utilizados como "conejos de Indias" en los cursos de tortura impartidos a los oficiales de la región.

Según la correspondencia en Washington del diario panameño La Prensa, Betty Brannan, el testigo presentado por Bourgeois afirmó que en varias ocasiones civiles panameños secuestrados fueron utilizados como "conejos de Indias" en los cursos de tortura impartidos a los oficiales de la región.

Según la correspondencia en Washington del diario panameño La Prensa, Betty Brannan, el testigo presentado por Bourgeois afirmó que en varias ocasiones civiles panameños secuestrados fueron utilizados como "conejos de Indias" en los cursos de tortura impartidos a los oficiales de la región.

Según la correspondencia en Washington del diario panameño La Prensa, Betty Brannan, el testigo presentado por Bourgeois afirmó que en varias ocasiones civiles panameños secuestrados fueron utilizados como "conejos de Indias" en los cursos de tortura impartidos a los oficiales de la región.

Según la correspondencia en Washington del diario panameño La Prensa, Betty Brannan, el testigo presentado por Bourgeois afirmó que en varias ocasiones civiles panameños secuestrados fueron utilizados como "conejos de Indias" en los cursos de tortura impartidos a los oficiales de la región.

Según la correspondencia en Washington del diario panameño La Prensa, Betty Brannan, el testigo presentado por Bourgeois afirmó que en varias ocasiones civiles panameños secuestrados fueron utilizados como "conejos de Indias" en los cursos de tortura impartidos a los oficiales de la región.

Según la correspondencia en Washington del diario panameño La Prensa, Betty Brannan, el testigo presentado por Bourgeois afirmó que en varias ocasiones civiles panameños secuestrados fueron utilizados como "conejos de Indias" en los cursos de tortura impartidos a los oficiales de la región.

Según la correspondencia en Washington del diario panameño La Prensa, Betty Brannan, el testigo presentado por Bourgeois afirmó que en varias ocasiones civiles panameños secuestrados fueron utilizados como "conejos de Indias" en los cursos de tortura impartidos a los oficiales de la región.

Según la correspondencia en Washington del diario panameño La Prensa, Betty Brannan, el testigo presentado por Bourgeois afirmó que en varias ocasiones civiles panameños secuestrados fueron utilizados como "conejos de Indias" en los cursos de tortura impartidos a los oficiales de la región.

trenamiento "in situ" en varios países del área en los últimos años, destacó Leis.

Precisó que los métodos usados en la Escuela de las Américas "revelan la doble cara de Estados Unidos hacia América Latina y que [Washington] tiene una cara oculta en prevención del futuro, pese a que ahora proclama el respeto por los derechos humanos y los gobiernos regidos por civiles".

Calificó como "lamentable y grave" que una institución influyente como la Escuela de las Américas, "que potencia el liderazgo entre sus egresados, siga empujando a oficiales de América Latina a asumir un papel represivo y anti-subversivo".

"¿Qué ocurriría si las cosas [en América Latina] no marcharan como ellos [Estados Unidos] quieren?", se preguntó Leis.

En 1978, este sociólogo y el periodista Herasto Reyes publicaron un libro en el que denunciaban el uso de los mismos métodos violatorios de los derechos humanos ahora revelados por el Departamento de Defensa de Estados Unidos.

El director de Ceaspa indicó que ello reafirma aún más la posición de los sectores que se oponen a que Estados Unidos prolongue su presencia militar en Panamá luego del 31 de diciembre de 1999, cuando prescriban los tratados del canal.

Explicó que "nada impide" que en las bases que Washington desea mantener en el canal vuelvan a formarse equipos móviles de entrenamiento militar para ser enviados a otros países del área, como ocurrió entre 1946 y 1984, cuando la Escuela de las Américas funcionaba en este país.

Sin embargo, el secretario adjunto del Ejército de Estados Unidos Joe Reeder, afirmó en Washington que "nada de lo que se alega sobre lo que se enseña en la Escuela de las Américas tiene vigencia o relevancia hoy en día".

En medio de críticas de la prensa estadounidense, Reeder dijo que "los manuales eran pocos y apenas fueron descubiertos los sacaron de circulación", pese a que no aclaró por qué se usaron durante nueve años sin ser detectados por el gobierno.

(Panamá/Inter Press Service)

Cartas a PRESENCIA

La muerte de marchistas indígenas

Señor Director:

Por imponderables propios de una recopilación documental, no pude escribir esta carta cuando murieron en Samuapata la señora Irma Irapovi y su hijo, mujer boliviana del pueblo Siriono que habita al sur de Trinidad, provincia Cercado. Otro indígena acaba de morir, esta vez de la etnia Tacana, que habita entre el norte paceño y bentano.

El fallecimiento de la mujer sirionó, me impresionó profundamente, porque este holocausto muestra la dimensión ética de los pueblos originarios cuando luchan por sus derechos. Estos pueblos están peleando para consolidar sus reivindicaciones territoriales que ya en 1990 el Estado y la sociedad les reconocieron, como producto de aquella histórica movilización étnica que partió de las llanuras de Mojos, atravesó los Andes y llegó al epicentro del estado nacional, con el militante apoyo del pueblo boliviano. Pues bien, señor Director, resulta que este fenómeno de encerrar la muerte por parte de los pueblos indígenas no es casualidad. La historia documentada del pueblo mojeño de Trinidad ilustra que en 1887 una mujer indígena, doña Nicolsa Noza de Cuvene, esposa del cacique Nicanor Cuvene, murió en el tormento del látigo que le fuera propinado por un "Comité de Guerra", porque se negó a confesar lo que le interesaba a la gente advenediza en contra del exodo indígena trinitario en busca de la Loma Santa, mientras más lejos de los carayanas, mejor.

El hecho de que esta mujer indígena prefiriera morir a latigazos antes que acusar a su marido, cacique de Trinidad, nos pone en el camino de comprender otros casos como aquel

que se dio en la Marcha por el Territorio y la Dignidad de 1990, cuando otra mujer nativa, doña Dolores Cárdenas de Cancchi, del Territorio Multiténico, sufrió una fuerte hemorragia uterina en el tramo San Borja-Yucumo, en el departamento del Beni, que la colocó al borde de la muerte. De no haber mediado una oportuna atención médica, con seguridad ella estaría integrando la galería de mártires indígenas del tiempo contemporáneo. ¿Cuántas mujeres indígenas no sufren de modo cotidiano circunstancias mortales extremas, sin preferir lamentos, ante unos sectores sociales hegemónicos y un Estado que aún maneja la ley del embudo?

Es probable que para la sociedad occidentalizada tales sucesos tengan explicaciones un tanto simplistas, como la ausencia de sentimientos humanos, o la falta de sentido común para valorar la existencia. O peor aún, que se quiera ver en esos hechos una actitud "bárbara" hacia la vida.

Lo evidente es que la percepción del mundo indígena es diferente de la del mundo occidental. Más tarde estaremos en condiciones de valorar estas acciones extremas de renunciamiento a la vida por causas de elevada nobleza, como es la lucha por los territorios, los recursos naturales y la autonomía de los pueblos indígenas. Mientras tanto, sea esta nota un homenaje a la actitud heroica de los pueblos indígenas, especialmente de sus mujeres, en la perspectiva de cambiar y mejorar su destino sobre la tierra.

Atentamente,

Raúl Lijerón Casanovas
C.I. 1679089 - Beni.

La prensa bajo fuego

Periodistas fueron blanco de policías y marchistas

- El fotógrafo de Jatha, Martín Alipaz, fue herido de gravedad por un gas lacrimógeno que le disparó un policía.
- Manifestantes apedrearon un vehículo de Canal 11 y agredieron al periodista Jorge Tejerina.
- Un policía lanzó gas en el rostro del periodista Roberto Patiño de Última Hora y afectó a la periodista de EFE, Wilma Pérez.

En los violentos enfrentamientos entre policías y manifestantes, los periodistas, fotógrafos y camarógrafos fueron ayer el blanco de los bandos en pugna: resultando herido de gravedad el fotógrafo de la Agencia de Noticias Jatha, Martín Alipaz, quien fue impactado en el rostro por un gas lacrimógeno disparado por un policía.

El hecho se produjo cuando un grupo de marchistas intentaba ingresar a la Plaza Murillo, aspecto que intentaba ser registrado por Alipaz de 31 años de edad.

Un policía, según testigos presenciales del hecho, al ver que Alipaz enfocaba la parte donde estaban los uniformados, se molestó y disparó a quemarropa. El disparo pegó en el rostro del fotógrafo ocasionándole una lesión en el pómulo izquierdo y fractura en el maxilar superior, razón por la cual será operado el domingo o lunes, cuando se estima baje el hinchazón, según el informe médico.

Tras recibir el impacto Alipaz se retorcía de dolor, siendo atendido por sus compañeros y trasladado inmediatamente al Hospital de Clínicas para ser atendido de emergencia. Pocas horas después y debido a la gravedad del hecho, el reportero gráfico fue llevado a la Clínica del Sur donde se le practicó la autopsia de Ley y los exámenes clínicos que determinaron la necesidad de intervención quirúrgica.

VISITA MINISTERIAL
El ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, visitó a Alipaz a las 21:50 y pidió a los



médicos la mejor atención para el pronto restablecimiento del reportero gráfico que tiene una baja inicial de 15 días.

"He hablado con su familia, he visto qué médicos lo están atendiendo y les he pedido la mejor atención", dijo Sánchez Berzain al destacar que la acción fue generada por los actos de provocación de los manifestantes.

Añadió que ayer los manifestantes, encabezados por los maestros, estaban excesivamente violentos y los campesinos en lamentable estado de ebriedad.

Consultado sobre la denuncia de los periodistas en sentido de que un policía disparó contra

Alipaz a quemarropa, respondió que está a la espera del informe correspondiente de parte del Comandante General de la institución del orden.

OTROS INCIDENTES
A las 12:15 horas, en la Avenida Montes, los campesinos de La Paz, rompieron un vidrio lateral de un vehículo del Canal 11 e intentaron golpear al chofer que conducía el motorizado.

El periodista Jorge Tejerina explicó que cuando subían a la sede de la Central Obrera Boliviana (COB), un grupo de campesinos lanzó palos, pateó el vehículo, y tiró piedras, rompiendo un vidrio lateral.

Tejerina dijo que se trata de

Después de ser herido por un gas que le disparó un policía, el fotógrafo de la Agencia de Noticias Jatha, Martín Alipaz, se tomó esta fotografía en un hospital. (Foto Reuters).

algunos campesinos que con "chicotillos" trataron de golpearlos. Precisó que un reducido grupo los agredió y no los demás marchistas. Un minibús y un micro también corrieron la misma suerte. El periodista agregó que un bebé fue herido en la cabeza.

Durante la mañana de ayer los maestros urbanos y campesinos realizaron una movilización que paralizó la ciudad de La Paz. En la noche, el periodista Roberto Patiño del matutino Última Hora y otros redactores reclamaron por un menor de edad que era arrastrado por un oficial de la policía, lo que motivó que otro oficial se aproximase al periodista del matutino para lanzarle gas lacrimógeno en el rostro.

Según Patiño, el policía oprimió un spray lanza gases, que le llegó al rostro, pero la más damnificada fue la periodista de la Agencia EFE, Wilma Pérez.

DETENCIONES
Pese a los intensos enfrentamientos entre manifestantes y policías el ministro Sánchez Berzain informó que no hubo detenidos. Sin embargo la COB denunció que existen 15 detenidos, aunque para ratificar su denuncia verificará los hospedajes donde están los campesinos marchistas.

Preparan los zapatos Cooperativistas mineros marcharán hacia La Paz

* Gobierno se abre otro frente de oposición con el nuevo Código de Minería.
* El dirigente de la FENCOMIN Cándido Machaca admite que la marcha se coordinará con la COB, pero que la protesta es esencialmente organizada por el sector cooperativo.

La Federación Nacional de Cooperativas Mineras de Bolivia (FENCOMIN) ratificó que el próximo lunes 7 de octubre se inicia la marcha de los cooperativistas, para rechazar el Código de Minería y la Ley de Pensiones que analizará el Legislativo en las próximas semanas.

El dirigente Cándido Machaca, de la FENCOMIN, dijo que por decisión del amplio movimiento se instruyó a los diferentes centros cooperativos a concentrarse en un punto fijo en el departamento de Oruro, desde donde saldrá la marcha de los trabajadores dedicados a la explotación de las minas.

En principio saldrán desde las minas ubicadas en las zonas de Potosí, sur de Atocha, Uyuni, Oruro, norte de Potosí, Cochabamba, y de los centros auríferos de La Paz, como Conzata.

Esa organización cuenta con más de 50.000 afiliados quienes están conscientes de que los términos del proyecto de Código de Minería y Ley de Pensiones, que serán tratados por el Legislativo en las próximas semanas, afecta a los cooperativistas mineros, dijo Machaca.

"En realidad, el Código de Minería afecta a las cooperativas, se dispone su desaparición y esto supone que damos sin puestos de trabajo", agregó el dirigente.

Además el sector protes-

ta contra la Ley de Pensiones, porque no beneficia a los cooperativistas, detalló que propone la edad de jubilación a los 60 ó 65 años. Esto es grave, pues en el sector solo viven hasta los 40 a 45 años. "Solo se morirían a los muertos", dijo.

Son esos los motivos por los que los cooperativistas quieren preparar la marcha. Hasta mañana viernes conocerá el grado de organización que se logró, para iniciar definitivamente la movilización a partir del lunes 7 de octubre.

COORDINAR CON LA COB
Machaca afirmó que la marcha se va a coordinar con la COB, porque sus dirigentes mostraron cierto grado de amplitud y comprensión de la situación de los cooperativistas mineros, pero que la organización es autónoma.

"Sin embargo, indicó que esa coordinación se podría interpretar como un acercamiento importante y puede ser el camino inicial del retorno de ese sector al seno de la organización".

En el congreso nacional de la COB los cooperativistas mineros decidieron alejarse de la central matriz, porque no se dan curso a su petición de mayor representatividad en el Comité Ejecutivo Nacional, desde entonces no participan orgánicamente.

Si continúan las movilizaciones Gobierno no dialogará con los trabajadores

* Ministro de Trabajo asegura que huelga general de la COB no es acatada por muchos sectores

Mientras continúan las movilizaciones agresivas de los campesinos, el gobierno no dialogará con la Central Obrera Boliviana (COB), afirmó ayer el ministro de Trabajo, Reynaldo Peters, al denunciar las agresiones que sufrieron varios ciudadanos durante las marchas realizadas ayer.

"Durante la marcha campesina realizada ayer se cometieron varias agresiones y se insultó a varias personas que transitaban por las avenidas Villazón y Montes", dijo al agregar que el vehículo de un canal de televisión también sufrió destrozos.

Explicó que es decisión del gobierno llevar adelante el diálogo, pero lamentablemente no existen en el momento las condiciones, debido a las marchas que se realizan diariamente. "Estamos dispuestos a concertar, pero será necesario que llegue la paz y la tranquilidad, y solo se están recibiendo señales negativas", añadió.

A tiempo de demandar a la población mayor tranquilidad y paciencia, indicó que los dirigentes campesinos están intentando crear "una guerra de nervios y un ambiente de zozobra", pero que no podrán alcanzar sus objetivos porque el gobierno no lo permitirá.

El STPLP pide destitución del comandante de la Policía

El Sindicato de Trabajadores de la Prensa de La Paz (STPLP), a través de un voto resolutorio, pidió la destitución del comandante de la Policía Boliviana, Gral. Willy Arraiza, por la permanente agresión a la prensa.

El pedido fue formulado ante la agresión policial de la que fueron objeto periodistas, reporteros gráficos y camarógrafos de La Paz, cuando cubrían la manifestación laboral-campesina y el posterior enfrentamiento.

La organización de los periodistas denunció que durante la concentración campesina en la plaza San Francisco, oficiales y efectivos de la Policía nacional arremetieron contra periodistas y reporteros gráficos que cumplían sus funciones.

"La furia de los policías tuvo su mayor alcance, cuando uno de ellos disparó un balín de goma a quemarropa contra el reportero gráfico de la Agencia de Noticias Jatha, Martín Alipaz". A causa de esa agresión, Alipaz será intervenido quirúrgicamente, señala la denuncia.

Además, otros reporteros de Radio Altiplano, Gregory Beltrán y Juan Carlos Sofo, fueron agredidos por los policías, uno de ellos en las puertas de esa radioemisora, ubicada en la calle Evaristo Valle.

Al gobierno y los campesinos La Comisión de Diputados invita a discutir Ley INRA

El presidente de la Comisión de Política Agraria y Régimen del Campesinado de la Cámara de Diputados, Guido Camacho, invitó ayer a los representantes de los campesinos, indígenas, colonizadores, Central Obrera Boliviana (COB) y a los ministros que designe el Presidente, Gonzalo Sánchez de Lozada, a un diálogo sobre la Ley INRA para buscar un consenso entre las dos partes.

Camacho dijo que si las partes aceptan la invitación, el diálogo se llevaría adelante en el Hemiciclo Parlamentario a partir de hoy a las 9:30 horas.

El objetivo de esta iniciativa es lograr que el gobierno y los sectores sociales afectados por la Ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA) lleguen a un consenso y para ello anunció que su comisión está dispuesta a trabajar este sábado y domingo.

La perspectiva es que hasta el lunes de la próxima semana se tenga un documento de consenso que pueda ser tomado en cuenta en la Cámara de Diputados y ser tratado allí.

"Pensamos que no es posible empezar a considerar un proyecto de Ley presentado unilateralmente, sin escuchar las proposiciones que puedan hacer los interesados en la aplicación de esta ley y en la modificación de la Ley de Reforma Agraria de 1953", señaló Camacho.

LOS DOCUMENTOS

El diputado de ADN, señaló que el documento base para iniciar las discusiones en su comisión, será el que fue entregado por el Ejecutivo a los parlamentarios el pasado jueves, pero también se tomará en cuenta el proyecto de Ley presentado por los campesinos a la presidencia de la Cámara Baja.



Parlamentarios invitan al gobierno y los campesinos a discutir Ley INRA

ficación de la Ley de Reforma Agraria de 1953", señaló Camacho.

Por otra parte dijo que convocatoria no es una lista de día debido a que aún se puede lograr un consenso que ayude en gran medida a que se apruebe una Ley que goce de la aceptación de ambas posiciones.

"Retiro, hago extensiva esta invitación al diálogo con la finalidad de llegar a la concertación del interés del Poder Ejecutivo de los intereses de los grupos sociales involucrados en la temática", señaló.

Por otra parte dijo que convocatoria no es una lista de día debido a que aún se puede lograr un consenso que ayude en gran medida a que se apruebe una Ley que goce de la aceptación de ambas posiciones.

"Retiro, hago extensiva esta invitación al diálogo con la finalidad de llegar a la concertación del interés del Poder Ejecutivo de los intereses de los grupos sociales involucrados en la temática", señaló.

Antonio Paredes Candia "No abusen de este pueblo"

El escritor e historiador Antonio Paredes Candia, al presenciar la gasificación que sufrieron los manifestantes en la tarde de ayer, indignado, condenó esa acción.

Paredes se ubicó en la calle Yanacocha, esquina Potosí, donde pidió a gritos a los policías que dejen de arrojar gases a los manifestantes y que vuelva la calma para la población.

Con palabras duras dijo a los policías: "no abusen de este pobre pueblo, vayan a Chile, porque el gobierno está preparando la segunda incursión de estos subditos a nuestro país, tras haber entregado los ferrocarriles a la empresa privada".

Paredes Candia añadió que el gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada ha lotado el país y ha preferido vender prácticamente a Bolivia, por eso es la protesta.

"¿Por qué se enojó?, le preguntó PRESENCIA, a lo que respondió: "claro, cómo no voy a enojarme, me da rabia que se cometan estos abusos, cuando el pueblo tiene la razón".

Las palabras pronunciadas por el escritor fueron aplaudidas por ciudadanos que no participaban de las protestas y que momentos antes, cuando se intensificó el enfrentamiento entre los dos bandos, habían entonado el himno nacional para conmovir a la policía.

ATROPELLO
En las inmediaciones del edificio Hansa, un adolescente vendedor de dulces fue golpeado por la policía, pese a que los comerciantes explicaron que no era marchista.

Faustino Yana, vendedor de la zona, explicó que el joven dulcero estaba parado esperando que pase el enfrentamiento, pero sorpresivamente fue cogido del hombro y por poco lo llevan preso, de no mediar la intervención de los periodistas.

Sin embargo el indicado menor recibió golpes en los brazos y los pies, contó Faustino Yana. Una mujer agregó que el adolescente es huérfano y se gana la vida vendiendo dulces.

Evo Morales: "No se nos permite hablar"

El presidente de las cinco federaciones de productores de coca del Chapare, Evo Morales, denunció que en la Cámara de Diputados no se practica la democracia porque no se le permitió exponer ante el plenario camarl los requerimientos de su sector respecto al proyecto de Ley INRA.

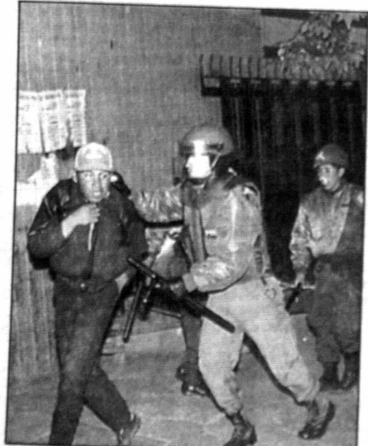
El dirigente cocalero escuchó atentamente, desde el ambiente destinado para los diplomáticos, las exposiciones de los dirigentes campesinos, indígenas, colonizadores y del gerente de la Cámara Agropecuaria del Oriente (CAO) en el hemiciclo de la Cámara de Diputados.

"Lamentablemente parece que es inconstitucional nuestra presencia acá y no se nos permite hablar, en presar nuestras observaciones y nuestras argumentaciones sobre el tema de un anteproyecto de modificación de la Ley INRA", dijo.

EDGAR RAMÍREZ

Por su parte, el secretario ejecutivo de la Central Obrera Boliviana (COB), Edgar Ramírez afirmó que no participó en la exposición en el hemiciclo parlamentario para desvirtuar versiones del gobierno que lo acusaban de estar incitando a la violencia.

En todo caso, dijo Ramírez, se dio la oportunidad a los dirigentes de los sectores más afectados por la Ley INRA, modificada, para que pudiesen dar a conocer sus puntos de vista y sus exigencias.



MOMENTO AMARGO. - Esté joven dulcero pasó ayer mal momento cuando un policía exaltado lo agredió y casi lo lleva preso creyendo que era marchista. (Foto Landaeta)

UCS repartió víveres a los marchistas

MNR se enfrenta a desgaste de imagen y el desmarque de UCS

El partido de Johnny Fernández no quiere que se aplique el "rodillo" ni está de acuerdo en que el tratamiento de la Ley INRA sea por tiempo y materia.

los ex presidentes se alzan.
"Irresponsable"
Jaime Paz Zamora

Los partidos de gobierno salieron al paso de las acusaciones del ex presidente Jaime Paz Zamora, al que calificaron de "irresponsable" y sinvergüenza por haber lanzado duras críticas en Brasil en contra del actual Mandatario.

En una entrevista con una revista de Sao Paulo, Paz Zamora no puso reparos a las críticas a Gonzalo Sánchez de Lozada, al que acusó de alentar "una tendencia peligrosa al autoritarismo en democracia" y de practicar "una especie de criminalización de la política". No fue todo, también criticó la actual política económica que está conduciendo a una concentración de la riqueza en pocas manos.

Los comentarios del ex presidente merecieron una inmediata respuesta del MNR. "Es una sinvergüenza", dijo Germán Quiroga al opinar nada más.

En cambio, al MBL le pareció una actitud "irresponsable" que un ex presidente acusara conductas que desprecian al país en el exterior, comentó el diputado Luis Fernández Fagáide. "Jaime Paz ha vuelto a demostrar su falta de seriedad", dijo el parlamentario, para quien las críticas a cualquier gobierno fuera de las fronteras nacionales acaban siempre afectando la imagen del país.

A los dirigentes del MNR y del MBL les parece una ironía que Paz Zamora "esté intentando" desprestigiar al gobierno suizo, sobre todo, con un socio tan importante como es Brasil, "cuando sus vinculaciones con narcotráfico pusieron en sus suelos la imagen de Bolivia".

Los dirigentes oficiales las niegan que la actual política económica esté concentrando la riqueza en pocas manos y afirman que la participación popular, más bien, ha permitido desconcentrar la riqueza y el poder político a las regiones.

"El actual gobierno se vio obligado a encargar soluciones que Paz Zamora evitó asumir, si abandonó sus responsabilidades en materia económica por su marcada tendencia demagógica y no parece sensato que ahora anime críticas livianas en el exterior", dijo Fernández Fagáide al señalar que el ex presidente ha puesto en evidencia, "una vez más", su falta de autocritica.



Estenssoro y la voz de la experiencia.

ON y Condepa
dieren que opine
Victor Paz, el MIR no

Después de que el jefe de MNR, general Hugo Banzer, dijera hace dos días que le gustaría escuchar la opinión del ex presidente Víctor Paz Estenssoro sobre el país, Condepa dijo que de vez en cuando el jefe vitalicio del MNR podría decir lo que piensa. Banzer el MIR no considera necesario que emita sus opiniones, porque éstas sólo sirven para reforzar la política del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El secretario ejecutivo de Condepa, Aldo Michel, dijo que Víctor Paz Estenssoro está en la obligación de emitir su criterio sobre el país y es una labor que le cabe por el mandato que ha asumido en un tiempo y porque, como hecho, el doctor Paz es un hombre comprometido con la realidad nacional.

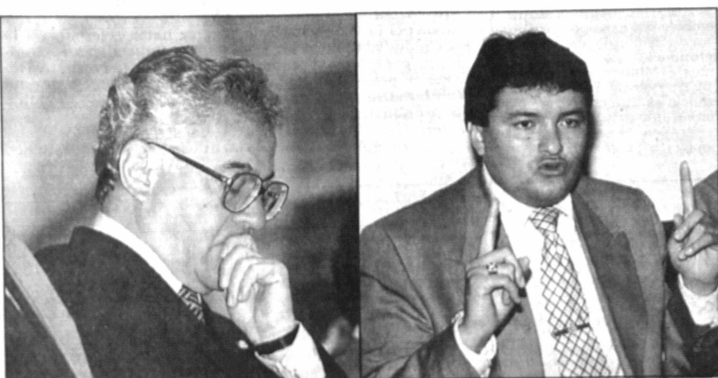
El diputado Sergio Medina dijo que el ex Mandatario es contradictorio porque en su último gobierno intentó el cambio de la economía a una política de libre mercado, aunque este tipo de decisiones le ha permitido al MNR sobrevivir.

La coalición de gobierno se veía ayer poco sólida para encabezar la aprobación de la polémica Ley INRA, no sólo por la acción en bloque de los partidos de oposición, sino también por ciertos "afanes electorales" de alguno de los socios de la coalición gobernante, a lo que se suma la preocupación del MNR por el desgaste que está provocando el conflicto al partido y al gobierno.

UCS, el socio más importante de la alianza gobernante, anunció ayer su decisión de no apoyar la Ley INRA si el proyecto del Poder Ejecutivo no alcanza consenso en el Parlamento. Es más, los parlamentarios ucistas no están de acuerdo en declarar sesión por tiempo y materia para tratar el tema, anunció ayer el dirigente de ese partido Alejandro Colanzi.

NO AL RODILLO

"No estamos de acuerdo en que se use el rodillo, debe concertarse un acuerdo con los cuatro sectores involucrados: campesinos, colonizadores, pueblos indígenas y productores, esa es la posición que Johnny Fernández ha hecho conocer al gobierno y la mantendremos", dijo el dirigente. Los ucistas no quieren que el tratamiento del tema en la Cámara de Diputados sea "precipitado" y están en contra de que el pleno de los diputados se declare por tiempo y materia como es el deseo del MNR. El gobierno piensa apro-



Goni contra el mundo. Johnny también quiere hacerle difícil la vida.

bar la Ley "lo antes posible", entre hoy y mañana, dijo ayer el ministro de Comunicación, Guillermo Richter.

UCS Y SUS AFANES

Por si fuera poco, la bancada de UCS repartió ayer dos camiones de víveres para los marchistas y lo hizo en plena plaza Murillo. "Este es un gesto humanitario y de solidaridad, no tiene ningún afán político. Lo hacemos porque esa es la enseñanza que nos dejó nuestro jefe Max Fernández", sostuvo reiteradamente el jefe de la bancada, Gonzalo Barrientos, cuando entregaba más de cien quintales en

diversos productos.

Mil unidades de pan, 300 bolsas de fideo, 30 quintales de azúcar, cajas de leche, aceite comestible, caramelos, té y otros productos componen el donativo que Barrientos entregó al dirigente de los indígenas, Marcial Fabriciano.

La gente del MNR no sólo vio en esa acción de su socio un gesto humanitario, sino un cálculo electoral y teme que esos afanes puedan prevalecer. "Confiamos en el MBL, ellos son parte de este proyecto, pero los demás están en el juego pre-electoral", reconoció el senador movi-

mientista Guido Capra al incluir en ese "juego" de la oposición a UCS.

MNR PREOCUPADO

Los parlamentarios del MNR están interesados en acelerar el tratamiento de la Ley para evitar que la crisis se prolongue y afecte las pretensiones electorales del partido.

Los partidos de oposición saben que la Ley INRA apunta, sobre todo, a castigar a los especuladores de tierras, pero a ellos no parece importarle esa situación, sino desgastar al gobierno y al MNR, dijo por su parte el senador movimientista, Guido Capra.

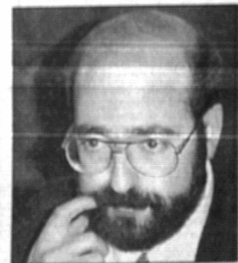
¿Haciendo cumplir la ley o desafiando al Presidente?

Ministro de UCS dice que COMSUR pagará por daños al ecosistema

Moisés Jarmusz dice que la empresa, cuyo principal accionista es Goni, deberá indemnizar a los que resultaron afectados por la contaminación.

La Compañía Minera del Sur (COMSUR) deberá pagar los daños que ocasionó al ecosistema al contaminar, por un accidente en el dique que retenía aguas con residuos mineralógicos de la mina Porco, las aguas de la laguna Choloma de Potosí y del río Pícomayo en Chuquisaca.

El ministro de Desarrollo Sostenible, Moisés Jarmusz, dijo que la COMSUR -cuyo principal accionista es el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada- debe indemnizar a quienes resultaron afectados por la contaminación de las aguas de ríos próximos y por otros daños que se habrían



Jarmusz, a tono con últimos movimientos de su partido.

producido en los suelos, situación que es evaluada técnicamente por la Secretaría Nacional de Recursos Naturales, que evaluará un informe en las próximas horas.

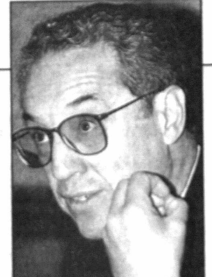
"Hubo un accidente y esto lo ha manejado la Subsecretaría de Desarrollo Sostenible bajo supervisión nuestra, han existido comunicados públicos y los responsables de la empresa se están haciendo cargo de los daños y se realiza la limpieza correspondiente", agregó el ministro.

Dijo que requieren verificar ahora si las aguas y tierras de la zona fueron afectadas, para que en estricta aplicación de la ley

se proceda al pago de los daños que se hubieran ocasionado.

"Al momento podemos decir que el tema tóxico ha sido controlado y obviamente la empresa ha estado con sus técnicos trabajando en el tema, para precautelar y cuidar la salud de la población", añadió.

Desde la laguna Chaloma en Potosí se suministra agua potable a la población, en cambio las aguas del río Pícomayo en la zona de Chuquisaca también sufren daños de impacto ambiental negativo en las regiones de Nor y Sur Cinti, por lo que urge verificar si existe algún riesgo y si sigue la contaminación, explicó Jarmusz.



Canciller informa.

Presidente asistirá a reunión de la "Troika" que fue ampliada

La "Troika" de la Cumbre Hemisférica que se efectuará el 7 y 8 de diciembre en Santa Cruz de la Sierra fue ampliada con la incorporación de Brasil, México, Canadá, representantes de Centro América y el Caribe, en una reunión realizada en los Estados Unidos a nivel de los cancilleres de países del Grupo de Río, informó ayer el canciller Antonio Araníbar Quiroga.

Dijo que se realizó la primera reunión en Nueva York con representantes de los países integrantes, programando otra cita de coordinadores nacionales, en Santa Cruz, el 10 de octubre. A esa reunión asistirá el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, para conversar sobre la temática de la cumbre.

El Canciller dijo que se da el importante avance resultado de los contactos bilaterales con los otros países, promovidos por Bolivia, permitiendo que se constituya una "Troika" ampliada para todos los detalles organizativos y temáticos de la reunión. La "Troika" de la Cumbre Hemisférica la constituyen Estados Unidos, que hizo la primera Cumbre en Miami, Bolivia que organiza la reunión de diciembre y Chile que tiene la próxima cita en Santiago, en 1998, además de los países recién incorporados.

ADN califica a Richter de "hualaycho"

(ANF).-La opositora Acción Democrática Nacionalista (ADN) profundizó la guerra, casi personal, con el ministro de Comunicación Social, Guillermo Richter. El diputado de ADN Guido Camacho calificó al movimientista de "hualaycho".

La autoridad gubernamental dijo que el jefe adenista, Hugo Banzer Suárez, "desertó" del debate de dirigentes políticos sobre el proyecto de Ley de Pensiones y lamentó que ese partido no tenga propuestas para solucionar los problemas del país.

Camacho afirmó que la posición de Banzer corresponde a la de un "esladista acrílico" y "el (Richter) confunde la posición de un político serio, con su permanente irresponsabilidad, con la actitud de 'hualaycho' que siempre ha tenido".

Por su parte, el jefe de ADN, Fernando Kieffer, afirmó que Richter ha iniciado una guerra verbal contra Banzer, porque tiene "terror" al crecimiento de la figura política del jerarca adenista.

Victor Paz reflexionó a dos grupos del MNR

El líder histórico del MNR, Víctor Paz Estenssoro, tuvo oportunidad de reunirse con dos grupos de su partido el día de sus cumpleaños y a ambos hizo escuchar sus consejos y puntos de vista sobre el partido. Nada ha trascendido porque lo que más le influyó, según comentaron ayer fuentes movimientistas.

Una cosa está clara, las diferencias en el MNR parecen ahondarse y eso se vio precisamente el día del cumpleaños de Paz Estenssoro. En la mañana del miércoles lo visitaron Juan Carlos Durán y los prefectos de La Paz, Germán Quiroga, y de Santa Cruz, Julio Leigue, es decir, el grupo que apoya la postulación de Durán.

El presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, el presidente del Senado, Raúl Lema, y otros dirigentes lo visitaron por la tarde. Ninguno de los dos grupos se encontraron. Guillermo Bedregal no apareció por San Luis. Otra cosa fue el festejo hace dos años cuando toda la cúpula movimientista llegó en familia para agasajar a su líder. Ayer trascendió que Juan Carlos Durán ha comenzado a actuar por su cuenta y a desmarcarse del Primer Mandatario.

Tienen pensado reunirse hoy en La Paz

Generacionales preparan manifiesto para construir nueva hegemonía

Pero todavía no están seguros si podrán superar sus propias diferencias.

Guísela López R.

Santa Cruz (PRESENCIA).-El denominado "movimiento generacional" está en la incertidumbre de saber si logrará superar o no las diferencias abismales entre los políticos que empezaron la organización. Así revela el primer documento suscrito por ese movimiento en su reunión del 24 de septiembre pasado.

Se trata de un informe al que tuvo acceso PRESENCIA, titulado "Primer documento para la reflexión sobre lo Generacional y lo Regional", dos elementos que aparecen como el fundamento para "construir una nueva hegemonía política" en el país, aparentemente ese sería el objetivo fundamental del movimiento.

JUSTIFICATIVOS

El contenido empieza justificando el surgimiento de lo generacional en estos tiempos, en un primer punto titulado "de la banalización a la contradicción", desvirtuando los criterios emitidos por los denominados "clásicos" líderes políticos, que reaccionaron a la

nueva corriente, identificándola como netamente biológica.

Un segundo análisis respalda el surgimiento de una nueva hegemonía política, donde se articulan dos conceptos utilizados por los generacionales: la insurgencia generacional y la emergencia regional, considerados por ellos mismos como dos temas que tienen visos de convertirse en los nuevos parámetros de la práctica política boliviana en el proceso electoral del 97.

LO GENERACIONAL

El documento define a lo generacional como:

a) Un modelo o idea de sociedad, donde plantea la sustitución de una realidad, que es insatisfactoria, por un modelo de sociedad.

b) Un instrumento político para organizar y administrar el poder, porque adquiere la categoría de "insurgencia generacional".

c) Un principio de identidad

del país por quienes lo promueven.

d) Una respuesta a líneas de conflicto social del país, que permitirán que el "movimiento generacional" defina sus fronteras frente al resto del medio social.

e) Un conflicto en sí porque se viene gestando o sintiendo al interior del sistema político global, concretamente al interior de los partidos políticos a consecuencia de la insatisfacción y necesidad de cambio.

f) Una contradicción para ser contrastada con la ideología de los partidos bolivianos que en el presente dominan y ejercen su hegemonía.

LO REGIONAL

El nuevo movimiento que pretende articular lo generacional con lo regional para construir la "nueva hegemonía" que pregona, define lo regional como:

a) La expresión de ciclos económicos identificables en la historia.

b) Una respuesta a las formas estructurales.

c) Un comportamiento frente al fenómeno de la globaliza-

ción y una reacción a las formas de neo-colonialismo interno.

d) La "comunidad política" surge de la modernización del Estado, con dos esferas: comunidad política local, referida a los municipios, y la relacionada con prefecturas, esta última se encuentra en pleno proceso de construcción con la descentralización.

e) Es un instrumento político para el cambio porque plantea nuevos parámetros de la política, con líderes regionales que pretenden marginar las prácticas políticas tradicionales, haciendo a un lado a los partidos clásicos y proponiendo nuevos modelos de organización y comportamiento.

PRÓXIMA REUNIÓN

Un segundo documento, con conceptos más claros y extensos, podría ser emitido en el encuentro que sostendrían a partir de hoy los generacionales en La Paz, en ocasión de realizar un seminario de dos días para esclarecer los conceptos e ideología que serán el fundamento del nuevo movimiento.

+

UCS

UNIDAD CIVICA SOLIDARIDAD

**EL PAIS PERDIO A UN
HOMBRE DE BIEN**

El Jefe Nacional de **UNIDAD CIVICA SOLIDARIDAD** a nombre del Partido, se adhiere al dolor de la familia del

**Dr. Huáscar
Cajías Kauffmann**

(Q.E.P.D)

y lamenta su sentido fallecimiento que priva a la nación de uno de sus más preclaros ciudadanos.

La Paz, octubre 3 de 1996

Cámara Nacional de Hidrocarburos

Tarifas de conductos con decisión unilateral

Para exportación las tarifas son: entre \$us 0,18 y 0,20. En mercados internos: \$us 0,36 y 0,40.

Se pone en riesgo la captación de inversiones para el país, afirma la Cámara Nacional de Hidrocarburos.

La tarifa de transporte de natural, fijada por la Secretaría de Energía, es una decisión unilateral y como Cámara Nacional de Hidrocarburos (CNH), Raúl Kieffer, presidente de la Cámara Nacional de Hidrocarburos, afirmó ayer el presidente de la Cámara Nacional de Hidrocarburos (CNH).

Por su parte, el secretario general de Energía, Mauricio Morales, informó luego de la reunión que se sostuvo con la CNH, que las tarifas para exportación, están entre \$US 0,18 y 0,20 y en el mercado interno \$ 0,36 y 0,40, "parámetros que son los deseables". Con eso se finalizaría el régimen de transportes de la CNH de Hidrocarburos, que fue incompatible con los criterios de la SIRESE, dijo. EN RIESGO CAPTACION DE INVERSIONES No obstante, Kieffer reclamó la ausencia del secretario de Energía, Mauricio Morales, en la reunión que el mismo convocó el pasado jueves y que debió ser definitiva para conciliar la postura del gobierno y de las empresas petroleras. Sin embargo, sólo se intercambiaron meritos con técnicos de la Secretaría, que no tienen ningún poder de decisión, dijo. El ejecutivo admitió que si

no se logra un rendimiento óptimo, se pone en riesgo la captación de inversiones para el país en el sector petrolero, puesto que actualmente "hay una gran canasta de oferta para inversión petrolera y Bolivia no tiene ningún megacampo descubierto". Según Kieffer, las empresas, tanto operadoras como las interesadas en capitalizar YPFB, tomarán en cuenta ese hecho.

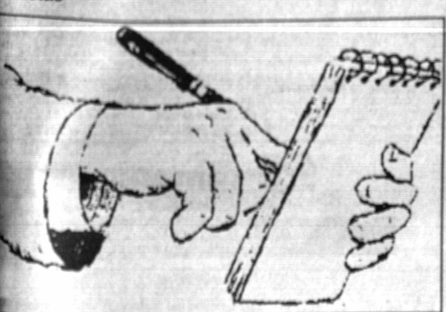
NO ES DEFINITIVA LA CONVERSION Destacó que las empresas operadoras que firmaron un documento de compromiso de conversión a contratos de riesgo compartido, tal como establece la ley, tienen todavía 90 días de plazo luego de la promulgación del Surtax, para definir si les conviene el cambio o en su caso quedarse con los contratos de asociación con YPFB, que aún siguen vigentes. En ese sentido, la Cámara envió una carta a la Secretaría, donde solicita unos días más de plazo para aportar con nuevas propuestas, aunque las tarifas ya se redujeron bastante en relación al primer borrador del reglamento. "Tenemos miedo que se anteponga el proyecto de capitalización, que tiene término, a las políticas hidrocarburíferas del país, que son normas que regirán el futuro de la industria por varios años", resaltó.

Oficialmente ratificadas

Nueve interesadas compiten por dos AFPs

El Ministerio de Capitalización comenzará a entregar los términos de referencia para la segunda etapa

A fines de noviembre se elegirá a las dos finalistas



El segundo examen pasaron también las nueve...

Nueve empresas y consorcios competirán por conformar los Administradores de Fondos de Pensiones (AFP) que estarán en el país desde 1997. El ministro del Interior, Alfonso Peña, anunció ayer los nueve candidatos pre-seleccionados que fueron oficialmente habilitados, luego que los diez hubieran pasado algunas licitaciones formales en sus presentaciones, dijo. Las nueve empresas pasaron la segunda etapa del proceso de licitación internacionalizado por el gobierno y en los próximos días recibirán los términos de referencia para la presentación de ofertas, luego en noviembre se elegirá a sólo dos de ellas.

PRESELECCIONADAS El pasado 19 de septiembre, las empresas y consorcios oficialmente habilitados participaron en la licitación, y ayer se anunció la preselección de nueve.

Se tenía previsto que sean los precalificados, ya que los términos de referencia segunda etapa pasarían a la segunda etapa aquellas que logran los ocho puntajes más altos, sin embargo dos empataron el octavo lugar. Preseleccionados preliminares en orden descendente: 1. Consorcio Franklin Templeton-Provida Internacional S.A.

2. Consorcio AETNA Services, Inc.-J.P. Morgan Investment, Inc.
3. Consorcio Morgan Stanley Asset Management, Inc.-Cruz Blanca Internacional S.A.
4. Consorcio SBC Brinson-AON Consulting
5. Consorcio City Bank
6. Consorcio Invesco-Argentina
7. Banco Bilbao Vizcaya, S.A. (Empate)
8. Consorcio Dresdner Bank, A.G.-Allianz A.G. Holding
9. Consorcio Goldman-Sachs Asset Management International-Financial Administrative Services Corp. (FAS corp)

26 PREGUNTAS Las empresas fueron precalificadas sobre la base de respuestas que dieron a un total de 26 preguntas establecidas en los términos de referencia. Esas preguntas estaban divididas en criterios cuantitativos, que tenían un 60% en el puntaje, y cualitativos, con un 40%.

En la segunda etapa, las empresas preseleccionadas podrán asociarse con otras nacionales o extranjeras que no requieran contar con requisito alguno. Es en ese momento cuando entrarán en escena las empresas nacionales, que sólo podrán tener hasta un 37% de participación.



Conductos hidrocarburíferos en conflicto...



"Tenemos miedo que se anteponga la capitalización de YPFB a las políticas hidrocarburíferas del país, que son normas que regirán el futuro de la industria por varios años".

Raúl Kieffer, presidente de la Cámara Nacional de Hidrocarburos.

FARMACIAS DE TURNO

214433

LAS 24 HORAS



SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION DIRECTA 033/96
SEGUNDA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS
RENOVACION Y CONSTRUCCION DE ALCANTARILLADO
SECTOR ZENOBIO LOPEZ - ZONA GUALBERTO VILLARROEL

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria de fecha 31/08/96, el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA" tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 224.582,00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100,00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día lunes 14 de Octubre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Oficina Central).

La Paz, Octubre de 1996

RELACIONES PUBLICAS



SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION DIRECTA 034/96
SEGUNDA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS
RENOVACION TUBERIA DE AGUA POTABLE
VARIAS CALLES - ACHACHICALA - PURA PURA

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria de fecha 31/08/96, el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA" tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 41.000,00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100,00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día lunes 14 de Octubre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Oficina Central).

La Paz, Octubre de 1996

RELACIONES PUBLICAS



SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION DIRECTA 036/96
SEGUNDA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS
CONSTRUCCION RED DE ALCANTARILLADO
SECTOR LAS BERMUDAS - ACHUMANI

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria de fecha 31/08/96, el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA" tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 47.368,00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100,00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día lunes 14 de Octubre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Oficina Central).

La Paz, Octubre de 1996

RELACIONES PUBLICAS



SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION DIRECTA 037/96
SEGUNDA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS
LIMPIEZA DE SUMIDORES
ZONA NORTE Y LADERA OESTE

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria de fecha 31/08/96, el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA" tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 336.600,00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100,00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día lunes 7 de Octubre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Oficina Central).

La Paz, Octubre de 1996

RELACIONES PUBLICAS



SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION DIRECTA 038/96
SEGUNDA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS
LIMPIEZA DE SUMIDORES
ZONA SUR Y LADERA ESTE

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria de fecha 23/08/96, el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA" tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 337.800,00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100,00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día lunes 7 de Octubre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Oficina Central).

La Paz, Octubre de 1996

RELACIONES PUBLICAS



SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION DIRECTA 039/96
SEGUNDA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS
IMPERMEABILIZACION TERRAZA
OFICINA CENTRAL SAMAPA - VILLA FATIMA

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria de fecha 23/08/96, el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA" tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

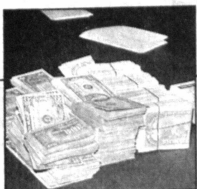
El costo referencial de la Obra es de Bs. 44.251,00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100,00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día lunes 14 de Octubre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Oficina Central).

La Paz, Octubre de 1996

RELACIONES PUBLICAS



Nuevos recursos

CAF negocia \$us 30 millones para YPFB

La Corporación Andina de Fomento (CAF) otorgará una línea de crédito de 30 millones de dólares a Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), para lo que se ultiman negociaciones con el gobierno, confirmaron ayer fuentes confiables de la institución.

Desde hace una semana, explicaron, hay una misión de la CAF que mantiene conversaciones con autoridades del Ministerio de Hacienda, de Yacimientos y de Capitalización, con el objetivo de concretar una línea de crédito, parte de la cual financiará la construcción del oleoducto Carrasco-Valle Hermoso, cuyo convenio se firmó el mes pasado en Cochabamba.

Alexistir una misión que está negociando, se demuestra que existe voluntad por parte de la institución de seguir adelante con el financiamiento, aseguraron.

Indicaron que la negociación entre autoridades de gobierno y la entidad internacional de crédito es muy compleja, por lo que no entraron en detalles. Sin embargo, adelantaron que en las negociaciones se considerarán tres aspectos: cuál es la parte del crédito que va a requerir garantías de Bolivia, qué monto del préstamo será directo para la parte que no sea capitalizada de Yacimientos y qué parte de esa línea de crédito pasará a las empresas que capitalicen a la petrolera estatal.

La inaugura el Vicepresidente

"La Feria" abre sus puertas mañana

✓ Del 5 al 20 de octubre, casi 500 expositores se reunirán nuevamente en el Coliseo Julio Borelli de La Paz

La Feria Nacional de la Pequeña Industria y la Artesanía se inaugura mañana en el Coliseo Cerrado Julio Borelli, en un acto donde estarán presentes el Vicepresidente Victor Hugo Cárdenas y alrededor de 500 expositores.

La séptima versión de la feria se llevará a cabo del 5 al 20 de octubre y en ella se prevé una actividad económica de 7,5 millones de bolivianos, tal como fue el promedio de los últimos años.

Un informe del Instituto Boliviano de la Pequeña Industria y la Artesanía (Inbopia) preveía la participación de más de 400 expositores, con una amplia variedad de productos que tienen calidad y registro de exportación, pero los organizadores señalan que ya son casi 500.

"La Feria", como se conoce a esta muestra anual, es auspiciada por la Secretaría de In-



Desde mañana los esperan

dustria y Comercio, la Federación Boliviana de la Pequeña Industria y la Confederación Sindical de Trabajadores Artesanos de Bolivia.

La inauguración de la feria será realizada por el Vicepresidente de la República y en el acto, que comenzará a las 18:30, se espera la participa-

ción de autoridades del Poder Ejecutivo y representantes de los expositores.

Este año la feria (también se realizará en el Coliseo Cerrado, sin embargo se espera que la próxima versión se lleve a cabo en el campo ferial de Següencoma, cuya construcción se espera que se inicie muy pronto.

En esta versión ferial se exhibirán productos de diferentes sectores, confecciones en cuero, textiles, muebles de madera, tejidos a mano, productos de alpaca, lana, artículos de mimbre, instrumentos musicales, alimentos y bebidas, productos de cerámica, orfebrería, metalmecánica, confecciones y artesanía.

Desde 1993 "La Feria" permitió que 1.245 productores de todo el país ofrezcan en forma directa sus productos a 246.347 consumidores, añadió Inbopia.

Para el secretario de Industria

Es razonable una inflación por debajo del 20%

Para el secretario de Industria y Comercio, Douglas Ascarrunz, resulta "razonable" una inflación de dos dígitos, siempre que sea menor al 20%, aunque desde su punto de vista lo óptimo sería que se mantenga por debajo del 10%.

El gobierno pronosticó para este año una tasa inflacionaria del 8% y a tres meses de concluir la gestión surgieron algunas dudas por el cumplimiento de la meta, ya que hasta septiembre los precios crecieron en 7,3%.

Con el terrible fantasma de la hiperinflación aún rondando en el recuerdo de las amas de casa, el gobierno promete cada año que el incremento de los precios no llegará a los dos dígitos, aunque nada pudo hacer en 1995 frente a la sequía y las cotizaciones internacio-

nales, que produjeron un 12,58% de inflación, la más alta registrada en cuatro años.

Ascarrunz, en un boletín de su Secretaría, señala que no se debe satanizar los dos dígitos, siempre que no sean muy elevados. Por otra parte, afirma que éstos abarcan del 10 al 99%, por lo que habría que tomar en cuenta sólo a los más bajos.

"Tener una inflación que esté por debajo del 20% es absolutamente razonable y baja, entonces técnicamente yo no veo ningún problema en que nuestro país, ahora o más adelante tenga una inflación que esté por debajo del 20%", indica.

Agrega que, "obviamente, es mucho mejor tenerla (a la inflación) por debajo del 15% y es óptimo mantenerla por debajo del 10%".



Nadie olvida la hiperinflación

Una mejor ruta

39 kilómetros Inauguran obra Oruro-Caihuasi

Cerca al mediodía se inauguraron las obras del tramo carretero Oruro-Caihuasi, obra encargada a la empresa constructora Forti Ltd. en un acto al que asistieron autoridades nacionales y regionales, informó la Secretaría de Transportes.

El tramo de 39 kilómetros de la red caminera de la La Paz-Cochabamba-Santa Cruz y para su pavimentación se invierten 2,3 millones de dólares que son financiados gran parte por el Banco Mundial (BM) y en parte por la Corporación Andina de Fomento (CAF) y el Tesoro General de la Nación (TGN).

El trabajo de pavimentación de esa vía forma parte del Segundo Programa de Mantenimiento al Servicio Nacional de Caminos.

La carretera tendrá un ancho de 7,3 metros sin tomar en cuenta bermas y las obras estarán concluidas en 15 días. La empresa constructora encargada es Forti Ltd., mientras que la supervisión se la carga Connal.

Al acto de inauguración de obras asistió el ministro de Desarrollo Económico, Jaime Villabon, el subsecretario de Transportes, José Antonio del Valle, el director del Servicio Nacional de Caminos, Carlos Göttrich y la pareja de Oruro, Mirtha y Vedo.

SAMAPA

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION DIRECTA 047/96
PRIMERA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS
CONSTRUCCION ALCANTARILLADO SANITARIO-PLUVIAL
AV. CIRCUVALCANO - PAMPANASI

El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 44.104,00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100,00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día Lunes 4 de noviembre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Of. Central Villa Fátima).

La Paz, Octubre de 1996
RELACIONES PUBLICAS

SAMAPA

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION DIRECTA 050/96
PRIMERA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS
CONSTRUCCION ALCANTARILLADO SANITARIO - PLUVIAL
CALLE ESTENSORIO - ALTO SAN JUAN LAZARETO

El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 93.406,00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100,00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día Lunes 4 de Noviembre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Of. Central Villa Fátima).

La Paz, Octubre de 1996
RELACIONES PUBLICAS

SAMAPA

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION DIRECTA 053/96
PRIMERA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS
CONSTRUCCION ALCANTARILLADO SANITARIO - PLUVIAL
PASAJE PILCOMAYO - ALTO SAN PETERO

El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 168.936,00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100,00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día Lunes 4 de Noviembre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Of. Central Villa Fátima).

La Paz, Octubre de 1996
RELACIONES PUBLICAS

SAMAPA

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION DIRECTA 048/96
PRIMERA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS
CONSTRUCCION ALCANTARILLADO SANITARIO-PLUVIAL
ZONA SAGRADO CORAZON DE JESUS

El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 315.899,00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100,00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día Lunes 4 de noviembre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Of. Central Villa Fátima).

La Paz, Octubre de 1996
RELACIONES PUBLICAS

SAMAPA

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION DIRECTA 051/96
PRIMERA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS
CONSTRUCCION ALCANTARILLADO SANITARIO - PLUVIAL
CALLE PROLONGACION CAMPOS - KANTUTANI

El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 85.182,00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100,00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día Lunes 4 de Noviembre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Of. Central Villa Fátima).

La Paz, Octubre de 1996
RELACIONES PUBLICAS

SAMAPA

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION DIRECTA 054/96
PRIMERA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS
CONSTRUCCION RED AGUA POTABLE
SECTOR EL ROSAL - VILLA EL CASIMIR

El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 239.879,00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100,00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día Lunes 4 de Noviembre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Of. Central Villa Fátima).

La Paz, Octubre de 1996
RELACIONES PUBLICAS

SAMAPA

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION DIRECTA 049/96
PRIMERA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS
CONSTRUCCION ALCANTARILLADO SANITARIO-PLUVIAL
CALLE ARANZAS - SOPOCACHI

El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 532.578,00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100,00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día Lunes 4 de Noviembre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Of. Central Villa Fátima).

La Paz, Octubre de 1996
RELACIONES PUBLICAS

SAMAPA

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION DIRECTA 052/96
PRIMERA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS
CONSTRUCCION ALCANTARILLADO SANITARIO - PLUVIAL
CALLE PORTOCARRERO - VILLA COPACABANA

El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 170.585,00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100,00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día Lunes 4 de Noviembre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Of. Central Villa Fátima).

La Paz, Octubre de 1996
RELACIONES PUBLICAS

SAMAPA

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION DIRECTA 055/96
PRIMERA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS
RENOVACION ALCANTARILLADO SANITARIO - PLUVIAL
AV. DEL POLICIA - ALTO SEGUENCIA

El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 590.633,00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100,00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día Lunes 4 de Noviembre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Of. Central Villa Fátima).

La Paz, Octubre de 1996
RELACIONES PUBLICAS

El éxito económico chileno causa admiración y envidia

WASHINGTON, (REUTERS).- El éxito económico de Chile ha despertado una mezcla de admiración y resentimiento entre sus vecinos, tal como se puede apreciar en el diario Wall Street Journal.

Chile es en este momento el orgullo de América Latina por su éxito en la reducción de la inflación y el crecimiento, tal como se puede apreciar en el diario Wall Street Journal.

Los vecinos de Chile tienen motivos para la envidia, agrego, dado los 12 años de crecimiento con baja inflación y una expansión de sus empresas que implica inversiones por 7.500 millones de dólares en Argentina, Bolivia y Perú. Pero aunque los logros impresionan a la vista, es la escasa cantidad de los recursos al

exhibir los resultados lo que causa irritación, dijo.

"Incluso ejecutivos de escasa jerarquía que acaban de terminar sus estudios van por ahí sermoneando a sus colegas latinoamericanos sobre la superioridad de la estrategia de Chile", apuntó el diario, citando al vicepresidente de una compañía energética argentina.

Y los problemas no se limitan a la competencia económica, sino que abarcan una serie de antiguos conflictos políticos, incluidos problemas fronterizos que lo llevaron a la guerra o al borde de la guerra con sus tres vecinos.

"Les gusta aprovecharse de nosotros", dijo el sindicalista boliviano Germán Barria, según el periódico. "Su actitud nunca ha cambiado".

Dura advertencia al concluir asamblea anual

El BM cancelará los proyectos manchados por la corrupción

WASHINGTON, (REUTERS).- El presidente del Banco Mundial, James Wolfensohn, reforzó ayer su ataque a la corrupción mundial al prometer que suspenderá el financiamiento por parte del organismo de cualquier proyecto en el que se comprueben actos ilícitos.

"Si hay proyectos en los que estamos involucrados y encontramos pruebas de corrupción los cancelaremos", declaró a la prensa. "Estamos ansiosos por tomar cartas en los asuntos sobre los que tenemos control".

Tanto Wolfensohn como el director gerente del Fondo Monetario Internacional, Michel Camdessus, han puesto los reflectores sobre la corrupción durante las reuniones anuales de ambos organismos que culminaron ayer en Washington.

BARRERAS AL PROGRESO

El jefe del Banco Mundial dijo que el soborno y otras prácticas ilícitas eran una importante barrera para el progreso económico en las naciones en desarrollo.

Destacó que la corrupción también amenaza con robar al Banco Mundial el apoyo en los países industrializados, pues sus gobiernos y electores se preguntan si el dinero que aportan va a los bolsillos de funcionarios corruptos.

Wolfensohn aseguró que

los gobiernos que luchan contra la corrupción se darán cuenta de que sus economías van ganando atractivo para las vitales inversiones extranjeras.

Camdessus también fustigó estas prácticas durante su discurso ante la sesión plenaria, al decir que los gobiernos deben demostrar que no toleran ninguna forma de corrupción.

VETO A LA CORRUPCIÓN
La junta directiva del Banco Mundial estableció recientemente nuevas guías de procedimiento para los proyectos financiados por sus préstamos, una acción aplaudida el lunes por el secretario estadounidense del Tesoro, Robert Rubin.

Bajo los nuevos lineamientos, el Banco puede cancelar parte de un crédito si se determina que la adjudicación de contratos se realizó a través de prácticas fraudulentas.

También puede vetar a las empresas que considere responsables de estas actividades de los proyectos financiados por el Banco.

En su rueda de prensa de cierre, Wolfensohn admitió que el Banco Mundial no podía convertirse en un policía moral o intervenir en la independencia política de los países.

Tampoco puede pretender que ese tipo de esfuerzos cambien el comportamiento hu-

mano en un día, acotó.

"El Banco no interferirá en la esfera política... Pero podemos tratar de crear un clima en el que la gente luche contra la corrupción", expresó. "El Banco no puede controlar a los países".

PAISES POBRES

El presidente del Banco Mundial (BM), James Wolfensohn, destacó ayer, jueves, el acuerdo para aliviar la deuda de los países más pobres como el mayor logro de la asamblea anual conjunta que celebró esta semana la institución que preside junto al Fondo Monetario Internacional (FMI), en Washington.

El presidente del BM insistió en que las instituciones internacionales deben cooperar con los Gobiernos en la lucha contra la corrupción a todos los niveles para evitar que esas actividades incidan negativamente sobre el desarrollo.

ALIVIO DE LA DEUDA

En cuanto a la iniciativa de alivio de deuda multilateral a los países más pobres y endeudados, Wolfensohn advirtió que aunque "no voy a actuar como juez de esos países", si sus programas no son efectivos desde el punto económico y social, podría tenerse en cuenta su historial sobre derechos humanos.

Para beneficiarse de ese programa, los países deberán

haber cumplido con éxito políticas de ajuste y reformas estructurales que les lleven a un crecimiento económico cercano a su potencial.

BOLIVIA, Nicaragua, Guyana, Uganda, Costa de Marfil, Etiopía, Camerún, Guinea-Bissau, Congo, Madagascar, Mozambique, Niger, Tanzania, Zambia, Burundi, Birmania, Ruanda y Zaire estarían entre los países beneficiarios de esta decisión, cuya situación se estudiará de forma individual.

CONTRIBUCION

Según el acuerdo, el FMI y el BM contribuirán de forma proporcional a la reducción de la deuda multilateral, a la que se han comprometido el Club de París y el G-7, dispuestos a condonar el 80 por ciento de la deuda nominal, lo que en la práctica supondría un alivio efectivo inferior al 20 por ciento.

Esos países tienen una deuda total que asciende a 122.000 millones de dólares, de los que debe 41.000 millones al Club de París, 26.000 millones de dólares en deuda bilateral, 36.000 millones en deuda multilateral y la cantidad restante a bancos privados y otras instituciones financieras.

A la asamblea anual conjunta del FMI y del BM, que finalizó ayer, asistieron más de 3.000 delegados de sus 181 países miembros.

PARA ECONOMICA: La Paz 3 de Octubre de 1996

DOLAR	Anteriores cotizaciones
Bs. 5,16	6 de Septiembre de 1996 5,14
SUBIO	18 de Septiembre de 1996 5,15

Desde el 03/9/96

PAIS	MONEDA	SUS/UNID.
------	--------	-----------

ARGENTINA	Peso	1,00
-----------	------	------

BRASIL	Real	1,010
--------	------	-------

COLOMBIA	Peso	1.027,00
----------	------	----------

CHILE	Peso	406,57
-------	------	--------

ECUADOR	Sucre	3.255,00
---------	-------	----------

MEXICO	N. Peso	7,54
--------	---------	------

PERU	N. Sol	2,49
------	--------	------

VENEZUELA	Bolivar	464,00
-----------	---------	--------

ALEMANIA	Marco	1,5395
----------	-------	--------

AUSTRIA	Cheli	10,78
---------	-------	-------

BELGICA	Francos b.	31,51
---------	------------	-------

CANADA	Dolar C.	1,3600
--------	----------	--------

DINAMARCA	Corona	5,9665
-----------	--------	--------

ESPAÑA	Peseta	128,83
--------	--------	--------

FRANCIA	Francos f.	5,1801
---------	------------	--------

HOLANDA	Florin	1,7170
---------	--------	--------

INGLATERRA	Lira	1,5652
------------	------	--------

ITALIA	Lira	1,517
--------	------	-------

JAPON	Yen	111,39
-------	-----	--------

NORUEGA	Corona	8,5090
---------	--------	--------

SUECIA	Corona	6,6090
--------	--------	--------

SUIZA	Francos s.	1,2554
-------	------------	--------

D.E.G.	SUS	1,43958
--------	-----	---------

ECU	SUS	1,24520
-----	-----	---------

BOLSA DE VALORES	TASAS ME
------------------	----------

NEGOCIADO	MIN MAX
-----------	---------

2416,197,61	LT
-------------	----

12,799,375,42	BLP
---------------	-----

5,662,809,14	BB
--------------	----

454,998,88	BT
------------	----

454,998,88	BT
------------	----

454,998,88	BT
------------	----

454,998,88	BT
------------	----

454,998,88	BT
------------	----

454,998,88	BT
------------	----

454,998,88	BT
------------	----

454,998,88	BT
------------	----

454,998,88	BT
------------	----

454,998,88	BT
------------	----

454,998,88	BT
------------	----

454,998,88	BT
------------	----

454,998,88	BT
------------	----

454,998,88	BT
------------	----

454,998,88	BT
------------	----

454,998,88	BT
------------	----

454,998,88	BT
------------	----

454,998,88	BT
------------	----

Latinoamérica debe iniciar nuevas reformas: FMI-BM

WASHINGTON, (EFE).- América Latina debe comenzar cuanto antes la denominada por los expertos "segunda generación" de reformas, que se suman a las estrictamente económicas y que tienen en cuenta la dimensión humana del "ajuste".

En esta apreciación coinciden los especialistas del Banco Mundial (BM) que asistieron a la asamblea conjunta que este organismo y el Fondo Monetario Internacional (FMI) celebraron en Washington con la participación de representantes de 181 países.

En resumen, la "segunda generación" de reformas consiste principalmente en la reorganización del Estado para lograr una mayor eficacia y conseguir que las inversiones públicas no sean improductivas y que reversionen en la población en general.

El jefe del grupo de economistas del BM, Guillermo Perry, considera que la productividad en el ámbito económico depende de la inversión que se logre hacer en la mejora del "capital humano".

Para ello, el Estado debe desempeñar un papel "ágil", por medio de la aplicación de políticas que mejoren la salud y la educación de los ciudadanos, sectores en los que la iniciativa privada puede participar de forma creciente para garantizar las coberturas que reclama la población.

En el ámbito educativo, América Latina cuenta en líneas generales con personal docente escaso y, en ocasiones, insuficientemente preparado, en con-

traste con las fuertes inversiones que efectuaron en su día países del sudeste asiático para reforzar los primeros niveles de educación escolar.

En tal sentido, el BM opina que América Latina es una región apropiada para el impulso de la educación a distancia, en la actualidad con la utilización de medios tecnológicos cada vez más comunes y el uso de la red "Internet", con el objetivo de ampliar la formación adecuada en poblaciones diseminadas.

La reforma del Estado, que debe desempeñar un papel significativo en el desarrollo de los países latinoamericanos, debe incluir políticas reguladoras apropiadas que hagan posible la ampliación de posibilidades para la población, en palabras del vicepresidente del BM para América Latina y el Caribe, Shahid Javed Burki.

En este contexto de reformas también se incluirían la apertura de las condiciones del mercado para atraer inversiones en condiciones de igualdad y un sistema legal "efectivo", dijo Burki en la presentación de la estrategia de este organismo para América Latina.

Para los especialistas del BM, la reducción de la pobreza supone interrelacionar muy distintos factores, en particular los relativos a política macroeconómica, desarrollo del sector privado, sostenibilidad ambiental e inversiones en capital humano, de forma especial en la educación desde la primera infancia y en la formación educativa y profesional del conjunto de la población.

PRODUCTOS DEMANDADOS EN EL EXTERIOR

INFORMACION PROPORCIONADA POR REPRESENTANTES COMERCIALES DE BOLIVIA

EMPRESA / PAIS	PRODUCTO(S)
Orakul Z.A.O. / Rusia	CIGARRILLOS MANUFACTURAS DE MADERA ARTICULOS DE CUERO PRENDAS DE VESTIR FLORES FRESCAS
Disman Ltda. / Colombia	TORTA DE SOYA
Gamco Eirl Servicios / Perú	PRENDAS DE VESTIR
Anifinas Montblanc Ltda / Chile	COLORANTES NATURALES VEGETALES
Itaquin S.A. / Chile	COLORANTES NATURALES VEGETALES

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO
SUBSECRETARIA DE PROMOCION ECONOMICA
DIRECCION DE PROMOCION DE EXPORTACIONES
Fax 371803 Tel. 367468 E-MAIL: spenree@wara.bolnet.bo

Consultas a título gratuito en:

CAMEX: 02-341220	INPEX: 02-376000
CADEX: 03-362030	Prefectura Sucre: 064-53107
CADEXCO: 042-57223	Prefectura Tarija: 066-44397

LICITACION PUBLICA No. 06/96 TERCERA PUBLICACION

PRESENTACION DE PROPUESTAS PARA ESTUDIOS DE LINEA DE BASE

CARITAS BOLIVIANA, invita a Empresas Consultoras especializadas y de prestigio a nivel nacional, Instituciones Académicas o Unidades de Investigación de las mismas, a la presentación de propuestas para ELABORAR LINEAS DE BASE para la ejecución de Programas de Saneamiento Básico, Producción Agrícola y Salud Materno Infantil, en 31 Provincias comprendidas en los Departamentos de La Paz, Oruro, Potosí, Cochabamba, Chuquisaca y Tarija.

Los interesados, pueden adquirir el Pliego de Especificaciones de Calle Pichincha 560, segundo piso, desde el día 4 al 11 de octubre de 1996, previa cancelación de Bs 150.00.

La Paz, octubre de 1996

LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA Y SALUBRIDAD INVITACION DIRECTA N° 02/96 PRIMERA CONVOCATORIA

Lotería Nacional de Beneficencia y Salubridad en cumplimiento a las disposiciones de las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios, y el Reglamento específico de la institución, invita a las empresas y/o personas legalmente establecidas presentar propuestas para la provisión de:

1 Equipo de Computación Servidor - UPS

Los interesados podrán retirar el Pliego de Condiciones Generales y Técnicas de la Sección Caja de la institución, Av. Mariscal Santa Cruz esquina Cochabamba previo pago de Bs. 100,00.

Las propuestas deberán ser presentadas en Secretaría General de la institución hasta horas 16:00 del día 15 de octubre de 1996.

El acto de apertura de propuestas, conforme a disposiciones de la ley se realizará a horas 17:00 del día 15 de octubre de 1996 en las oficinas de la institución.

La Paz, 3 de octubre de 1996

Metalmecánica se reunirá en Medellín

BOGOTÁ, (EFE).- Los directivos de las asociaciones empresariales de la metalmecánica en los cinco países andinos se reunirán en la ciudad colombiana de Medellín el estado del sector en subregión, informó ayer la Asociación Colombiana de Industrias Metalúrgicas (FEDEMETAL).

La reunión será una de las que se celebrarán de forma paralela a la asamblea nacional de la FEDEMETAL, que tendrá lugar del 9 al 11 de octubre en la ciudad del noroeste colombiano.

Portavoces de la asociación de metalmecánicos en Bogotá dijeron que los dirigentes del sector en BOLIVIA, Ecuador, Perú y Venezuela han sido invitados a Medellín para que continúen, con sus colegas de Colombia, la situación de la industria en la subregión.

El asunto de la competitividad será uno de los que centrará el interés de la asamblea de la FEDEMETAL, y que será abordado por un foro al que han sido invitados especialistas del sector público y privado.

Una rueda de negocios ha sido igualmente programada por FEDEMETAL durante su asamblea nacional de afiliados de la próxima semana.



BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

CONVOCATORIA PARA LA ASIGNACION DE RECURSOS DE DESARROLLO N° 21/96

El Banco Central de Bolivia convoca a las Entidades Financieras Bancarias y No Bancarias, que se encuentren debidamente habilitadas por su Directorio, a participar en la Asignación de Recursos de Desarrollo.

La fecha y hora límite para la presentación de propuestas será el día jueves 10 de octubre de 1996, hasta horas 9:00 a.m. en las oficinas de la Gerencia de Desarrollo (piso 8), del Banco Central de Bolivia.

El acto público de apertura de sobres de propuestas se realizará a horas 11:00 a.m. del mismo día, en la Gerencia General (piso 25).

Las líneas, Tasas Base y montos a ser ofertados son los siguientes:

LINEA DE CREDITO	OBJETIVO	TASA BASE %	MONTO OFERTADO
PROG. DE CRED. MULTISECTORIAL BID 564/OC-80	Financiamiento a mediano y largo plazo para el sector privado, destinados a capital de inversión y servicios técnicos gerenciales.	9.99	US\$2.000.000.-
PROG. DE CRED. AGROPECUARIO Y AGROINDUSTRIAL BID 213/80 MULTISECTORIAL	Financiamiento a mediano y largo plazo para el sector privado, destinados a capital de inversión y servicios técnicos gerenciales.	9.90	US\$2.000.000.-
IMPORTACIONES SECTOR PRIVADO	Financiamiento a corto plazo para el sector privado, destinado a materias primas y materiales.	(*)	US\$350.000.-
SECTORIAL II GOB.ALEMAN	Financiamiento a mediano plazo para inversiones y capital de trabajo para los sectores: industrial, minero, agropecuario y construcción.	9.75	US\$4.000.000.-
TOTAL			US\$8.350.000.-

(*) Según Reglamento de la Línea de Crédito.
La Paz, 3 de octubre de 1996.

A 7 días de ver la luz

NAFIBO recibió cuatro solicitudes de crédito

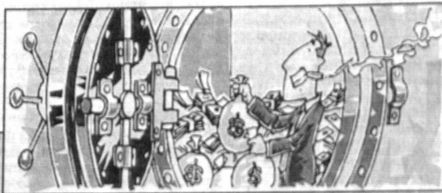
- ✓ Tiene un capital suscrito de 32 millones de dólares y piensa acceder a 120 millones más hasta 1997, según la explicación de su presidente, Sergio Pereira.
- ✓ Sus recursos serán canalizados a sectores productivos, a través de entidades financieras habilitadas como sujetos de crédito.
- ✓ Las tasas de interés a 12 años plazo con tres de gracia oscilarán entre el 12 y 16%.

La Nacional Financiera Boliviana Sociedad Anónima (NAFIBO SAM), un banco de segundo piso que inició operaciones el 24 de septiembre, con el objetivo de proveer recursos de mediano y largo plazo a entidades financieras, para que éstas puedan canalizar dichos fondos hacia actividades productivas, recibió en la primera semana de vida cuatro solicitudes de crédito por parte de bancos y fondos privados.

El presidente de NAFIBO, Sergio Pereira, informó que esa entidad ya recibió cuatro solicitudes de crédito, con una demanda por encima de los nueve millones de dólares, "estamos procesando esas solicitudes y el directorio determinará el nivel y plazo de exposición con cada una de ellas, de acuerdo con su situación financiera y de riesgo".

Entre los fondos financieros privados que se acercaron a NAFIBO, se encuentran la Caja Los Andes y Banco Sol, y a nivel bancario lo hicieron los bancos de Crédito y Nacional. Además, informó que con el otorgamiento de la licencia de funcionamiento por parte de la Superintendencia de Bancos, la institución concluyó todas las etapas de diseño y, finalmente, de constitución y perfeccionamiento del proyecto que se inició en septiembre de 1993.

Dijo que la decisión del gobierno de crear un instrumento de gestión autónoma para financiar al sector productivo, fue para lograr que el Estado gradualmente abandone las opera-



Se abre una gran bóveda de créditos para el sector productivo...

Qué hará NAFIBO

- ✓ Constituirá un instrumento de captación de ahorro de otros países, para incorporarlo a nuestra economía.
- ✓ Buscará incrementar el flujo de recursos de mediano y largo plazo, para mayor estabilidad del capital existente en el país.
- ✓ Los primeros desembolsos serán dirigidos a entidades especializadas en el microcrédito, porque será un sector con gran impacto en la economía. En el transcurso de este mes será concretado el primer desembolso.
- ✓ Atenderá el financiamiento de capital de inversión, principalmente en bienes de capital.
- ✓ Este financiamiento está orientado a inversiones de largo plazo, para apoyar ampliación y modernización de proyectos o para la puesta en marcha de nuevos.
- ✓ Atenderá financiamiento de capital de operaciones, para proveer de recursos de mediano plazo para la compra de materia prima, además de las operaciones de acopio, preembarque y postembarque en caso de exportaciones.

ciones de intermediación financiera que no le son propias, para dejar que el sector privado asuma la función sin dejar ningún trauma en la provisión de recursos a largo plazo.

"Esa iniciativa tuvo el apoyo de la Corporación Andina de Fomento (CAF) en la definición de políticas y en la estructuración de la sociedad, y mereció la asistencia técnica

del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y del Banco Mundial, (este segundo) con la adecuación de líneas de crédito a este nuevo sistema".

¿QUE ES NAFIBO?

NAFIBO es una sociedad anónima mixta con un capital suscrito de 32 millones de dólares, de los cuales 20% corresponde al aporte de la CAF y 80% al aporte de la República de Bolivia. Tiene autonomía de gestión y forma parte del sistema financiero nacional.

Los fondos que canalice serán orientados hacia el sector productivo, a través de entidades financieras habilitadas como sujetos de crédito.

Adicionalmente a los 32 millones con que cuenta, explicó Pereira, NAFIBO podrá acceder a 120 millones de dólares más, que serán desembolsados hasta diciembre de 1997. "Obviamente se negocian otros créditos y está en espera la transferencia de la cartera en recursos que manejaba la Gerencia de Desarrollo del Banco Central de Bolivia", que tendrá que concretarse una vez que el instituto emisor tenga un directorio establecido.

Del total del capital suscrito (800 millones), a la fecha el capital pagado alcanza a 8.200.000 dólares, sin embargo se espera que hasta el 18 de diciembre sea pagado el total.

Con respecto al costo de los créditos de NAFIBO, indicó que las tasas de interés estarán en el rango de 12 a 16% y los plazos hasta 12 años con tres años de gracia, características atractivas para los inversionistas.

Jacques Trigo dice:

Se levantará el "secreto" sólo en caso de delito



Es clarísimo que para casos de lavado de dinero no debería existir secreto bancario, pero en situaciones normales éste tiene que ser mantenido, dijo ayer el superintendente de Bancos y Entidades Financieras, Jacques Trigo.

"Creemos y compartimos con el ministro René Blattmann, que en casos de delito no debería haber secreto bancario, eso es clarísimo. Ahora, hay que ver cómo introducirlo en las normas y en la ley", dijo al informar que actualmente, a nivel gobierno, lo que se hace es determinar los límites del secreto bancario con respecto al tema del lavado de dinero.

El proyecto de ley contra el lavado de dinero, incluido en el proyecto de Reformas al Código Penal, busca enfrentar el problema tipificando la legitimación de capitales ilícitos y determinando como actividades delictivas el adquirir, convertir o transferir bienes de origen ilícito.

Días atrás, el ministro de Justicia, René Blattmann, dijo que el ministerio a su cargo elaboraba la parte normativa de la ley, que incluye la flexibilización del secreto bancario, y que ya había establecido

los conversatorios con la comisión de Bancos Privados (ASOBAN).

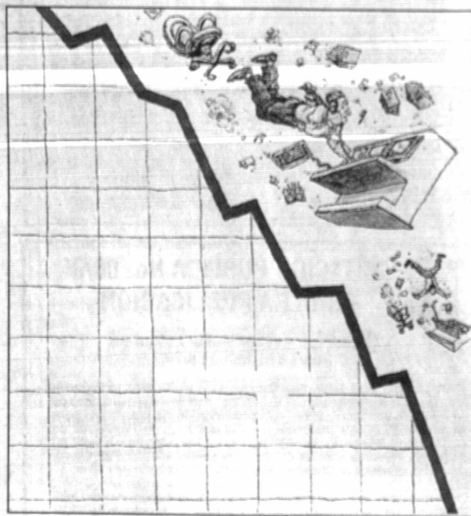
Según Trigo, será en la contra el lavado de dinero de se está dejando algunas dudas que impliquen el levantamiento del secreto bancario para casos donde se haya lavado de dinero de narcotráfico y lavado de dólares.

"Si no lo hago, en la práctica estaré hablando sólo para mí mismo, y que en los otros se mantenga el secreto bancario".

EL SECRETO BANCARIO UN SERVICIO MÁS DE LA BANCA

Por su parte, el representante del Banco Central de Bolivia, manifestó que es pensable el levantamiento del secreto bancario en el futuro, pero que constituye un riesgo más que ofrece la banca, porque la función de esta no es asumir el rol de "licia" financiera.

Al respecto, Trigo explicó que las reservas de la banca con respecto a los depósitos de sus clientes no se elevan, pero no puede haber resacas cuando hoy delitos como el lavado de dinero, cuando se presentan casos de enriquecimiento ilícito.



Con menos créditos, difícil la situación...

Analista Antezana considera

Bancos elevarán tasas y restringirán créditos

✓ El superintendente de Bancos explica que en un país con sistemas bancarios incipientes y donde el riesgo es muy alto, la adecuación no debería ser 8 ó 10, sino del 15%

Con el incremento de la base de capital requerida del 8 al 10%, con relación a los activos de riesgo, los bancos del sistema financiero actuarán de manera conservadora con respecto a la colocación de créditos y elevarán la tasa de interés, porque ese incremento restringe su capacidad de generar utilidades, explicó el analista económico y exsecretario ejecutivo de ASOBAN, Guido Antezana.

Dijo que con el incremento de la base de capital, se reducirá la capacidad de generar utilidades para los accionistas en términos de la tasa interna de retorno sobre el capital invertido, factor que hará que los bancos tengan que aumentar sus tasas de interés y sean mucho más selectivos en los créditos.

PERO ES NECESARIO

Consultado al respecto, el superintendente de Bancos, Jacques Trigo, explicó que, según muchos expertos, en países que cuentan con sistemas bancarios incipientes y donde el riesgo es muy alto, el patrimonio no debería ser alto.

"Yo vengo de estar en varias reuniones sobre temas financieros, en las cuales las crisis bancarias es un tema recurrente y gente entendida en la materia dice que el patrimonio no debería ser 8 ó 10, sino del 15%", comentó.

En otros palabras, dijo, muchos expertos dicen que en los países en desarrollo, que son mucho más débiles, el capital debería ser alto, y en países muy desarrollados, donde no existe ese riesgo, el patrimonio debería ser bajo.

MALA INFORMACION

Antezana explicó, además, que no es posible establecer que los bancos del sistema podrían sucumbir por la elevación de la adecuación patrimonial del 8 al 10%. "Para que un analista pueda dar un juicio válido al respecto, tiene que tener a disponibilidad información verídica, transparente y consistente, y la información que se publica no es tal", mencionó.

POCO MOVIMIENTO DE LA CARTERA

Con respecto al poco movimiento de la cartera bancaria durante el primer semestre de 1996, el analista explicó que existen varios factores para que eso suceda. Por un lado, no existen buenos tomadores de crédito y no hay una actividad que justifique hacer créditos a mediano y largo plazo.

Es más justificable, dijo, que la ley establece que los bancos garanticen reales otorgamiento de créditos, compañías de servicios o portafolios no tienen activos grandes para hipotecar los bancos.

Como factor interno que de la movilización de créditos reconoce que algunos bancos han sido reestructurados y los de su base patrimonial créditos subordinados del de Apoyo al Sistema Financiero (FONDEFIN) y todavía no equipados financieros para asumir riesgos.

"Los bancos recién se están a los requerimientos de la limpieza de cartera y a los de la administración, pero no están acostumbrados a dar su cartera", concluyó.

AHORA TÚ PUEDES TENER

Pero... ¡No se lo Digas a Nadie!

in drama de los bolivianos indocumentados

Tráfico de adolescentes en Argentina

Se recluta a jóvenes con falsas promesas. La ilegalidad de unos 400.000 ciudadanos bolivianos en Argentina hace que éstos sean explotados sin misericordia.

SUCRE (PRESENCIA). - El cónsul de Bolivia en Buenos Aires, Freddy Gutiérrez Mendieta, reveló ayer que en Argentina existe un creciente tráfico de adolescentes bolivianos por parte de empresarios argentinos, coreanos y de propios nacionales. Estos jóvenes son llevados con promesas falsas y explotados sin piedad.

En la Argentina existen unos 400.000 bolivianos indocumentados y esa situación es la principal causa para que sufran la explotación.

En una entrevista difundida desde la capital argentina por la emisora chuquisaqueña "La Plata", el diplomático afirmó que en el vecino país radican aproximadamente 12 millones de bolivianos.

La situación ilegal de miles de bolivianos está ocasionando que ellos sean sometidos a una explotación inhumana por parte de los argentinos y coreanos, sino por los propios compatriotas.

Es decir hay bolivianos que tienen los documentos en orden y se ocupan de traficar con jóvenes de nuestro país. Llegan a La Paz, Oruro, Cochabamba, Santa Cruz, etc., y reclutan mano de obra barata.

Muchos ciudadanos reciben promesas de esos traficantes como el hecho de contar con un buen trabajo y un excelente salario en la Argentina. Sin embargo allá la historia es distinta.

El cónsul boliviano manifestó que esos jóvenes son explotados, "no les pagan su salario y les matan de hambre". Informó que muchos han sido repatriados a Bolivia.

"Hemos tenido que ir personalmente a las casas (talleres) donde son explotados", exclamó preocupado.

Gutiérrez Mendieta manifestó su esperanza de que esa situación cambie en el futuro porque la embajada boliviana a la cabeza del ex vicepresidente Julio Garret realiza

trámites ante el gobierno argentino.

"Estamos haciendo esfuerzos para solucionar este grave problema de miles de compatriotas. Creemos que su situación cambiará, ya no serán chantajeados ni coaccionados cuando se regularicen sus documentos", añadió.

Recordó que la amnistía dictada por el gobierno de Carlos Saul Menem después de un acuerdo con el entonces Presidente boliviano Jaime Paz Zamora, no pudo "regularizar" la presencia de muchos connacionales.

"El hombre que no está legalizado, en cualquier país, siempre es víctima de la corrupción y de la inmoralidad, es presa fácil de los inescrupulosos", añadió.

Dijo que existen "gestores" que falsifican documentos y estafan a los migrantes extranjeros. Por eso recomendó tener mucho cuidado a quienes deciden marchar al vecino país.



UN ROSTRO DE ESPERANZA

SANTA CRUZ (PRESENCIA). - Van 171 años de vida republicana y los pueblos originarios continúan viviendo con la esperanza de tener tierra y territorio. Pese a la adversidad, muchos pueblos mantienen su cultura, su organización y sus formas de expresión social. Esta mujer guaraní afluja su machete para iniciar sus faenas agrícolas. Históricamente, los misioneros jesuitas los protegieron, pero, una vez expulsados los religiosos, los guaraníes se convirtieron en víctimas de los españoles criollos y mestizos. Dentro el marco republicano siguieron sufriendo sistemas de explotación y marginamiento.

El rostro de esta nativa, originaria de la provincia Guarayos del departamento de Santa Cruz, sintetiza la fe en la vida con tierra y territorio.

Se expande la contaminación

Tóxicos amenazan a zonas mineras

Foro de Medio Ambiente exige seguro a todas las industrias

ORURO (ERBOL). - Los diques de colas, construidos para almacenar carga mineralizada con residuos tóxicos, se han convertido en un verdadero peligro para la ciudad y medio ambiente de Oruro, advirtió Carlos Junjwirth, del Foro Orureño del Medio Ambiente.

Existe el caso concreto de Inti Raymi, donde se almacenan residuos con alto contenido de metales pesados y cianuro, cuyo perímetro sobrepasa los dos kilómetros, ubicados en uno de los brazos del río Desaguadero.

En el Cañadón Antequera-Pocopi está construido el dique de colas de la Compañía Minera del Sur (COMSUR) de la Mina Bolívar, a corta distancia del cauce del río Antequera. En la zona suroeste de esta capital, en los, está construido otro dique de colas de la empresa Barense, con desembolso hacia el día Desaguadero.

"¿Quién garantiza que estos diques de colas técnicamente están bien diseñados, como para almacenar los volúmenes de colas que generan?", preguntó el medioambientalista.

Recordó que recientemente reventó el dique de colas de la Empresa Minera Porco, en Potosí, provocan-



do un desastre ecológico, considerado como el más grande de los últimos tiempos.

El desborde del dique, de una empresa dependiente de COMSUR, de propiedad del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, ha causado daños incalculables, en una extensión de 300 kilómetros, en la cuenca principal del río Porco llegando hasta el río Chambilaya.

Junjwirth indicó que la zona afectada está poblada por aproximadamente 50.000 habitantes, quienes basan su economía principalmente en la actividad agrícola.

Explicó que el efecto más trágico, en las zonas afectadas, es la carencia de agua potable para las comunidades campesinas asentadas, líquido del que se apropiaban en esa cuenca.

El representante del Foro de Medio Ambiente dijo que, por lo ocurrido, en Potosí, se tendría que exigir un Seguro Ambiental contra accidentes que provoquen desequilibrios, a todas las empresas industriales del país, sin excepción alguna, con el propósito de mejorar la calidad de vida actual y de las generaciones venideras.

Seguro materno infantil atendió 1.256 partos

Embarazadas, niños y ancianos también son beneficiados.

COCHABAMBA (PRESENCIA). - El Seguro Materno Infantil y de Ancianos que establece el servicio gratuito para mujeres embarazadas, niños menores de cinco años y ancianos mayores de 65 años, permitió la atención de entre otros- 1.256 partos en el área urbana y rural de este departamento desde julio a la fecha.

De acuerdo a los datos oficiales, se atendió 701 partos normales en el área urbana y 55 en el área rural, más 126 cesáreas en el sector urbano y 74 en el sector rural. Asimismo, 162 mujeres en el área urbana y 384 en el área rural fueron atendidas en el control postnatal.

El Decreto Supremo referido al servicio gratuito de salud para mujeres, niños y ancianos, es una norma legal que todos los municipios del país están obligados a cumplir y, sobre todo, las Cajas Nacionales de Salud, así

como todo profesional relacionado con los servicios de salud.

Las mujeres en estado de gravidez tienen derecho a la atención de pre y postparto y, si es necesario, una operación cesárea. Los niños deben ser atendidos en casos de enfermedades diarreicas y respiratorias.

CASOS ATENDIDOS

Según la información, desde el 1 de julio que el seguro entró en vigencia, hasta la primera semana de septiembre, en el área urbana se atendió 3.603 controles prenatales. En el área rural, 2.615 mujeres recibieron este servicio. Las emergencias obstétricas alcanzaron a 24 casos en el ámbito urbano y 10 en el rural.

En cuanto a los casos de niños que se presentaron y fueron atendidos, en las estadísticas se tiene que 4.745 menores fueron tratados por Infecciones Respiratorias Agudas (IRA) en el área urbana y 3.294 en el área rural.

En lo que va del año

Chaqueos en Pando dejaron a 20 familias sin techo

Cobija (EFE). - El chaqueo en el Departamento de Pando, causó el incendio de viviendas de más de 20 familias en este año, informó el director de Defensa Civil, Fernando Salvatierra.

Esa autoridad dijo que se dotó a las familias damnificadas de alimentos y vestimenta, para cubrir sus necesidades inmediatas.

El director de Defensa Civil indicó que la pérdida de viviendas se produjo en varias provincias del Departamento,

posiblemente, debido a la falta de conciencia en los trabajadores del campo sobre los peligros del chaqueo.

El funcionario dijo que asistió al incendio del sábado pasado, en la comunidad Villa Fátima, aproximadamente a 40 kilómetros de Cobija.

La propietaria de una de las viviendas de esa comunidad, Isabel Reyes, señaló que, cuando regresó de trabajar del campo, sólo encontró cenizas en lugar de su vivienda, por lo que perdió todos sus bienes.

Auditoría destapa un escándalo en Pando

Políticos robaron \$US 5 millones

COBILIA (PRESENCIA). - Cinco millones de dólares desaparecieron de la ex Corporación de Desarrollo de Pando, que supestandamente están en manos de dirigentes de ADN, por la responsabilidad que tenían en la administración de la desaparecida institución.

La auditoría realizada en la Prefectura estableció que sólo en la gestión 93 desaparecieron un millón y medio de dólares.

Según un documento jurídico que, en los próximos días será entregado a las autoridades correspondientes, existen delitos de falsificación de firmas, suplantación de identidad, malversación

de fondos, cobro indebido de cheques y abuso de autoridad.

Parte del citado documento establece que algunos funcionarios sólo fueron utilizados para cobrar fuertes cantidades de dinero y que a cambio recibían infimas cantidades.

Según este informe, un alto funcionario de la ex CORDE-PANDO, cobró un cheque por cien mil dólares y por utilizar su nombre recibió mil bolivianos y el dinero fue entregado al senador Leopoldo Fernández máximo dirigente adenista en el departamento de Pando.

La persona involucrada al prestar su declaración, no quiso

firmar el documento y por lo tanto se le seguirá el proceso penal correspondiente. Según se pudo conocer, no quiso firmar su declaración porque teme a las represalias que puede recibir por esta declaración.

En la Secretaría General de la Prefectura, se conoció que los procesos con mayor grado de responsabilidad y de mayor envergadura serán procesados en las Cortes Superiores de Justicia de La Paz o Trinidad, porque se cree que la Corte Superior de Justicia de Cobija está politizada y en manos de ADN, y poco o nada se podrá hacer por la justicia.

Hay un centenar de personas

que están involucradas en estos malos manejos de la administración, pero son unos cuantos que se han llevado la mayor parte, quienes están involucrados en el hurto de bajas sumas de dinero han comprometido la devolución mediante un plan de pago al que arribaron con las autoridades correspondientes después de conocer el resultado de toda la auditoría.

Sin embargo, muchos de los responsables continúan en la administración pública desempeñando cargos con buen grado de jerarquía, en otros casos también han pasado a filas oficiales y todo quedó resuelto.

Se espera una mejor formación

"U" potosina abrió curso internacional de maestría

POTOSI (PRESENCIA). La Universidad Autónoma "Tomas Frías" inauguró el primer Curso Internacional de Maestría en Educación Superior, en cuyo acto de apertura participó el Representante de la UNESCO en Bolivia, Ives de la Gouble de Menorval, autoridades locales e invitados especiales.

También participaron dos catedráticas de la universidad pedagógica "Enrique José Barón" de la Habana, Cuba, quienes tendrán a su cargo en una fase inicial el desarrollo del curso que tendrá duración de quince meses con la participación de sesenta catedráticos de la universidad "Tomas Frías".

El vicerrector Ing. Germán Lizarazú Pantoja dijo que una de las mejores formas de mejorar el sistema de enseñanza superior en el país es a través de la capacitación y actualización permanente de los catedráticos que son quienes forman a nuevos profesionales bolivianos.

Anticipó que este primer Curso Internacional de Maestría en Educación Superior constituye un primer paso y un buen comienzo y que después habrá otros eventos que tiendan al mismo objetivo de mejorar de manera integral la enseñanza superior en Potosí.

La doctora Consuelo Viciado, de la universidad pe-

dagógica de Cuba, exteriorizó la satisfacción de su país por contribuir a la universidad potosina.

"Como todos ustedes conocen mi país por ahora no tiene muchos recursos materiales que ofrecerles; pero en cambio contamos con recursos humanos allí donde nos necesitan ya sea en uno y otro rubro", puntualizó la catedrática cubana.

Agregó que "en esta ocasión no sólo se trata de impartir nuevos conocimientos en la enseñanza superior, sino también amor pedagógico porque es un elemento indispensable en la vida para lograr profesionales idóneos y competentes en uno y otro nivel".

A su vez, el rector de la universidad local, Lic. Abdón Sossa Yáñez, a tiempo de inaugurar el Curso coincidió en sostener en la necesidad de cualificar y actualizar permanentemente los conocimientos de la planta de catedráticos de quienes trabajan en el sistema de la Educación Superior. "Mejorar nuestros recursos humanos tiene que ser la premisa de hoy y de siempre no sólo en nuestras universidades, sino en todo ámbito para también mejorar y desarrollar con mayores ventajas las condiciones de vida y de trabajo en nuestro país", remarcó el rector potosino.

Una mujer en huelga de hambre junto a su bebé

SANTA CRUZ (EFE). Una mujer cruceña no ha dudado en comenzar una huelga de hambre en pleno centro de la ciudad, cargando a su bebé de dos meses y acompañada además por su primer hijo de 8 años, para reclamar a un juez que cumpla con su deber de administrar justicia.

La ayudadora es Edith Ortuño y su reclamo está dirigido al juez sexto de Instrucción en lo Penal, Saúl Saldana Secos, que desde hace dos semanas retiene en su despacho la orden de audiencia para calificar la fianza demandada por Angel Chuvé, esposa de la huelguista, para obtener su libertad provisional.

El caso podría sumar uno entre miles que se presentan a diario en la Justicia local pero, guarda ribetes de escándalo por sus características peculiares, sostuvo la propia Edith Ortuño al recordar los hechos que provocaron la detención de su esposo el 21 de agosto del presente año.

Chuvé fue el taxista que encontró en la avenida del cuarto anillo, al oeste de la ciudad, el cadáver del futbolista Adhemir "Nari" Méndez. Creyendo haberlo atropellado y confundido por la oscuridad, Chuvé trasladó el cuerpo hasta el hospital, acompañado de un policía.

Acusado de la muerte de Méndez por accidente de tráfico, Chuvé fue detenido a pocas horas del hecho. Casi un mes después de su detención y obligados por los familiares de Méndez que sospechaban de un asesinato, las autoridades judiciales autorizaron la necropsia que develó un escabroso crimen.

Le confunden con otro, dice

Un recluso en huelga de hambre clama justicia

Pide que Suprema revoque fallo de 13 años cárcel, de los que ya pasaron; recluso asegura que implicado no es él, sino otro.

TARJIA (PRESENCIA). El recluso de la cárcel de Morros Blancos, Víctor García Zelaya, se declaró en huelga de hambre clama justicia a la Corte Suprema porque dice no ser la persona a quien sentenciaron con 13 años de cárcel por el delito de tráfico de drogas.

García Zelaya que dijo que asumirá la extrema medida hasta sus últimas consecuencias, aseguró que quien tendría que estar en la cárcel en lugar de él purgando sus delitos es Víctor García García quien supuestamente permanece prófugo.

Entre tanto la Asamblea Permanente de Derechos Humanos y el Juzgado de Vigilancia extrema esfuerzos para aliviar la situación del recluso recurriendo al Recurso Extraordinario de revisión de sentencia planteado a la Corte Suprema de Justicia.

García Zelaya permanece tres años en la cárcel y en todo este

periodo negó estar involucrado en casos de narcotráfico. De los trece años de sentencia tres ya transcurrieron, el recluso ingresó a la cárcel a sus 20 años y actualmente tiene 23.

Por su parte, la juez de Vigilancia, María del Carmen Arellano de Yeske, aclaró que la sentencia de 13 años de cárcel se dio por que el asunto se juzgó en rebeldía y cuando García Zelaya fue detenido la sentencia ya estaba ejecutoriada.

Además, recordó que el problema nació en Yaculba cuando la FELCN detuvo a un grupo de personas implicadas en tráfico ilícito de drogas. Cuando el lugar estaba bajo vigilancia policial antes de que transcurran 24 horas, García Zelaya, que no estaba en el grupo, quiso entrar en el lugar.

El guardia intentó su detención, sin embargo, García Zelaya se dio a la fuga luego de disparar

con un arma de fuego al

que intentó detener el caso.

Posteriormente, se inició proceso legal en rebeldía sin presentación del recluso, quien consecuentemente tuvo ninguna defensa.

La secretaria de Asesores de la Asamblea de Derechos Humanos, Florencia Rrero, declaró que el recluso pretende que haya error en la sentencia a donde se emiten los expedientes en mayo de 1996, meses después del cual, dijo, ninguna novedad hasta

ra. La Juez de Vigilancia de la sentencia se dio en todas las instancias y cuando fue el turno de García Zelaya sólo había que aplicar el fallo, que tenía un rigor. No se descarta una solución por las dudas que no den dificultad de respecto de no García Zelaya quien está en la cárcel.

Según presidente de la Sociedad de Pediatría

Desnutrición es igual a ineffectividad del país

TARJIA (PRESENCIA). "Donde hay desnutrición, no hay efectividad", sentenció el presidente de la Sociedad de Pediatría de Bolivia, Jaime Tellería, a tiempo de indicar que en un país caracterizado por la desnutrición existe una mano de obra de baja calidad.

La desnutrición en Bolivia tiene los índices más altos con relación a los demás países de América Latina, ésta incide negativamente en el desarrollo de los niños y de los adultos.

Tellería, declaró que la desnutrición influye determinante en el desarrollo de los niños, "si un niño es desnutrido, generalmente es desplazado y hasta inhabilitado en la escuela", sostuvo.

Agregó que un niño desnutrido no tiene la misma capacidad de

aprendizaje fácil como aquellos que están debidamente nutridos. En cambio un adulto desnutrido no cumple adecuadamente en el trabajo, es insuficiente para rendir con adecuación.

El directivo que asiste a la XIX jornada nacional de Pediatría en esta capital agregó que la desnutrición es un parámetro determinante para precisar el grado de desarrollo de un país.

Asimismo, dijo que la desnutrición tiene incidencia negativa para la población del futuro y que este problema no solamente debe observarse desde el punto de vista médico, sino también económico y social.

Al indicar que actualmente se intenta establecer el grado de frecuencia y prevalencia de la desnu-

trición, precisó que hay la desnutrición aguda que es bastante alta, la desnutrición crónica está relacionada con la desnutrición grave a nivel que viene de 10 a 20 años antes.

En la XIX jornada nacional de Pediatría también se analizó la problemática de la desnutrición infantil, puesto que es uno de los asuntos preocupantes en la actualidad sobre todo por el aumento en adolescentes y adultos.

A esta jornada, que se celebró hasta este fin de semana, asistieron más de 11 pediatras de todo el país, quienes a la vez cursarán a un curso internacional de pediatría que los organismos de pediatría de la región de profesionales de la salud.

Se presentarán las primeras tesis en maestrías en la UTO

ORURO (JATHA). El Centro de Estudios de Post Grado de la Universidad Técnica de Oruro-UTO, anunció que a partir del próximo lunes 7 de octubre, hasta el 18, recibirá la defensa de las primeras tesis para optar el grado de Maestría en Ciencias Económicas con mención en Políticas Públicas.

La información corresponde al director del Centro de Post Grado de la UTO, Dr. Raúl Araoz, quien agregó que serán 15 profesionales los que defendan su tesis, tras terminar el programa de post grado, el tribunal estará conformado por

profesores con grado de doctorado de la Facultad de Economía de la Universidad de la Habana, Cuba.

Araoz dijo que las 15 tesis estarán relacionadas a los problemas económicos, asuntos políticos de la región y del país, con importantes propuestas para conocimiento de la ciudadanía y de los profesionales orureños, que es el resultado del trabajo que realiza el post grado de la UTO.

Explicó que es la primera maestría que realiza la Universidad orureña, desde el 13 de septiembre de 1993, acotando

que es un logro para la UTO y para la sociedad.

El profesional anunció la existencia de otras maestrías en: ganadería trabajo realizado en la recuperación de los camélidos andinos; ciencias de la educación superior; y el inicio en agosto de la maestría en ciencias de ingeniería con menciones en geología, minería, metalurgia y medio ambiente, cuyo segundo curso será iniciado el 9 de octubre, sobre evaluación de proyectos de inversión a cargo del profesor Ing. Aduviri de la Universidad de Valencia-España.

Recordarán las "lágrimas de la mamita de Loreto"

TRINIDAD (PRESENCIA). Los cristianos católicos se preparan para participar y recordar el momento en que la "mamita de Loreto" lloró en la capital de la provincia Marbán Loreto, pueblo en que esos años estaba totalmente abandonado.

El párroco de la población de Loreto, sacerdote diocesano Adán Bravo, dijo hoy que se están preparando diversas celebraciones religiosas con el propósito de vivir más cerca este momento, que desde hace más de cuatro décadas sigue impactando a los loretanos y benianos.

Indicó que desde ayer los peregrinos están llegando hasta el altar de "la mamita de Loreto" para rendirle su devoción a la Virgen María que en su advocación de

Nuestra Señora de Loreto se ha constituido en la patrona del Beni.

El sacerdote diocesano manifestó que pese al mal estado en que se encuentra la carretera para llegar hasta Loreto, los peregrinos están haciendo los esfuerzos necesarios para conseguir su objetivo de venerar la patrona del Beni.

FEDIDO

El Párroco de Loreto, dijo que esta fiesta religiosa debe servir para que todos los benianos nos unamos en una misma oración para pedirle a María que interceda ante su Hijo y permita que no exista una convulsión social en el país y que se logren resultados positivos entre los sectores productivos y el gobierno sobre la Ley INRA.

Consideró que entre momentos importantes de la historia de Loreto que han conmovido a los loretanos, benianos y a los que piden que se acuerden que beneficien a

FERIADO

Mientras tanto, el gobernador del departamento declaró los días 7 de octubre feriado con suspensión de actividades con el propósito de que todo el pueblo católico pueda participar de la Eucaristía central y los demás actos religiosos que se realizarán en la capital de la provincia Marbán Loreto.

Al mismo tiempo se ha pedido que se tomen las medidas de seguridad pertinentes para evitar cualquier accidente y otros

RECONOCIMIENTO PUBLICO

El Comité Nacional de Restitución de la Estela Bennett o Pachamama a Tiwanaku expresa su reconocimiento a la Empresa Constructora Galvao Queiroz y felicita al personal técnico de la Empresa MATREQ, por el servicio prestado para el traslado del Monolito "Kochamama" hasta el Museo Arqueológico Regional de Tiwanacu, realizado el pasado domingo 15 de septiembre del año en curso.

La Paz, 4 de octubre de 1996



VICEPRESIDENCIA DE LA REPUBLICA
SECRETARIA NACIONAL DE CULTURA
SECRETARIA NACIONAL DE TURISMO

BRIGADA PARLAMENTARIA DE LA PAZ
ALCALDIA MUNICIPAL DE LA PAZ
SUBSECRETARIA DE PATRIMONIO MUNICIPAL
INSTITUTO NACIONAL DE ARQUEOLOGIA
PROYECTO PACHAMAMA DE LA CAMARA JUNIOR DE LA PAZ

H. Municipalidad de Cochabamba

AMPLIACION DE PLAZO

PRIMERA CONVOCATORIA

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL N° 001/96

PROYECTO: "CONSTRUCCION Y EQUIPAMIENTO EDIFICIO MUNICIPAL CON FINANCIAMIENTO".

A solicitud escrita de las empresas que adquirieron el Pliego de Condiciones, con la finalidad de permitir mayor participación de empresas y dar el tiempo suficiente para la elaboración de las propuestas, la H. Municipalidad de Cochabamba, AMPLIA EL PLAZO DE PRESENTACION DE PROPOSITAS para el proyecto: "CONSTRUCCION Y EQUIPAMIENTO EDIFICIO MUNICIPAL CON FINANCIAMIENTO" hasta el día 30 de octubre de 1996 hasta hrs. 16:00 p.m., la apertura de propuestas se realizará el mismo día a hrs. 17:00 p.m.

Por lo tanto se insinúa a las empresas tener presente la ampliación para los fines consiguientes.

Cochabamba, 2 de octubre de 1996

RELACIONES PUBLICAS
COCHABAMBA, UNA CIUDAD PARA BOLIVIA



FONVIS FONDO NACIONAL DE VIVIENDA SOCIAL

INVITACION PUBLICA N° 002/96 (PRIMERA CONVOCATORIA)

"SERVICIOS DE CONSULTORIA PARA LA REALIZACION DE AUDITORIA EXTERNA Y EXAMEN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS CORRESPONDIENTES A LA GESTION 1996"

El Fondo Nacional de Vivienda Social "FONVIS", invita a todas las Empresas Consultoras, a presentar sus propuestas para la prestación del servicio requerido en sujeción a lo establecido en las NORMAS BASICAS DEL SISTEMA DE ADMINISTRACION DE BIENES Y SERVICIOS aprobada mediante R.S. N° 216145. Los Pliegos de Especificaciones podrán ser adquiridos en las oficinas de Asesoría Legal del "FONVIS", previo depósito de Bs.- 500.00 (Quinientos 00/100 Bolivianos) en la Cta. Cte. N° 2041048146 del Banco Boliviano Americano, a partir del día jueves 19 de Septiembre de los corrientes. Las propuestas serán presentadas hasta horas 18:00 del día miércoles 09 de octubre de 1996, en las oficinas de Asesoría Legal del "FONVIS" (Edif. Las Dos Torres P.B.). La apertura de sobres se realizará a Hrs. 17:30 del día jueves 10 de octubre de 1996.

La Paz, 12 de Septiembre de 1996

Se reanuda inspección a la carretera al Chapare

COCHABAMBA (PRESENCIA). El Servicio Nacional de Caminos y representantes de distintas instituciones regionales reanudarán hoy la inspección de la carretera al Chapare que fue suspendida el lunes recién pasado a pocos minutos de su inicio por falta de documentación de la supervisora Hidroservice-Connal.

Según la información proporcionada por el presidente del directorio del Comité Cívico, Oscar Bakir Handal, la comitiva partirá a las 8:30 horas para completar los 190 kilómetros del proyecto que debe ser aceptado o no por el Servicio Distrital de Caminos en su condición de propietario de las obras.

El prefecto del Departamento, Alberto Gasser Vargas, por su parte, afirmó que la verificación del buen estado de los trabajos se efectuará "palmo a palmo" de manera que no quede duda sobre su estado y pueda procederse de acuerdo a ley.

HAY DEFICIENCIAS
El presidente del directorio de la Sociedad Boliviana de Ingenieros (SBI), filial Cochabamba, Gonzalo Maldonado Rojas, aseguró que contrariamente a lo que la su-

pervisora afirma, la rehabilitación del tramo carretero presenta deficiencias.

Reveló que el lunes próximo pasado ya se detectó problemas solo en los primeros 14 kilómetros, es decir, entre Cochabamba y Sacaba. Asimismo, denunció deterioro prematuro que "en vez de ser un beneficio para la región va a ser un dolor de cabeza que no puede ser aceptado por ningún motivo".

La ejecución del proyecto de rehabilitación del acceso caminerío Cochabamba-Chimoré, a cargo de la empresa brasileña Andrade-Gutierrez, confrontó una serie de dificultades desde su inicio. Organizaciones regionales denunciaron reiteradamente deficiencias técnicas y legales, problemas económicos y otros que, sin embargo, fueron "ocultados" por el Servicio Nacional de Caminos (SE-NAC) en complicidad con la supervisora Hidroservice-Connal y la Contraloría General de la República que hasta ahora no evacuó su informe de auditoría. Andrade-Gutierrez e Hidroservice-Connal recibirán 110 millones de dólares "por una carretera mal construida, por un engaño", según Maldonado Rojas.

Obreros cochabambinos proponen nuevas medidas contra el gobierno

La huelga general indefinida se cumple parcialmente

COCHABAMBA (PRESENCIA). La Central Obrera Departamental (COD), considera que es necesario apoyar la huelga general indefinida con otras acciones que "le den más fuerza" y permitan lograr los objetivos de la clase trabajadora.

Rubén Cortez Gutiérrez, secretario ejecutivo de la COD, afirmó que el 60% de los afiliados suspendieron sus actividades en las primeras 24 horas de la huelga. "Obviamente no lo hicieron los empresarios o la administración pública", sostuvo a tiempo de explicar que los transportistas no integran la estructura orgánica de la máxima organización sindical del departamento. "La relación que tenemos es simplemente institucional", aclaró, "luego que sectores como el magisterio, la comunidad universitaria, trabajadores en salud y otros acataron la determinación de la Central Obrera Boliviana (COB)".

Justificó que varias organizaciones a la huelga debido a presiones y amenazas de los empresarios y el gobierno, así como otros no lo hicieron por la función social que cumplen, especialmente, en empresas de servicios.

MOTIVACIONES
Cortez Gutiérrez, informó que

hoy viernes el Comité Ejecutivo de la COD se reunirá para disponer movilizaciones desde la próxima semana. "Vamos a decidir qué día vamos a salir a las calles y les aseguro que vamos a garantizar esta huelga general indefinida", acotó.

Recordó que por su parte la COB instruirá otras medidas de fuerza. "Para determinar qué medidas vamos a tomar y nosotros vamos a acatar, vamos a cumplir las instrucciones que nos den", agregó.

Añadió que, asimismo, los dirigentes y trabajadores de este departamento están dispuestos a iniciar la huelga selectiva de hambre "porque no vamos a permitir que el gobierno juegue una vez más con los campesinos al igual que ha hecho con los trabajadores a quienes les ha dejado sin empleos al capitalizar ciertas empresas estatales".

Además que los campesinos y productores de coca determinaron iniciar el lunes el bloqueo de caminos y productos, medidas que serán apoyadas por los trabajadores en las ciudades. "Vamos a cumplir las instrucciones que nos den, vamos a acatar las disposiciones de la COB. No podemos dejar que nos avasallen otra vez", concluyó.

Propuesta tentadora de la Prefectura

Trabajadores de FANCESA podrán ser copropietarios

De ser así los nuevos dueños de la industria más grande de Chuquisaca serán: socio mayoritario (51%), Universidad y la Alcaldía (22%), obreros (3%) y transportistas (2%).

SUCRE (PRESENCIA). El prefecto de Chuquisaca, Enrique Urquidí, propuso ayer a los 250 trabajadores de la Fábrica Nacional de Cemento S.A. (FANCESA) comprar acciones de la industria y convertirse así en "pequeños" copropietarios.

En medio de una creciente polémica regional, la principal autoridad gubernamental explicó que la Alcaldía y la Prefectura decidieron vender 114.000 acciones.

El valor, en libros, de cada una de ellas es de Bs1.000. Los copropietarios o socios actuales, es decir la Universidad y la

Alcaldía pueden adquirirlas a ese precio según establece el Código de Comercio.

Sin embargo, para evitar conflictos sociales, se hará una excepción y los trabajadores de FANCESA podrán comprar las acciones hasta donde les permita el dinero que reciban de beneficios sociales.

Si todos los obreros aceptan la propuesta prefectoral, FANCESA recibirá unos 3 millones de dólares por la venta de acciones. En la estructura propietaria los trabajadores no podrán tener más del 3% del total de acciones.

El prefecto Urquidí también ofreció acciones a los miembros del transporte pesado, pero a un valor de mercado.

Hasta el momento ni los trabajadores ni los transportistas han hecho conocer una decisión oficial. No han rechazado. Tampoco han aceptado. Si la propuesta es bien recibida se habrá solucionado, en gran parte, el conflicto regional.

La actual estructura propietaria - Universidad (33,33%), Prefectura (33,34%) y la Alcaldía (33,33%) - cambiará si los obreros y transportistas deciden ser socios.

Es así que el socio mayoritario -necesariamente un inversionista privado, nacional o extranjero- tendrá el 51% de las acciones.

La Universidad y la Alcaldía disminuirán a un 22%. Aunque la primera entidad anunció que comprará más acciones para no disminuir su porcentaje de 33,33%.

Sin embargo, varios observadores alertaron que tendrá dificultades económicas y legales.

Los trabajadores serían dueños del 3% de acciones y los transportistas del 2%.

39.000 unidades de libros para el Chapare

COCHABAMBA (PRESENCIA). La Secretaría Departamental de Desarrollo Humano entrega 39.000 libros para las bibliotecas escolares como parte de la reforma educativa y, de esa manera, concluirá con la distribución de material bibliográfico.

De acuerdo a la información proporcionada por la Prefectura del Departamento, otras poblaciones como Mizque, Campero, Omereque, Pasorapa y otras ya recibieron la dotación correspondiente y sólo faltaba la zona tropical.

El secretario Gustavo Camargo anunció que desde ayer se procede a surtir con libros las bibliotecas de establecimientos educativos de Villa Tunari, Villa 14 de Septiembre, Virgázarza, Sinahoti y Puerto Villarroel. Se estima que más de 15.000 estudiantes del Chapare se beneficiarán con las bibliotecas.

FARMACIAS
214433

En memorial a la Corte Suprema

Ex magistrado pide pensión vitalicia

Hugo Salvatierra, que ejerció la presidencia cuando Edgar Oblitas fue juzgado, quiere el mismo tratamiento que tuvo Gualberto Dávalos.

SUCRE (PRESENCIA). El ex magistrado Hugo Salvatierra Oporto (Oruro), que ejerció la presidencia interina de la Corte Suprema entre noviembre de 1990 y mayo de 1991, solicitó en las últimas horas la concesión de una pensión vitalicia.

Basado en el Decreto Ley No. 10267 de 19 de mayo de 1972 y firmado por el entonces Presidente de la República de facto Hugo Banzer, el ex ministro presentó el memorial ante la Sala Plena del supremo tribunal.

Salvatierra Oporto llegó a ese cargo debido a que en esa época el titular, Edgar Oblitas, fue procesado ante el Senado Nacional por presunto prevaricato junto a otros colegas suyos.

Entre ellos a Hugo Galindo, Julio Urquiza, José Decker, Adán Soría, Ernesto Poppe, Mario Castellanos y Edgar Rosales.

En su memorial, cuya copia fue entregada a PRESENCIA, Salvatierra Oporto recuerda que ese juicio quedó archivado "por acuerdos políticos de brigadas parlamentarias".

Mientras se desarrollaba ese proceso el ahora ex magistrado y

sus colegas Gualberto Dávalos, Alberto Losada y Hugo Dellien dirigieron el Poder Judicial.

Por esa razón, Salvatierra Oporto considera que le corresponde una renta vitalicia que significa un 50% del salario que recibe el actual presidente de la Suprema, también interino, Hugo Dellien. Es decir Bs11.000.

Como ejemplo coloca el acuerdo

de Sala Plena del 8 de noviembre de 1995 que favoreció al entonces presidente interino Gualberto Dávalos, quien recibe una pensión vitalicia, no obstante estar trabajando en el Tribunal Andino de Justicia.

El ex magistrado advierte que esa resolución de Sala Plena genera contradicción entre el artículo 53 y 65 de la Ley de Organización Judicial.

¿Desea vender, permutar, alquilar su casa, o necesita personal?

Anuncie en los

SUPERECONOMICOS

DE PRESENCIA

REPUBLICA DE BOLIVIA
MINISTERIO SIN CARTERA RESPONSABLE DE CAPITALIZACION
CONVOCATORIA A LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL
PARA LA CONCESION MAESTRA DE AEROPUERTOS
REF.: MC/AASANA/02/96
TERMINOS DE REFERENCIA
SEGUNDA PUBLICACION

El Ministerio sin Cartera Responsable de Capitalización ("El Ministerio"), de acuerdo a lo establecido en la Ley No. 1178 de 20 de julio de 1990 ("Ley SAFCO"); Ley No. 1600 de 28 de octubre de 1994 (Ley SIRESE), el Decreto Supremo No. 24315 de 14 de junio de 1996 y disposiciones legales reglamentarias respectivas; dentro del proceso de reestructuración y modernización de las entidades estatales de servicio público, invita a todas las personas nacionales o extranjeras a participar en la Licitación Pública Internacional para la Concesión Maestra de los Aeropuertos Internacionales de La Paz, Cochabamba, y Santa Cruz.

Acreditación de Cumplimiento de Requisitos Técnicos y Financieros
Los posibles proponentes que presenten credenciales para el proceso deberán acreditar a través de la documentación respectiva, que cumplen los requerimientos y condiciones descritas en los Términos de Referencia.

Lugar y fechas para obtener los Términos de Referencia
Los Adquirentes de los Términos de Referencia para la primera licitación Ref.: MC/AA/01/96 recibirán estos Términos de Referencia emitidos por el Ministerio a partir del 3 de octubre del presente y deberán acreditar a sus agentes autorizados para ser considerados proponentes.

Aquellas otras personas que deseen obtener los Términos de Referencia deberán dirigir una solicitud escrita al Ministerio, con la descripción de su experiencia y antecedentes en el manejo de aeropuertos y deberán estar preparados a presentar documentación que acredite lo siguiente:

- * Ser operador de uno o más aeropuertos con tráfico conjunto de más de medio millón de pasajeros al año.
- * Estados Financieros Auditados de los últimos dos ejercicios.

Las mencionadas solicitudes deberán dirigirse desde el 30 de septiembre y hasta el 25 de octubre del presente año al:

Ministerio sin cartera Responsable de Capitalización
Ref.: MC/AASANA/02/96
Avenida Mariscal Santa Cruz
Centro de Comunicaciones La Paz
Piso 17
La Paz-Bolivia

Las solicitudes recibidas con posterioridad a la fecha mencionada no serán atendidas.
Presentación de Sobres Conteniendo Propuestas
Los sobres que contengan las propuestas, serán recibidos el día 21 de noviembre 1996, de horas 9:00 a.m. a 10:00 a.m. en las oficinas del Ministerio.

Apertura de Sobres
La apertura de propuestas se efectuará el día 21 de noviembre 1996 en acto público en lugar y hora a ser especificado por el Ministerio.
Para consultas e información adicional, contactarse con el Ministerio al teléfono (591) 2 35 67 38 o facsimil (591) 811-2823.

La Paz, octubre 1996
MINISTERIO DE CAPITALIZACION

Nota: Las publicaciones de la presente convocatoria efectuadas los días domingo 29 de septiembre y martes 1ero de octubre del presente año, especifican por error que el día 16 de enero de 1997 se efectuará la presentación de sobres conteniendo Propuestas y la apertura de sobres. Dichos actos que forman parte de la licitación se efectuarán en fecha 21 de noviembre de 1996, como especifica correctamente la presente publicación

AVISO PERMANENTE

A las personas que se detallan a continuación se les insinúa apersonarse a las oficinas del periódico PRESENCIA en horas de oficina.

- 1.- Arturo Liebers (Universal Center)
- 2.- Luis Rivero Torrico
- 3.- Fernando Bascón Quiroga
- 4.- Guillermo Lanza (Ovni Publicidad)
- 5.- Reynaldo León Helguero



CORPORACION MINERA DE BOLIVIA
(COMIBOL)

GERENCIA UNIDAD DE CONTRATOS
Y FINANZAS

CONVOCATORIAS PUBLICAS
NACIONAL E INTERNACIONAL
N°s 011/96 - 012/96 - 013/96.

PAQUETE MINERO

ENMIENDA A TERMINOS DE REFERENCIA

A las Empresas que adquirieron los Términos de Referencia para las Convocatorias citadas en el título, se les solicita pasar a retirar el documento que contiene la Enmienda a los mencionados Términos. Dicho documento les será entregado previa presentación del Recibo de Compra de los Términos de Referencia, en las Oficinas de Tesorería ubicadas en el primer piso del edificio de COMIBOL, situado en la Avenida Camacho esquina Loayza, a partir de Hs. 15:30 del día miércoles 2 de octubre de 1996.

La Paz, octubre de 1996

Ventana al Barrio



Un medidor y 2 piletas para 60 familias

Después de constantes gestiones ante la ex Compañía Boliviana de Energía Eléctrica (COBEE), los vecinos que viven en la Urbanización Loreto lograron la instalación de un medidor común, que abastece de energía eléctrica a alrededor de 60 familias.

Por el consumo intenso, a partir de las siete de la noche el fluido eléctrico disminuye hasta convertir la luz de los focos de 100 watts en una igual a las de velas o mecheros. Carmen Pinedo, de Callisaya dio cuenta de que a veces la corriente eléctrica ya no hace funcionar ningún artefacto.

De acuerdo con los usuarios de ese servicio, el pago que realizan por mes es de Bs 45, más de lo que se cobra al usuario que cuenta con la instalación del medidor individual.

DOS PILETAS

En dicha urbanización, dos piletas públicas proporcionan agua potable a las familias que viven actualmente en el lugar. Cada vecino paga mensualmente Bs 30. Recientemente una pileta fue averiada.

De acuerdo con el informe de Abraham Conde, presidente de la junta de vecinos del lugar, se hicieron los trámites ante el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SAMAPA), pero no se logró que se instalara el servicio por falta de documentación.

Conde aclaró que las piletas y el medidor común se les otorgó en forma provisional.

El dirigente pidió que la malla olímpica sea levantada, con la finalidad de que las unidades del transporte público puedan ingresar a la urbanización.

Alcaldías italianas conocerán El Alto

Con la finalidad de mejorar la calidad de vida de los habitantes de la ciudad de El Alto, cinco alcaldías municipales de Italia, a través de UNICEF, enviarán una experta en comunicación para conocer la realidad de los altoños.

Además, la experta recopilará las estadísticas de morbi-mortalidad de niños menores de 5 años y mujeres en edad fértil.

Kristina Robertis, representante de las cinco alcaldías de ese país europeo, tuvo una reunión con autoridades del municipio para intercambiar ideas sobre la problemática de la población altaña, sus necesidades más urgentes y otros temas.

La visitante anunció que las alcaldías de Santa Cruz, Cochabamba, Tarija, Sucre y El Alto fueron elegidas por esas cinco alcaldías italianas, para sostener un encuentro de hermandad el próximo 20 de octubre, en el cual las alcaldías bolivianas expondrán sobre sus problemáticas. Las alcaldías de Italia verán la posibilidad de apoyar con ayuda financiera.

Más de 200 familias de la Urbanización Loreto, situada en la parte norte de la ciudad de El Alto, viven cercadas por una malla olímpica, que no permite el ingreso del transporte público hasta el lugar.

De acuerdo con el informe de los vecinos que viven en esa

rante ocho años, por el costo de cada lote les descontaron por planilla \$US 20 cada mes. Los adjudicatarios de los terrenos para hacer los trámites también tuvieron que pagar \$US 150.

De acuerdo con el informe de los adjudicatarios, si bien la

que se loteen las mencionadas áreas, pusieron con pintura la sigla de FAB en las murallas de los lotes que supuestamente están abandonados. Esa situación es interpretada por los vecinos del lugar, como una acción de que la FAB pretende apropiarse de esos terrenos.

UNA MURALLA OBSTRUCTORA

Aduciendo la defensa de los terrenos de la FAB, los efectivos de ese organismo procedieron a la apertura de zanjas que servirán de cimientos para la construcción de una muralla de adobe.

En caso de que se levantara esa muralla, las personas que viven en esa zona quedarían completamente obstruidas, que ella estará a un medio metro. Además, las dos principales vías que tiene la urbanización, según se pudo constatar,



(Arriba) Vista de parte de la Urbanización Loreto. (Abajo) Entrada a la urbanización. (Fotos: Julio Mamani)

urbanización, la malla olímpica fue colocada a solicitud del Sindicato de Trabajadores de la Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares a la Navegación Aérea (AASANA), con el pretexto de que no ingresen los loteadores clandestinos a esa zona. Pese a las "medidas de seguridad", adherentes al Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), que trabajan en esa institución, quieren apropiarse de las áreas verdes y de equipamiento de dicha urbanización, según denunciaron los dirigentes de la junta de vecinos.

Las personas que actualmente construyeron sus viviendas tienen que entrar caminando hasta la urbanización, a consecuencia de esa situación.

LOS HABITANTES

Los ejecutivos de la AASANA, hace cuatro años cedieron los terrenos de la ahora Urbanización Loreto a 425 trabajadores de esa empresa. Du-

urbanización ya cuenta con su planimetría aprobada, no tienen sus títulos de propiedad, en vista de que la AASANA, Aeronáutica Civil, Fuerza Aérea Boliviana (FAB) y los excomunistas aducen tener el derecho propietario de los terrenos de esa zona, pero no tienen los documentos respectivos.

SITIADOS POR LOTEADORES

Algunos militantes del actual partido que hegemoniza el Poder Ejecutivo y que trabajan en la AASANA, trataron de construir viviendas en terrenos aledaños a la urbanización y en las áreas verdes y de equipamiento de la zona.

La acción de los efectivos de la Fuerza Aérea Boliviana (FAB) evitó esa situación y se destruyeron los cimientos y murallas que construyeron algunos militantes del MNR.

Sin embargo, los efectivos de la FAB, después de impedir

FARMACIAS DE TURNO
2 1 4 4 3 3

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE CHUQUISACA SERVICIO DEPARTAMENTAL DE CAMINOS CHUQUISACA INVITACION DIRECTA S.D.C.CH. A. J. N° 002/96

La Prefectura del Departamento, a través del Servicio Departamental de Caminos Chuquisaca convoca públicamente a personas naturales, jurídicas y/o Asociaciones de Empresas legalmente establecidas a presentar propuestas para alquiler de equipo para movimiento de tierras del Camino Sucre Puente Arce, en su tramo:

Chaquí Mayu (Meadero), en una longitud de 1+600 kilómetros y un volumen aproximado de 50.000 m3, para el movimiento de tierras, excavación no clasificada:

El financiamiento proviene de la Prefectura del Departamento.

Las propuestas deberán ser presentadas hasta el día 28 de octubre de 1996 a horas 10:00, en la Oficina de Asesoría Jurídica del S.D.C., cita en la Prosperina s/n de la ciudad de Sucre.

El pliego de Condiciones, podrá adquirirse en oficinas del S.D.C. (sección Caja), La Prosperina s/n a partir del 2 de octubre de 1996, previa cancelación de Bs 200.-

El acto de apertura de propuestas se efectuará el mismo día 28 de octubre, a horas 10:30.

Sucre, octubre de 1996

HOY
EXPLOSIVO
ESTRENO

Cine SCALA
VIERNES PAR

PREPARENSE PARA LA MASACRE

"USTED NO SABE LO QUE SE ESTÁ PERDIENDO SI TODAVÍA NO HA VISTO A JACKIE CHAN."

"MASACRE EN NUEVA YORK ES UNA DE LAS PELÍCULAS MÁS DIVERTIDAS Y EMOCIONANTE DE LA TEMPORADA."

"JACKIE CHAN ES EL MEJOR NUEVO HÉROE DE ACCIÓN"

JACKIE CHAN
MASACRE
NUEVA YORK

Todo PÚBLICO

VIVE Y VIBRE DE EMOCION EN CADA ESCENA
CON LOS EFECTOS ESPECIALES DE SISTEMA DE SONIDO DIGITAL DTS STEREO

decisión de la Academia Sueca

Wisława Szymborska, poeta polaca Premio Nobel de Literatura de 1996

Varsovia, (EFE).- La discreta y modesta poetisa polaca Wisława Szymborska, premiada ayer con el Nobel de Literatura, obtuvo el galardón por ser autora de una obra que "con precisión irónica deja aparecer el contexto histórico y biológico de fragmentos de la realidad humana" según los miembros de la Academia Sueca.

La autora, cuya lírica está plasmada de amargas reflexiones, opina que "la vida no es especialmente una fiesta alegre, pero es fascinante, superintendiéndose en ella, en la misma medida, el sueño y la pesadilla, el odio y el amor".

"Cuanto más tiempo dedico a componer mi obra, menos ganas y necesidad siento de formular un credo poético", dijo en declaraciones que el jueves publicó el diario "Szczegółowy" de Varsovia.

En una circunstancia se le hace a la autora galardonada "violenta y anticipada", pues se sentía "igual que un insecto al que se le empuja hacia el escarpado para atravesarlo con un alfiler".

Szymborska se convirtió en el quinto autor polaco que recibe el Nobel y la primera escritora de esa nacionalidad en alcanzar el galardón.

La personalidad de esta mujer, de apariencia frágil y sensible, se destaca por su discreción y modestia además de por el cuidado que pone en defender su intimidad poética.

Szymborska evita definiciones, su poema "Puede ser sin título", de 1993, recoge parte de sus convicciones: "Ha ocurrido que estoy sentada bajo un árbol, al borde del río, en soleada mañana. Es un hecho baladí, que a la Historia no pasará. Así sucedió, que estoy, y observo."

Ya último tomo de poemas aparecidos este año, "Final y principio", ha sido recibido como un

gran acontecimiento literario.

Nacida en Bnin, al oeste de Polonia, tras los estudios de Filología polaca y Sociología en la Universidad de Cracovia, donde vivió desde entonces, la autora debutó en 1945 con el poema "Busco las palabras" en una revista literaria de dicha localidad.

Su primer tomo de poesías, "Por eso vivimos", es de 1952, y a él siguen "Preguntas a uno mismo" y "Llamada al Yeti", de 1957, que fueron calificados por la crítica del momento como "poesía de asuntos humanos, dudas, sueños, pasiones, en la búsqueda de las grandes incertidumbres de la vida".

El estilo de Szymborska merece atención especialmente en razón de las expresiones que omite", escribió ella misma en un autoresumen para una revista nacional, "no por alguna manía contra las acepciones extranjeras, sino porque se debe meditar cuál de ellas es verdaderamente necesaria".

En Szymborska, el lenguaje es de una importancia capital. Elige para sus lectores palabras "sencillas y claras", frecuentemente coloquiales, y dichos populares, como por ejemplo "había que empezar por ahí..." o "así ha ocurrido", que en sus versos adquieren sin embargo un doble sentido.

En el centro de su poesía está el hombre con sus preguntas sobre su existencia, sus dudas, la fragilidad de su vida, y el amor, pero tratando a la vez con distancia el destino del ser humano. Como dice "hemos venido al mundo para un momento, desde el nacimiento, en cuerpos de despedida".

Su lírica está imbuida de calor interno, de una gran nobleza, pero también de amargas reflexiones.

Más información en la página 3.



PREMIO NOBEL.- La poeta polaca Wisława Szymborska, autora, entre otros, de los libros "Por eso vivimos", "Preguntas a uno mismo" y "Llamada al Yeti".

Malas noticias

Bolivia "observada" por el gobierno de EE.UU. por no luchar contra la piratería

Washington (Reuter y Redacción).- Bolivia y Paraguay fueron incluidos en una "lista de observación" de Estados Unidos que implicará presiones de Washington para que mejoren la protección a los derechos de propiedad intelectual.

La representante comercial americana Charlene Barshefsky dijo que como resultado de una revisión de la lista "fuera del orden regular", la Casa Blanca decidió agregar a Bolivia y a Paraguay entre los países observados.

Estados Unidos también incluyó a Bulgaria a la lista, tanto como a Sudáfrica fuera y otorgó su decisión sobre la piratería, que actualmente está incluida, hasta mediados de diciembre.

Bolivia fue colocada en la lista de observación por la falta de una lucha adecuada contra la piratería, especialmente en el sector de software, y por no mejorar sus normas de protección de derechos de autor, agregó la funcionaria.

Paraguay ha tomado medidas para mejorar la protección de los derechos, pero Barshefsky expresó el temor de que el país sudamericano se haya convertido en una fuente para el comercio ilegal de productos pirateados en la lista.

Aunque Paraguay no fue

elevado a la "lista de observación prioritaria", Barshefsky destacó que el país necesita realizar "progresos significativos, sustanciales" antes de la primera revisión, que se realizará en abril.

La funcionaria subrayó la importancia de tomar acciones para proteger a las empresas estadounidenses de las copias ilegales, que ha sido uno de los objetivos principales de la Oficina del Representante Comercial.

"Nuestras industrias de propiedad intelectual como software, cinematografía, televisión, editorial y música, representan el cinco por ciento del Producto Interior Bruto, más de tres millones de empleos y un mercado internacional de 400.000 millones de dólares", dijo Barshefsky.

Según la sección 301 de la ley comercial estadounidense, la Oficina del Representante Comercial debe presentar al menos un informe anual sobre los países que no protegen las patentes y otros derechos de autor de formas o individuos estadounidenses.

Los considerados principales infractores son incluidos en una lista de observación o en una lista prioritaria, lo que puede representar el primer paso para la aplicación de sanciones comerciales.

El martes, Paraguay anunció

que a partir de diciembre contará con un organismo encargado de proteger los derechos de propiedad intelectual.

El Consejo Nacional de Protección de los Derechos Intelectuales estará integrado por representantes de los ministerios de Industria y Comercio, Justicia, Educación y Hacienda y tendrá la función de impedir la reproducción ilegal de fonogramas, videogramas y el uso ilegal de marcas.

PARAGUAY

Alberto Bailey, Secretario Nacional de Cultura, al ser consultado por PRESENCIA sobre esta situación dijo que es una "mala noticia" para el país, aunque Estados Unidos reconozca en la nota enviada ayer a su despacho los logros obtenidos por el gobierno hasta ahora en el campo de Derechos de Autor.

"Para los norteamericanos aún nos faltan varias cosas por hacer, como la Ley del Software, y la implementación de otras legislaciones. Ellos lanzaron una advertencia", dijo la primera autoridad del país en el campo de la cultura.

De acuerdo a Bailey, la industria norteamericana del software, del campo editorial, el cine y la televisión, se agrupa en una asociación, la IIPA, que es la que pide al gobierno norteamericano que se establez-

can sanciones para quienes desconocen los derechos de autor de las empresas americanas. "En el caso de Bolivia, la IIPA solicitó medidas de presión en cuatro oportunidades, pero el gobierno ha declinado el pedido porque ha visto que desde 1993 hay una serie de medidas adoptadas por Bolivia para frenar la piratería", dijo.

El comunicado enviado a la Secretaría, señala Bailey, destaca la labor realizada en este campo a través de la creación de la Policía Fiscal, la suspensión de estaciones que ofrecen programas no autorizados, la lucha contra la piratería, pero reclama la Ley de Software. El gobierno americano considera que ésta es indispensable para la protección de los derechos de sus empresas.

Para Bailey, el que el gobierno estadounidense haya puesto a Bolivia en "observación" no significa que existan sanciones. "Es una advertencia, en la que también se nos dice que de tomar ciertas medidas, podemos ser eliminados de la lista", agrega.

A la pregunta de si la decisión adoptada por el gobierno de los EE.UU. presiona a la Secretaría para tomar acciones más radicales en contra de la piratería, Bailey dijo que esta institución continuará con el calendario propuesto en el campo de Derechos de Autor.

La muerte, sin exageración

Wisława Szymborska

No es capaz de aceptar una broma, de encontrar una estrella, o hacer un puente.

No sabe nada de telares, minas, ni granjas de construir barcos ni de hacer tortas.

Cuando planificamos nuestro futuro

tiene la última palabra, la cual no tiene nada que ver.

Ni siquiera hace bien las cosas que son gajes de su oficio:

cavar una tumba

dejar todo limpio.

Preocupada de aniquilar

hace su trabajo con torpeza

sin sistema ni destreza

Como si cada uno de nosotros fuera su primera presa

Cierto, tiene sus triunfos

pero miren todas sus derrotas,

¡los golpes errados,

los repetidos intentos!

A veces ni siquiera tiene la fuerza

de aplastar una mosca en el aire.

Son muchos los gusanos que

la han abandonado.

Todos los tubérculos, las vainas,

los tentáculos, aletas y tráqueas,

plumajes nupciales y las pieles de invierno

muestran lo atrasada que está

en su desgastado trabajo.

No se le va a ayudar con mala voluntad

ni siquiera con nuestras guerras y golpes de estado

¡está tan atrasada!

Los corazones laten en los huevos,

crecen los esqueletos de los bebés,

Las semillas brotan con sus pequeñas hojas

los árboles crecen

Quien afirma que es omnipotente

es prueba en vivo de que no lo es.

No hay vida

que sea inmortal

ni siquiera por un momento.

La Muerte

siempre llega un poco después

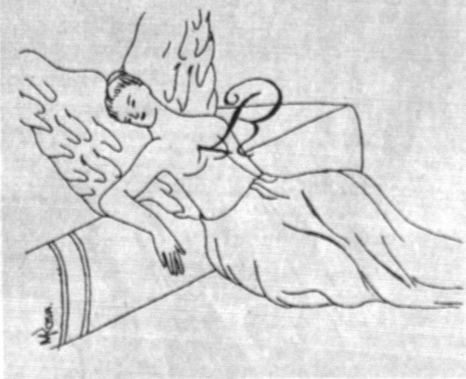
En vano jala la perilla

de la puerta invisible.

Lo que tú has recorrido

ella ya no lo puede borrar

Este poema forma parte del libro es parte de la "Mirada desde un grano de arena" de la flamante Premio Nobel de Literatura Wisława Szymborska y se reproduce con autorización de la editorial Harcourt Brace y Co, de Nueva York. REUTER.



▼ Una mirada al II Festival de música de cámara

p.3

▼ Entrevista con Jorge Enrique Adoum

p.2

▼ Suspendida exposición de obras de Marina Núñez del Prado en Sucre p.3

▼ Los "mejores" coros en el festival estudiantil

p.2

En su IV versión

El Festival de coros estudiantiles eligió a los "mejores del país"

Entre las ocho representaciones de Santa Cruz, Sucre y La Paz, que participaron en el IV Festival nacional de coros estudiantiles organizado por Nueva Acrópolis, el Jurado decidió elegir a siete como los "mejores del país".

En la lista proporcionada a PRESENCIA se menciona al coro del Colegio San Calisto, dirigido por el profesor Juan Carlos Illanes; al coro del Colegio San Agustín de Santa Cruz, que dirige Gilberto Cuellar; coro del Colegio Emmanuel de Santa Cruz que dirige el profesor Vladimir Suarez; coro del Colegio Boliviano Brasileño Bautista, conducido por Ramón Coimbra, de Santa Cruz; el coro del Colegio Simón Rodríguez de Sucre, bajo la conducción de Mary Savatier de Marín; el coro del Colegio San Agustín de niños que dirige Gilberto Cuellar de Santa Cruz y el Instituto

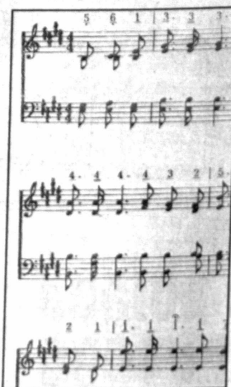
Adventista Los Andes, de La Paz, que se presentó bajo la preparación de Marilín Ayala.

El jurado estuvo integrado en esta IV versión por Sonia Bustillo, Ricardo Estrada, Kay Frajt, Elizabeth Vorogelkina y Tamara Gabrivenko, todos elegidos por el Conservatorio nacional de música.

Los coros distinguidos merecieron un diploma y un compendio de partituras musicales, entregadas por la Embajada de la Federación rusa.

UNA OPINIÓN

Sonia Bustillo, al ser consultada por PRESENCIA, dijo que esta versión merece una evaluación positiva por la participación de los colegios, especialmente del interior. "Ha extrañado no ver a otros establecimientos, cuyos coros tienen un buen nivel de preparación. Entre los que se presentaron



existe un interés por superarse", agregó.

Para Bustillo, en el otro lado de la medalla, se ha detectado que hay algunas falencias que podrían superarse con cursillos dictados por directores de coros. "El Jurado mencionó que es muy importante la capacitación musical para mejorar el nivel de muchos de los coros y también que éstos piensen en un repertorio más adecuado, que explote las posibilidades de los coralistas", dijo.

Nuevo Taller del Conacine

Por una televisión junto a la gente

Taller de televisión comunitaria, es el título del nuevo curso que el Consejo Nacional de Cine (Conacine) y el Servicio de capacitación en radio y televisión (SECRAD) de la Universidad Católica Boliviana, iniciarán el 14, hasta el 19 de octubre. Naliton Agostinho Maia, catedrático del área de Comunicación social de las Facultades integradas Helio Alonso de Río de Janeiro, será el encargado de impartir el Taller.

El curso, según los organizadores, tiene el objetivo de difundir la mencionada modalidad comunicacional entre universitarios, educadores, dirigentes, ONG's y organismos estatales. El Taller pretende también capacitar a los realizadores y a quienes trabajan en organizaciones populares con problemáticas particulares (género, ecología, droga), en el campo de la TV Comunitaria que señala novedosas opciones y abre perspectivas para encarar la comunicación.

Los proyectos de Televisión comunitaria son el resultado -anuncian los organizadores- de un proceso dinámico y complejo mediante el cual amplios sectores de la población se van apropiando de las tecnologías audiovisuales con el fin de llegar a formas más democráticas de comunicación, que promuevan el intercambio, el diálogo y la reflexión de la realidad.

De receptor pasivo de los mensajes, el público -mediante la televisión comunitaria- se vuelve actor y protagonista.

Las modalidades de la TV comunitaria van desde el funcionamiento de emisoras de carácter regional, municipal y local de media y baja potencia, hasta el manejo de unidades móviles que ocupan calles, plazas y otros puntos. En la práctica se exhiben videos de diferentes géneros, acompañados con dinámicas especiales que posibilitan la participación de la población y generan una nueva relación con los medios de comunicación.

Las personas interesadas en el Taller pueden llamar al 365848.

Urioste y Matilde Casazola, nuevos académicos

El poeta y escritor Marcelo de Urioste y la poetisa y cantautora Matilde Casazola, han sido elegidos Académicos correspondientes a la ciudad de Washington y Sucre, respectivamente, por la Academia Boliviana de la Lengua.

Urioste es un escritor de reconocida trayectoria. Entre sus libros figuran "Talismán del viento", "Poemas de Diego Calahumana" entre otros.

Matilde Casazola es autora de más de diez poemarios, algunos traducidos al alemán.

Los Académicos de la Lengua aseguran que con esta designación, han querido rendir un homenaje a Sucre, ciudad en la que nació esta última poetisa.

Entrevista Jorge Enrique Adoum: "Escribir es la mejor forma de disfrutar la vida"

Por Armando Chavez (Presencia Latina)

El ecuatoriano Jorge Enrique Adoum escribe seis relatos de amor a los 70 años de edad. Ha decidido, confiesa, darle un respiro a los lectores, luego de dos novelas de temas amargos, marcadas por la frustración, la muerte y la tortura.

En su casa de Quito pasa los días rodeado por los protagonistas de su próximo libro. Escribe por la tarde hasta poco antes del anochecer. Durante la madrugada, a veces se despierta a corregir alguna frase. Está enamorado de uno de los personajes femeninos.

Prefiere no volverse hacia atrás a contemplar su obra. La rompería, la quemaría, a veces. Regresa a ella cuando no le queda más remedio, en homenajes, o lecturas públicas. La crítica, sin embargo, lo llama y lo queda, ante los ojos de sus lectores, como el único inconformista.

Ha sido huésped ilustre de casi todos los géneros literarios. Entre sus principales libros están "Entre Max y una mujer desnuda" (novela), "El sol bajo las patas de los caballos" (teatro), y los poemarios "Ecuador amargo", "Los cuadernos de la tierra" y "Prepoemas en posepañol".

Canoso, de estatura mediana, afable, con mucho ingenio, afilado sentido del humor, lleno de envidiables memorias, Adoum ha escrito con total entrega y disciplina desde hace más de cinco décadas, sin esconderse tras pretextos ni supersticiones.

Se deprime los domingos, una especie de neurosis que a veces llega acompañada por la migraña. Pone un disco tras otro y revisa sus libros en busca de alguna satisfacción. Alrededor de las cinco de la tarde corre las cortinas para precipitar el fin de la jornada, adelantar la noche, ansioso, expectante, espera.

LAS PRIMERAS HORAS DEL LUNES

¿Cuál es el mejor momento para hacerle una entrevista sea la mañana siguiente, las primeras horas de un lunes?

—Plena que ha logrado lo que alguna vez pretendió: "Ser la palabra que cortan en las frases de los otros".

—Uno siempre tiene la sensación de haberse quedado atrás en relación con lo que uno había aspirado, y está bien, porque ser vencido por una aspiración elevada o grande al fin y al cabo parece ser lo más humano. Lo triste sería quedarse atrás en el caso de aspiraciones muy pequeñas, casi miserables. Habría querido ser mejor y hacer las cosas mejor. No creo haber hecho una gran contribución a la literatura de Latinoamérica, o por lo menos a la de mi país. Tengo una conciencia bastante justa y exacta de mis limitaciones, pero no publiqué nada sino en el momento en que me resultaba imposible de mejorar.

—Usted ha dicho que desearía haber escrito otros libros, o los mismos, pero mejor. En realidad, ¿qué le disgusta?

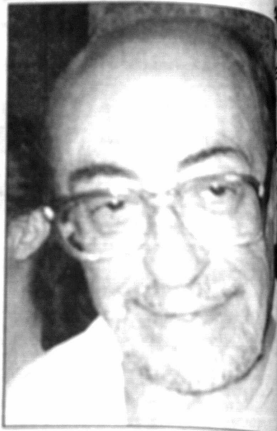
—Ninguna de mis obras resultó ser lo que yo había pensado, la que había querido que fuera. En arte sucede lo mismo que en tiro al blanco: hay que apuntar un poco más arriba para llegar al centro. Me parece que no llegué al centro, sino un poco más abajo.

—Cuales eran las nuevas preguntas que había encontrado el autor de ese graffiti, porque no hay nuevas preguntas, son las

Jorge Enrique Adoum:

"Escribir es la mejor forma de disfrutar la vida"

ADOU.- No creo haber hecho una gran contribución a la literatura de Latinoamérica, o por lo menos a la de mi país. Tengo una conciencia bastante justa y exacta de mis limitaciones, pero no publiqué nada sino en el momento en que me resultaba imposible de mejorar.



Mis limitaciones son muchas. Desde el punto de vista humano y literario. alguna vez dije que me dolía no haber sido un hombre de acción, tengo los pies planos, soy cardíaco, miopía. Si hubiese ido a participar en la acción directa hubieran tenido que ocuparse de mis fatigas, de mis medicinas. Hubiera parecido que me enviaba el enemigo.

Mi generación, la de América Latina, nunca se halló en los lugares donde estaba en juego el destino de la humanidad. Cuando la guerra civil española, teníamos menos de 10 años, cuando la guerra mundial pasó lo mismo. Cuba fue una sorpresa, parecía una maravillosa travesura. Y resultó ser una revolución. Para Vietnam no pidieron voluntarios y para Nicaragua ya estábamos viejos. Siempre estuvimos lejos del sitio donde las causas más bonitas estaban en juego, en peligro. No pudimos participar de esas victorias, ni de esas derrotas, sino de una manera distante, como si no las mereciéramos porque no estuvimos en el sitio preciso.

Después de la caída del socialismo en Europa del Este, en momentos de desidealización y cierto letargo de las izquierdas, ¿en qué usted encuentra asideros, sigue creyendo que el escritor debe ser una especie de "secretario de actas", "que tiene un encargo social que cumplir", como decía Malinkovsky?

—En mi caso sí. No sé que deba hacer o no hacer el escritor o el intelectual. Solo puedo dar testimonio de mi mismo.

Un día aparecí en un muro un graffiti que decía: Cuando ya tenía las respuestas de la vida me cambiaron las preguntas. Esa frase, de alguien más joven que yo, a juzgar por la caligrafía, o de alguien más viejo que yo, a juzgar por la lucidez, expresaba más de lo que yo mismo había podido hacer en varios libros. Híamelo entrando en una especie de viangencia ideológica, o ideológicamente estábamos, según suelen decir en mi país, como perro en camino, dando vueltas, sin saber a dónde ir.

Cuales eran las nuevas preguntas que había encontrado el autor de ese graffiti, porque no hay nuevas preguntas, son las

mismas de siempre, por lo menos en América Latina. Creo que el mundo entero, y siendo las mismas preguntas, las respuestas siguen siendo válidas.

El neoliberalismo y el nuevo fin de la historia lo único pueden hacer en muchos países o por lo menos en mi país es empujar la desocupación, la seria el hambre, la explotación, la prostitución, no van a resolver nada de esas cosas. Creo que el mundo entero, y siendo las mismas preguntas, las respuestas siguen siendo válidas.

No creo que las respuestas sigan siendo válidas, ni de la razón, para vivir un mundo donde se supone que la humanidad ha llegado al fin porque hay brujas que cazan y por eso neoliberalismo y el capitalismo han instaurado como forma de gobierno.

—Luego de una obra de des preocupaciones históricas, sociales y políticas, usted se ahora relatos de amor.

—Es cierto los primeros años de amor pasados los 40 años de cuenta de que era poeta escribí poemas de amor que uno está enamorado, en poesía amorosa, se puede escribir política, en ambos casos es conocido el resultado: el fracaso. Mis novelas fueron poco amargas, pero fueron de frustración de una manera frustrada, y la otra: recuerdos de desamor y dolor y tortura, lectores merecen un poco de dejarlos respirar.

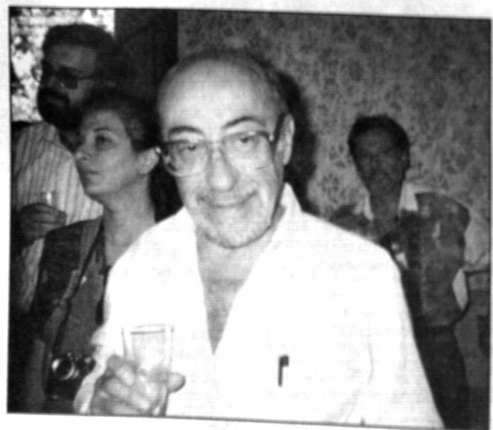
—¿Cómo es posible que la posibilidad de su muerte lo sobrecorrija?

—No pienso en ella. No ocurrió que iba a morir ni porque de quién de quién me importaba. Me acordaba de cuatro digitos: una pila de capa anticorrosiva, trescientos, a veces de cuatrocientos, a veces de quinientos, a veces de seiscientos, a veces de setecientos, a veces de ochocientos, a veces de novecientos, a veces de mil.

Entonces fue un año de mi primer libro, 1949, "Ecuador amargo", y al de mi último libro, 1994, el resultado, además, un espejo, pero después de eso ocurrió que no era el último libro publicado sino el último que iba a tener escrito y que iba a ser en 1994, con esa certeza, dije, nadie va a prohibirme a hombre que está agotándose, aproveche todas las fuerzas, todas las mujeres, todos los que quieren le va a criticar eso a que a morir, pero no me morí, aproveché el tiempo.

Ahora tengo una delirante encuentro que día puede convertirse en mi, el lunes sería manera más idiota de comenzar semana, el martes es un día de personalidad, es una palabra de dos sílabas, el miércoles otra cosa, una palabra esdrújula en mitad de la semana, el jueves ya viernes del viernes, la noche del viernes es el mejor de la semana, nadie se va a morir el sábado o el domingo, de modo que la muerte va a tener que darse otro día para mí.

En realidad, no pienso en muerte y trato de aprovechar vida lo mejor posible, claro, mejor posible es, desgraciadamente, encerrarse a escribir.



Cines

MONJE CAMPERO

Tel. 323333
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:50 y Noche Hs. 21:30. EL DIA DE LA INDEPENDENCIA (INDEPENDENCE DAY).

16 DE JULIO

Tel. 377099
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. CORAZON DE DRAGON.

6 DE AGOSTO

Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. STRIPTEASE (mayores 18 años).

CINEMATECA BOLIVIANA

Tel. 325346
Matinée Hs. 16:00 y Tanda

Hs. 19:30: HECHIZO DE LUNA y El Mundo al Instante.

SCALA

Tel. 323535
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:30 y Noche Hs. 21:30. MASACRE EN NUEVA YORK.

LA PAZ

Tel. 325533
Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:00. Tra La Lá - EL GOLPE.

MONUMENTAL ROBY

Tel. 362135
Matinée 15:30 Tanda Hs. 18:45 y Noche Hs. 21:00. TORNADO.

MADRID

Matinée Hs. 14:45: LEON PELADOR SIN LEY y VAN

DAMME, LA BUSQUEDA DE DA Hs. 18:45. LEON PELADOR SIN LEY y VAN DAMME LA BUSQUEDA Y LOS PEQUEÑOS KARATECAS.

ESMERALDA
Funciones continuadas de las 14:30. ACE VENTURA AFRICA - MOMENTO CRITICO y POCAHONTAS.

MANFIER
Funciones continuadas de las 14:45. LA BUSQUEDA DE DA Hs. 14:30. MORTAL ROMAN y MISSION IMPOSIBLE.

PLAZA
Funciones continuadas de las 14:30. MORTAL ROMAN y MISSION IMPOSIBLE.

SERIE DOMINGO Hrs. 18:00

TIME TRAX

EL POLICIA DEL FUTURO

Darien Lambert, un superpolicia del siglo XXII está en ATB desde este 6 de octubre, persiguiendo a los más rudos y peligrosos criminales del futuro.

ATB

LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS

12 AÑOS DE LIDERAZGO INDISCUTIBLE

or "apatía de la empresa privada"

Suspendida exposición de obras de Marina Núñez del Prado en Sucre

Menos de siete días de su inauguración, el IV Festival Internacional de la Cultura de Sucre enfrenta una serie de problemas de carácter económico, por lo que se ve obligado a suspender algunos eventos.

René Antezana, coordinador del IV Festival Internacional de la Cultura de Sucre, informó a PRESENCIA que la suspensión de la exposición de las esculturas de la artista Marina Núñez del Prado, programada para el día 15 de octubre, se comunicó esta decisión, después de que dicha Fundación trabajó en la preparación, edición de catálogos, y otras para la realización de esta muestra a la exposición de homenaje

La noticia causó malestar al directorio de la Fundación "Núñez del Prado" de la ciudad de La Paz, pues a escasos días de la inauguración (estaba prevista para el día 15 de octubre), se comunicó esta decisión, después de que dicha Fundación trabajó en la preparación, edición de catálogos, y otras para la realización de esta muestra a la exposición de homenaje

RAZONES
Según explicación de René Antezana, los eventos de artes plásticas que forman parte del Festival que se inaugura el 10 de octubre próximo, son subvencionados debido a que los organismos no rinden ningún rédito, por ello se ha recurrido a la empresa privada para financiar la presencia de diferentes artistas y sus obras en el evento.

En el caso de Marina Núñez del Prado, una de las empresas que se había comprometido a correr con los gastos del seguro que alcanzaba a la suma de 4.000 dólares aproximadamente por las 18 esculturas (las obras escultóricas fueron valoradas en 280.000 dólares) no cumplió con su ofrecimiento, por lo que los organizadores tuvieron que suspender esta importante muestra que se iba a prolongar por dos semanas, en vista a que los fondos propios no alcanzaban a cubrir dicha suma.

PROMESA PARA EL 97
René Antezana se adelantó a decir a PRESENCIA que esta muestra, será posible el próximo año, fundamentando su afirmación en que la misma será presupuestada con fondos propios, evitando así el riesgo de la apatía de la empresa privada.

LA FUNDACIÓN
Por su parte la Fundación "Núñez del Prado", a través de la directora del Museo de esa entidad, Cecilia Baya, ha manifestado molestia por la "desorganización" en que se desarrolla el IV Festival Internacional de la Cultura. Aseguró que en el futuro "no crearán más en las

invitaciones de Sucre", debido a la "falta de seriedad".

MARINA EN SUCRE
La relación que existió de la artista Marina Núñez con la ciudad de Sucre tiene su propia historia.

Marina Núñez del Prado, nacida en La Paz en 1910 y fallecida el año pasado en Lima, Perú, estuvo en Sucre en sus años de estudiante, tiempo en que se forjó una especial identidad de la artista con la ciudad blanca. Según registra en su libro de memoria "Eternidad en los Andes", cuando le correspondía comenzar estudios de secundaria se trasladó a Sucre, en razón a que su padre fue nombrado Jefe de la Zona Militar de esa ciudad. Allí siguió sus estudios junto a su hermana Nilda en el Liceo "María Josefa Mujía", del que era directora Mademoiselle Dega, una notable maestra belga.

"Sucre para mí era una incógnita -cuenta Marina- que luego se me reveló como algo muy hermoso en todos los sentidos. Primeramente, la ciudad con sus casas coloniales tan limpias y cuidadas, con sus patios en los que florecían las claveles y naranjos cuajados de azahares que perfumaban el aire, sus calles y plazas sembradas por espesas y verdes arboledas y por último sus gentes tan corteses y cordiales".

El domicilio de la familia Núñez del Prado en Sucre esta-

ba ubicado en la calle Junín al lado de la iglesia de San Sebastián.

LA ESCULTURA
Sucre fue el lugar de las primeras experiencias con la escultura y otras artes de Marina Núñez.

Marina y Nilda siguieron estudios de música y pintura en el colegio particular "Educandas de Santa Ana" en donde recibió clases de la Madre Core. Luego tomó clases, esta vez de manera particular, con el Maestro Arancibia" (que resultó ser el conocido músico y tallador Mauro Núñez), quien era considerado como uno de los mejores pintores de Sucre entonces: "Mis conversaciones con el profesor se limitaban a cuestiones relacionadas con el arte y de esta suerte le hablé con interés de la escultura. En la clase siguiente, traje un trozo de yeso y un cortaplumas e inicié sus instrucciones de cómo tenía que usar las herramientas tallando en el yeso (hasta entonces sólo había modelado)".

Allí mismo hizo sus primeros trabajos plásticos: "pinté un paisaje sobre madera y computé en mi imaginación un 'collage', haciendo que el retrato de papá resaltaría de entre las matas de flores", cuenta.

Marina Núñez regresó a Sucre en 1949, para realizar una exposición de su obra en salones de la Universidad San Francisco Xavier.



FAMILIA NÚÑEZ DEL PRADO. Escena familiar en que aparece Marina de niña, en años previos a su traslado a Sucre para seguir estudios allí.



PREMIO NOBEL. Se ha descrito a Szymborska como la Mozart de la poesía, dada su abundante inspiración y la facilidad con que las palabras encuentran su lugar, pero también aparece en su obra algo de la furia de Beethoven, escribe la Academia Sueca.

Premio Nobel de Literatura

Para Szymborska ningún tema es tan importante como los asuntos ingenuos

Estocolmo. (EFE).- Wisława Szymborska, poeta polaca de 73 años, es el nuevo nombre que se añade a la lista de laureados con el premio Nobel de Literatura, según la decisión unánime de la Academia Sueca, que anunció su jueves su secretario permanente, Sture Allén.

La escritora publicó en 1952 y 1954 obras que ahora rechaza porque las considera un "intento de adaptación al realismo social", y a partir de 1957 editó varios conjuntos de poemas que la crítica considera "estrechos pero con fuerza". La variedad estilística de su obra hace muy difícil la traducción, aunque se han hecho versiones en varias lenguas europeas -entre ellas el castellano- además del chino, japonés, árabe y hebreo.

Una amplia muestra en inglés ha sido publicada en 1995 con el título "View with a grain of sand", donde se incluye un poema de 1957 sobre el Yel, el hombre de las nieves, que recoge extrañas asociaciones con Stalin, cuya labor había desilusionado a Szymborska.

Desde su compromiso distante, Szymborska presenta su idea de que ningún tema es tan importante como los asuntos ingenuos, un conjunto donde se produce una "fuerte combinación de espíritu, inventiva y capacidad de inquirir en las simpatías de otros", algo que según la Academia recuerda el Renacimiento y el Barroco.

Las traducciones no permiten ver su maestría técnica, incluso en las rimas, con un estilo

finamente cincelado y al mismo tiempo libre de manierismo.

Se ha descrito a Szymborska como la Mozart de la poesía, dada su abundante inspiración y la facilidad con que las palabras encuentran su lugar, pero también aparece en su obra algo de la furia de Beethoven, escribe la Academia Sueca.

Wisława Szymborska nació el 2 de julio de 1923 en la ciudad polaca de Bnin, cerca de Poznań, pero desde 1931 reside en Cracovia, donde estudió literatura polaca y sociología.

La poetisa ha sido crítica de libros, y traductora de poemas del barroco francés, y en los años ochenta colaboró bajo seudónimo en la publicación polaca Arka y en la revista Kultura, publicada en París.

Está en posesión del premio de literatura de Cracovia en 1954, el Premio del Ministerio de Cultura de Polonia en 1963, y los premios Goethe (1991) y Herder (1995), y es además doctora honoraria de la Universidad y Adam Mickiewicz de Poznań.

La poetisa sucede en la lista de los Nobel al también poeta irlandés, Seamus Heaney, quien mereció el galardón el año pasado.

Como los otros cinco premios, el Nobel de literatura está dotado este año de 7,4 millones de coronas suecas (1,115.000 millones de dólares), y será entregado en Estocolmo el 10 de diciembre, aniversario de la muerte de su fundador, Alfredo Nobel.

Caja de Resonancia
Canta Consonancia



REPERCUSSION. Grupo de percusionistas del Conservatorio Nacional de Música, que se presentó en el II Festival de música de cámara. Según el autor de este artículo, la calidad del festival ha sido excelente, pese a los inconvenientes externos que en esta versión lo opacaron.

El pasado lunes ha concluido el II Festival de Música de Cámara que ha sido organizado y propuesto por los músicos que en nuestro medio vienen cultivando este género. Su sede fue en esta oportunidad el Hall de Palacio Chico, sede de la Secretaría Nacional de Cultura.

No le han faltado vicisitudes a esta segunda entrega que hubo de ser postergada un mes, ya que estaba originalmente pensada para agosto. Durante los días mismos del ciclo, las movilizaciones campesinas obligaron a postergar una de las fechas y fueron sin duda fuertes disuasivos para una asistencia mayor de público. Pese a ello el desempeño de los diferentes grupos fue bueno y en algunos casos excelentes.

La oferta de apertura, el miércoles 25 estuvo a cargo de Adriel Música de Cámara, integrado por Juan Antonio Maldonado y Mónica Reichel en piano a cuatro manos y Repercusión, grupo de percusionistas del Conservatorio Nacional de Música.

El dúo de piano nos ofreció dos números del más seleccionado repertorio del género: La Fantasía en fa menor Op. 103 [D. 940] de Franz Schubert y la Suite Dolly Op. 56 de Gabriel Fauré.

La segunda parte mostró cuatro valiosas producciones recientes de creadores bolivianos: "...sotne" de Javier Parrado, "11 Ahau Katun" de Franz Terceros, "Perpetuidad" de Sergio Prudencio y "Ritmica" de Willy Pozadas.

Suspendido el concierto del jueves 26 se reanudó el ciclo con el conjunto Pro Música integrado por Noriko Rösling, Grace Rodríguez, Fredy Céspedes, Oscar Carreras, Marlene Mercado, Rudolf Pasch y María Eugenia Rivero que ofrecieron versiones de calidad de una sonata a tres de Handel, el Concierto en re menor [S. 1052] de J. S. Bach y el trío Op. 49 de F. Mendelssohn.

El sábado 28 pudimos apreciar al Ensemble Ars Nova conformado por Alvaro Montenegro, Gentaro Takada, Beatriz Méndez, Oscar Carreras, William Velarde, Camila Nicolini y Dunia Sandi. El programa, por demás interesante y diverso, cubrió un largo arco histórico con canciones de Luys de Milán y Alonso de Mudarra, la cantata "Singet dem Herrn" de D. Buxtehude, obras de C. Stamitz y J. B. Loeillet, la hermosa sonatina para flauta y guitarra de Mario Castelnuovo-Tedesco y la sonata para flauta y piano de F. Poulenc. En este programa,

sin desmerecer a todo el conjunto, hay que destacar las intervenciones de Alvaro Montenegro haciendo doblete con flauta metálica y de madera, esta última para los barrocos, nuestra cantante Beatriz Méndez y el siempre idóneo guitarrista Gentaro Takada.

El domingo ya se pudo tener sala llena, cuando gustamos del vibrante La Paz Jazz Ensemble encabezado por Martín Joseph e integrado por Jorge Cronembold, Koji Himimoto, Chris Egan, Alvaro Montenegro, René Saavedra y Boris Vásquez, y la oferta de música coral contemporánea a cargo de Coral Nova. Pese a la gran diferencia acústica y estilística entre ambas participaciones, la velada estuvo rodeada de un mismo sentimiento de satisfacción por parte del público y de entrega y calidad de los músicos.

Los primeros rumbaron entre piezas de improvisación y obras creadas en integridad para este tipo de conjunto, destacando cada uno a su turno en fragmentos de lucimiento que eran pronto aplaudidos por el público.

El conjunto coral que dirige Ramiro Soriano, por su parte, ha retomado con renovada calidad la preparación de repertorio "contemporáneo" entregando en esta oportunidad una serie de piezas que van desde lo más experimental hasta arreglos sobre temática folklórica que sin embargo acuden al recurso de la armonía mas actual. Esto, sin duda exige un especial esfuerzo de afinación que Coral Nova ya sabe sortear con idoneidad.

El recital del Cuarteto de Guitarras los Armonicos del lunes 30 logró resarcir al público de la involuntaria suspensión de jueves anterior, esta vez en el ámbito del Espacio Simón I. Patiño. El grupo está preparado y dirigido por Gentaro Takada y le secundan Héctor Osaki, Pastor Wilica y Wighberto Sanjines, todos ellos ofrecieron versiones de calidad de obras de maestros de muy diferentes épocas y estilos como Praetorius, Pujol, J.S. Bach, Brouwer, Ch. Corea, J. Gimenez y Tchaikovsky.

Sin la posibilidad de podernos detener a evaluar más en detalle los resultados artísticos de este ciclo, debemos al menos reiterar su excelente calidad haciendo votos para que el año próximo se animen nuevamente a preparar un nuevo Festival que esperemos que no tenga los inconvenientes externos que esta vez lo opacaron.

Bienal de San Pablo

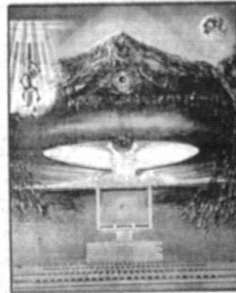
Arias Saavedra representa a Bolivia

Mañana 5 de octubre, se inaugura la vigésima tercera Bienal Internacional de San Pablo, en Brasil, misma que se prolongará hasta el 8 de diciembre.

A dicho evento asiste en representación de Bolivia el pintor orureño Jorge Arias Saavedra ("Jorarsaa"), quien fue nominado por la Secretaría Nacional de Cultura para tal papel.

En total asisten al encuentro de la ciudad carioca 74 artistas de diferentes naciones del planeta, respondiendo a la convocatoria al que los organizadores de la Bienal han dado como tema: "La desmaterialización del Arte a Fines del Segundo Milenio".

La obra que lleva Arias Saavedra en la oportunidad está compuesta por dos cuadros al óleo que miden 2 metros por 2.40, entre las cuales una (de la fotografía) es acompañada de una escultura de hierro iluminada desde cinco puntos que en su sombra proyectada en la pared reproduce el Gólgota.



DETALLE. Obra de Jorarsaa en la Bienal de San Pablo

MUNDO Institucional

DIA DE COREA. El 2 de octubre, los Embajadores de la República de Corea en Bolivia festejaron un aniversario más de la fundación de su país, con un almuerzo. Asistieron al mismo diplomáticos de otros países, autoridades nacionales y periodistas. En la fotografía el Nuncio Rino Passigato, junto a los embajadores de Corea.



La Mujer en la CULTURA

Mercedes Miranda en el arte

Mercedes Miranda nació un 1 de junio de 1933. La ciudad natal de la artista, Montero, impregnó su vida de los colores de la naturaleza propia de la región. Esta vegetación se refleja en cada una de las piezas expuestas en su taller.

Mecha afirma que desde niña sintió afición por la pintura. "Tenía el deseo de copiar los colores que son mi vida, dice la artista, yo vivo en un así".

Durante los primeros años de matrimonio, Mecha recorrió junto a su esposo algunos países latinoamericanos, donde cursó seminarios y algunos talleres de pintura.

En 1980 viajó a México donde se estableció por un periodo de diez años, tiempo que aprovechó para perfeccionar su especialidad. Entre 1981 y 1989 estudió pirograbado, pintura en porcelana, flores, relieve, grabado y pasta de realce en la Escuela Técnica N° 17 de Coahuacán en ciudad de México. Dos años después cursó técnica escandinava y pintura moderna en lusteres con la maestra Hilda Barradas.

En los años 1986, 1987 y 1989 la artista participó en la II, III y IV convención internacional en porcelana realizadas en México. A su retorno a Bolivia en 1991 abrió un taller en el que todavía se dedica a enseñar y transmitir todos sus conocimientos sobre este arte. También realizó exposiciones en la Casa Municipal de Cultura en 1992 y en el centro Taipinquiri en 1993.

Aunque la técnica original del trabajo en porcelana viene de la antigua China, actualmente los ceramistas usan nuevas técnicas que les otorgan mayor libertad de creación. "Alejarse de lo prestablecido es muy saludable para el artista, afirma ella, pues le permite recrear su imaginación e incursionar con mucha



MERCEDES MIRANDA. "Mi país ha vivido continuamente dentro mío, yo soy boliviana, soy guaraní y andina".

libertad en la concepción de cada obra." Mecha ha estudiado diversas técnicas como grabado con ácido y vidrio, lustres, joyería, marquetería y texturas, y pintura en vidrio, con maestros como Watanabe del Japón, Carlos Spina y Rose Borges de Brasil, Patricia Zermeno, Ivonne de Planos y Martha Barradas de México.

"Si bien la porcelana se caracteriza por el uso de flores y decorados que representan la vida cotidiana de las personas con ornamentos específicos para centros rituales, hoy la porcelana se ha convertido en un arte sin límites", asegura.

Los trabajos que Mecha ha expuesto en diversas ferias internacionales y en algunas ciudades del país presentan incrustaciones de piedras semi preciosas, oro líquido, cobre,

platino y otros metales. En octubre de 1995 asistió a la Convención Internacional del Caribe, realizada en Venezuela donde obtuvo una mención honorífica por el trabajo presentado en nuevos lenguajes.

Mecha ha sabido alternar la naturaleza tropical de su ciudad natal, con la aridez aunque llena de colores del altiplano paceño donde vive ahora.

"Mi país ha vivido continuamente dentro mío, yo soy boliviana, soy guaraní y andina", afirma la artista, la porcelana es mi epidermis, no puedo dejarla, vivo conmigo".

Agencia Gestia con auspicio del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Asuntos Etnicos de Género y Generacionales, Subsecretaría de Género.

LIBROS

"Poemas Inéditos en la Crisis"

Título del libro del autor "Juan del Nuevo Mundo" (Juan Debrézenci), que se presentará hoy viernes 4 de octubre, en el auditorio del Sindicato de la Prensa de La Paz (c. Campero), a Hrs. 19:30.

Novedades de Santillana

También hoy viernes 4, el Grupo Editorial Santillana presentará sus novedades editoriales 1996 para sexto, séptimo y octavo de primaria. El acto tendrá lugar en el Salón las Américas del Hotel Presidente (c. Potosí) esq. G. Sanjines, a Hrs. 19:00.

Exposición bibliográfica por el Día de la Mujer

El miércoles 9 de los corrientes, a Hrs. 19:30, se inaugura una exposición bibliográfica en el Salón "Antonio González Bravo" de la Casa de la Cultura de esta ciudad. Es con motivo de la celebración del Día de la Mujer Boliviana y es organizado por la Subsecretaría de Género.

TEATRO

"Arlequín" en Café Semilla Juvenil

En su sesión habitual de fin de semana, Café Semilla Juvenil ha reservado un espacio para la presentación del Grupo de Teatro "Arlequín-Café Concert" que dirige Oscar Martínez y Daniel Moya. Será este sábado a Hrs. 18:30, en su local de la calle Almirante Grau # 443, San Pedro. La entrada es un aporte en víveres para los marchistas.

"Octubre para niños" en el Teatro de Cámara

El 6 de octubre se abre una temporada de teatro para niños con la puesta en escena de siete obras por parte de diferentes elencos. Se inaugura con "Calecita Infantil", revista del Taller Infantil de Cultura conducido por Ricardo Vilela (Conejo Rícky), en función de Hrs. 16:00, este domingo.

CINE Y VIDEO

La Cinemateca "Sentimental"

Sigue el ciclo denominado "Sentimental" en la Cinemateca Boliviana. Hoy se proyecta "Hechizo de luna" de Norman Jewison. Las funciones son a Hrs. 16:00 y 19:30.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

Viernes 4 de octubre 1996

MAX MIN

Cobija	-	-
Ribe raita	-	-
Rurrenabaque	36.0	19.0
Trinidad	-	-
S.I. de Velasco	-	-
Santa Cruz	32.0	23.0
Cochabamba	28.0	11.0
Sucre	23.0	8.0
Camiri	-	-
Potosí	17.0	0.0
Charaña	18.0	-7.0
Oruro	20.0	-1.0
Puerto Suárez	-	-
Tarija	33.0	12.0
Yacuiba	33.0	12.0
La Paz	-	-
Zona Central	19.0	6.0
El Alto	14.0	0.0

PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ, ALTIPLANO Y CORDILLERA. Presentarán bancos de niebla matinales por los alrededores, cielo parcialmente nuboso con precipitaciones principalmente en el sector de la Cordillera después del mediodía, vientos débiles a moderados de dirección variable.

BENI, PANDO, NORTE DE LA PAZ Y SANTA CRUZ. Presentarán cielo parcialmente nuboso a nuboso, ligera inestabilidad aislada después del mediodía, visibilidad reducida por la presencia de humo, vientos débiles a moderados del NOROCCIDENTE Y NORTE.

SUR DEL PAÍS. Presentarán cielo despejado a parcialmente nuboso, vientos débiles de dirección variable.

En general temperaturas sin cambio apreciable.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS CIUDAD

MINIMA 6.0°C

MAXIMA 19.0°C

EL ALTO

MINIMA 0.0°C

MAXIMA 14.0°C

Arte y Cultura

Cineteca "Trono" de El Alto en octubre

En su 14avo. ciclo, la Cineteca "Trono" de la ciudad de El Alto ha programado para octubre una serie de películas ligadas al Cine y Revolución. Hoy y mañana sábado 5 está "El diario del Che en Bolivia" de R. Dindo. Las funciones son a Hrs. 16:00 y 19:00.

MUSICA

Zulma Yugar en "Avesol"

La cantante orureña Zulma Yugar cierra sus presentaciones hoy viernes 5 en "Avesol" (c. Goitia 155-A), espacio en que hace una reposición de su recital dedicado a la mujer latinoamericana. La sesión comienza a Hrs. 21:30.

"Taxband" en el Metropolitano

Hoy y mañana sábado 5, el grupo "Taxband" que se especializa en música de los Beatles, se presenta en sesiones que comienzan a Hrs. 22:00, en el local del Restaurant Pub Metropolitano (Av. Arze 2164). Reservas al Tel. 324918.

Marcela Borda en "La Bodega"

Esta noche la artista Marcela Borda ofrecerá un recital que ha denominado "Andando caminos", en que interpreta temas de Mercedes Sosa, Matilde Casazola y Chabuca Granda entre otros. Será en "La Bodega" (c. Goitia 19), a partir de Hrs. 21:30.

DANZA

Ballet Summa Artis

Hasta el domingo 6, el ballet Summa Artis que dirige Mónica Camacho se presenta en el Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez con la obra "Cuadros de una Exposición" de Musorgsky. Las funciones comienzan a Hrs. 19:30.

EXPOSICIONES

Artistas indonesios con pintura batik

El lunes 7 del presente mes, a Hrs. 19:00, se inaugura una exposición de pinturas en Batik de artistas indonesios, mismo que tendrá lugar en instalaciones del "Shopping Sur" (Av. Arequipa 8221, La Florida).

Hermínio Pedraza en "Nota"

El miércoles 9 del presente, a Hrs. 19:00, el artista Hermínio Pedraza inaugura una exposición de pinturas al óleo en la Galería "Nota" (c. Fernando Guachalla 499).

Homenaje a la mujer boliviana

Un grupo de mujeres artistas nacionales abrirán el miércoles 9 de octubre, a Hrs. 19:00, una exposición de arte contemporáneo en la Sala "Arturo Borda" de la Casa de la Cultura, del que participarán: Inés Córdova, Eji Sth, Patricia Mariaca, Francine Secretan, Martha Cajías, Angeles Fabbri, Gilka Wara Libermann, Beatriz Mendieta, Graciela Rodo y otras.

Arte textil de mujer

Del 9 al 18 de octubre, el arte textil de reconocidas artistas nacionales será tema de una exposición a realizarse en el salón "María Esther Ballivián" de la Casa de la Cultura.

Artesanías de mujer

También el 9 de octubre se inaugura una exposición de objetos de joyería, mueblería, cerámica, bordados, esculturas y otras técnicas de las artes plásticas realizadas por Corina Barrero, Graciela Mancilla, Cristóbal Ostermann, Ciria León, Mercedes Miranda y Graciela Astorga entre otras artistas. Será en la sala "Vicente Juariá Eguino" del Tambo Quirquincho.

Roberto Valcarcel y un "Tres por tres"

El próximo miércoles 9 de los corrientes, a Hrs. 19:00, el artista Roberto Valcarcel inaugura una muestra pictórica que ha denominado "Tres por tres / tres tigres, tres textos, tres paraguas". Será en el Museo Nacional de Arte de esta ciudad.

Viviana Navarro en "Taipinquiri"

En la galería del Centro Cultural "Taipinquiri" (Av. Montenegro 1378, San Miguel), está abierta una exposición denominada "Entre Rincónes" de la artista Viviana Navarro. Estará abierta hasta el 15 de octubre.

Gil Imaná "Al borde de las sombras"

En Galería EMUSA Julio 1607 el maestro Garrón expone una muestra de sus pinturas bajo el título "Al borde de las sombras" misma estará abierta hasta el 15 de octubre.

Pintor peruano en La Paz

El artista Carlos Guadalupe, con auspicio de la Embajada del Perú, inaugurará una muestra de sus obras en el Salón de Exposiciones del Palacio de Gobierno (c. Potosí) esq. Ayacucho, misma podrá ser visitada hasta el 25 de octubre del presente mes.

Retrospectiva de Guzmán de Rojas

Está abierta una retrospectiva del artista Cecilio Guzmán de Rojas, tiene lugar en el Salón de Exposiciones del Palacio de Gobierno (c. Potosí) esq. Ayacucho, misma podrá ser visitada hasta el 25 de octubre del presente mes.

Subasta pro Centro de Arte

El artista Gastón Ugo, auspicio de la Galería de Arte, procederá a la subasta de sus obras pro Centro de Comunicación "Salas". Será a las 7 de la mañana del día 7 de octubre desde Hrs. 10:00 a 18:00, dichas obras estarán en exposición en la galería (c. Fernando Guachalla 499).

CURSOS

Cursos de portugués

En Centro de Estudios Brasileños con sede en esta ciudad, se anuncia que este lunes 7 de octubre se inicia un nuevo curso de portugués en sus instalaciones de la Av. 20 de Octubre (Edificio Foncomar, 2do. piso), inscripciones están todavía abiertas. Informes al Tel. 322111.

VARIOS

Semana Cultural del Japón

La Embajada del Japón, a otras entidades, organizó una serie de actividades denominadas "Semana Cultural del Japón". Hoy viernes 4 de octubre, se inaugurará un concierto de Música clásica con los artistas G. Takada (guitarra) y B. Mendiz (mezzo soprano), tendrán en que interpretarán canciones japonesas populares y clásicas, cuatro canciones japonesas y cuatro canciones españolas en el Local del Palacio Cultural (c. Potosí) esq. Ayacucho.

Condecoración al Museo Nacional de Arqueología

En conmemoración del Sesquicentenario del Museo Nacional de Arqueología, la Prefectura de Arica, en el marco de la condecoración "Orden Andrés de Santa Cruz" en el día de "Gran Cruz con Pluma de Oro". El acto será este viernes 4 de octubre, a Hrs. 19:00, en la sede Calle Tiranaku N° 93.

MUSEO

Casa Museo Nuñez del Prado

Es la Casa donde habitó familia Nuñez del Prado, miembro más notable fue la cultora Marina Nuñez del Prado. Cuenta con varias salas en que se puede apreciar arte contemporáneo y maquetas de Mar. Está ubicada sobre la Av. Bolívar N° 2034, en la zona Sopocachi. Sus horarios de atención son: 9:30 a 13:00 de lunes a viernes; 10:00 a 19:00 de sábados y domingos; 10:00 a 13:00 de lunes a viernes; 10:00 a 13:00 de sábados y domingos. El ingreso para general es de Bs. 3.- (Alumnos, colegios y escuelas fiscales: entrada libre).

Museo Nacional de Arqueología

Expone en cuatro salas alrededor de dos mil piezas precolombinas correspondientes a culturas Tiwanaku, Chiriquí, Incaica, Yampara, Yura, Uru y Omereque, y otras del sur del país. Sus horarios de atención son: 9:00 a 19:00 de lunes a viernes; 10:00 a 19:00 de sábados y domingos; 10:00 a 13:00 de lunes a viernes; 10:00 a 13:00 de sábados y domingos. El ingreso para general es de Bs. 3.- (Alumnos, colegios y escuelas fiscales: entrada libre).

Museo de instrumentos musicales de Bolivia

Los interesados en visitar el Museo de Instrumentos Musicales de Bolivia pueden acudir a la calle Linare 900, preferentemente en el horario de 14:00 a 17:00. Los que opten por otros horarios pueden hacer una cita al teléfono 355776. No se cobra entrada.

picapiedra



Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44.	HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472
DIRECCIONAL DE INVESTIGACION, Tel. 356124.	TRANSITO, Tel. 371224 y 371220
ESTACION CENTRAL, Tel. 373098 - 89	ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.	MATERNIDAD Tel. 374414
INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINSERCIÓN SOCIAL E INVESTIGACION DE DEPENDENCIAS (INTRAID), Tel. 342391 c. Muñoz Cornejo No. 2702, Sopocachi	NEUROLOGIA, Tel. 320728
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ, TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233.	PENSIONADO, Tel. 322923
RETE DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236.	BOLIVIAN POWER Co. Ltda. RECLAMOS, Tel. 354357
COTEL Reclamos Tel. 113	BOMBIEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119
INFORMACIONES Tel. 104: SEÑORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel. 101; INFORMES, Tel. 350211	HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472
	ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700
	RADIO PATRULLA, Tel. 110.
	AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Páso, Tel. 810122
	SAMAPA, Tel. 211222
	A.T.T. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

Farmacias de turno

ZONA CENTRAL.	ANTONIO FLORES Nuñez del Prado 88 - 232038
UNICA Av. 16 de Julio 1490	EL CRUCE Esteban Arce 1863 Villa San Antonio 230285
Edif. Avenida Bristol, c. Yanacocha	CEMENTERIO-BS. AIRES-TUMUSLA-BELEN-GRAN PODER-
esq. Ingavi 998	SUMAC KOLLA c. Baptista 1037 371120
SAN PABLO c. Figueroa 790	RODRIGUEZ c. Rodríguez 348 375799
AMERICA Almirante Grau 115	SAN FRANCISCO DE ASIS
MARIA GORETTI Av. 20 de Octubre 1915	Buenos Aires-Puente Abasco
Edif. Malaga 376025	VERIA León de la Barra 683 375749
ZONA SOPOCHACHI Y SAN PEDRO	SAGARNAGA c. Sagárnaga 569 368912
UYUNI 6 de Agosto/Guachalla	ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES
TRINI Jimenes Freyre 1932	PROVIDENCIA
Stadium Bolívar	Av. Héctor Ormachea 4680 785775
BET-EL Av. Jaime Zudáñez 1122	ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAYI
PARIS c. Zólo Flores 1281	COLONIAL Av. Montenegro 1295 -
ZONA MIRAFLORES	San Miguel
ARMONIA	MAGISTRAL Av. José Aguirre Acha Bld. 131 Los Pinos 799649
c. Rosendo Villalobos 1604	ACHUMANI
SANTA CECILIA	Av. Gral. García Lanza - c. 10
Av. Simón Bolívar 1966	MONICA Av. Tóni Sanchez 6975
JACKELINE c. Hatti 1226 entre	entre calle 2 y 3 irpavi 722682
EL ULU y Guerrilleros Lanza	TIHUANACANO
LIZ Av. de las Américas 462 -	Av. Ballivián N° 4 c. 28 - Cota Cota 795342
Villa Fátima	
A.J. CLARK Tejada Sorzano	
esq. Canadá 704	
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN	

LanChile LA LINEA AEREA DE CHILE

Directo de Santa Cruz a Chile: Martes, Jueves y Domingos
Directo de La Paz a Chile: todos los días

DESDE SANTIAGO				HACIA LA PAZ			
DIA		DIA		DIA		DIA	
LA - 878	LA - 878	LA - 878	LA - 878	LA - 878	LA - 878	LA - 878	LA - 878
7-15	7-15	7-15	7-15	7-15	7-15	7-15	7-15
11-15	11-15	11-15	11-15	11-15	11-15	11-15	11-15
12-00	12-00	12-00	12-00	12-00	12-00	12-00	12-00
12-15	12-15	12-15	12-15	12-15	12-15	12-15	12-15
12-30	12-30	12-30	12-30	12-30	12-30	12-30	12-30
12-45	12-45	12-45	12-45	12-45	12-45	12-45	12-45
14-00	14-00	14-00	14-00	14-00	14-00	14-00	14-00

La Paz: 16 de Julio 1996. Oficina: 110. Santa Cruz: 16 de Julio 1996. Oficina: 110. Valparaíso: 16 de Julio 1996. Oficina: 110. Santiago: 16 de Julio 1996. Oficina: 110.

Ventana al Barrio

relocalizado Cipriano Álvarez "emperador" que cubre los ojos de las calles de La Paz

En 50 años de edad encontró una forma de sobrevivir ante la falta de trabajo, brindando a los conductores de vehículos un servicio no retribuido.

En las mañanas de los últimos días, un destruido tramo de la avenida Costanera hacia Obrajes, a la altura del Barrio Centenario, es reparado en forma rudimentaria por Cipriano Álvarez, un minero potosino "relocalizado" que llegó a La Paz cuando trabajaba.

Con su vieja ropa de obrero, cubierta de polvo, y un sombrero blanco que le protege del sol, Cipriano lleva de los alrededores piedras y tierra en una destilada carretilla prestada y un pico, pala, combo y rastrillo al pie del esforzado trabajo de reparar la arteria de tierra, que parece una senda rural abandonada.

Tiene como ayudante a un joven de 13 años, huérfano, quien a la vez que pasa un vehículo se ocupa de limpiar la carretilla. Cipriano pide una propina, generalmente con muy poca fortuna, porque la mayoría de los conductores, de casi todas las condiciones sociales, no le prestan ninguna atención.

EMPERADOR
Cipriano le llaman "emperador". Sus amigos le pusieron ese apodofo jugando con el lenguaje y no se dice directamente "el emperador". Pero el minero no se avergüenza de la condición, pese a que en muchos barrios algunos le tratan de mendigo.

"Por sería que me dedique a trabajar. Además no soy ningún minero, porque para eso tendría que ponerme unos lentes oscuros, agarrar un bastón o hacerme el manco o cojo, y luego entrar la mano para pedir limosna. Pero yo trabajo y voluntariamente arreglo las calles y, cuando puedo, hago algunos contratos para reparar algunas casas", explica.

Para sobrevivir y mantener a sus hijos, se le ocurrió ese trabajo de cubrir las espaldas a la alcaldía, que está incapacitada para reparar la infinidad de baches que aparecen en las arterias de muchos barrios.

Cuenta que "sacar los minibuseros ya le conocen y le sugieren regalar tal o cual cosa, para que no se destruyan los vehículos".

MAL PAGADO
Hoy el "emperador" seguramente está arreglando las calles de Villa Umala, ayer dijo. "Algunos choferes que me conocen me pidieron ir allí, que está un desastre", dice.

Cipriano Álvarez, un relocalizado que se ha la vida arreglando las calles de muchos barrios periféricos.

Así, escuchando solicitudes, en seis años reparó baches en las calles de las villas Armonía y Pátima, Alto Chijini, Said, Incallajeta y Avenida Periférica, entre otros barrios.

Pero la retribución es insignificante. Algunos minibuseros le dan propinas de 10, 20 y hasta 5 centavos; los choferes de algunas empresas de servicio le dejan un par de paises o frutas; mientras los conductores de vehículos particulares nada.

Con sus 50 años a cuestas, Cipriano trabaja desde las 9:00 hasta las 15:00 horas. En una jornada recauda apenas Bs 5 ó 7. Excepcionalmente algún día logra Bs 10.

"Esto no da para vivir", dice y por eso todas las tardes hace trabajos de limpieza en oficinas y casas. La esposa también ayuda a la pobre economía de la humilde familia, que vive en un cuarto de alquiler, lavando ropa en casas particulares.

HOMBRE NEUTRAL
El "emperador" se califica como un hombre "neutralista" en política, porque no espera nada de los partidos. Tuvo contactos ocasionales con dos alcaldes paceses. Cuando reparaba una calle, el entonces alcalde Julio Mantilla le había ofrecido trabajo y lo mismo habría ocurrido con Ronald Mac Lean, en su primera gestión.

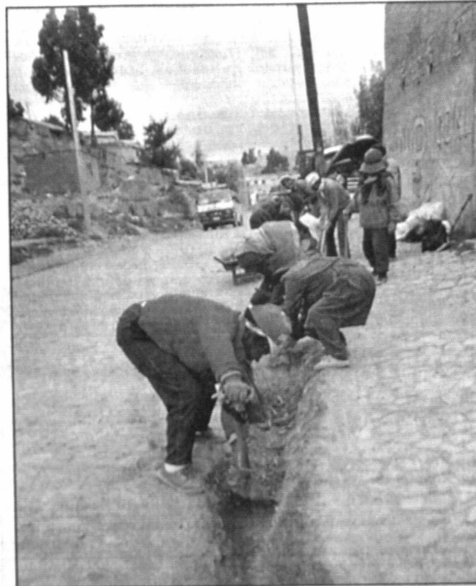
Pero todo quedó en ofrecimiento. Cuando Cipriano les buscó, nunca pudo tomar contacto con ninguno. Ahora, sin ayuda alguna y librado a su suerte, continuará reparando los baches de la ciudad hasta donde sus fuerzas le permitan hacerlo.



Uno de los tantos barrios desatendidos

En Zenobio López, la mayoría de las casas no tiene alcantarillado

Los vecinos de un sector de Villa Armonía Bajo no reciben respuesta comunal a sus demandas urgentes, pero no se rinden y continúan con sus gestiones para dotarse de los servicios básicos indispensables.



(Arriba) Los vecinos limpian las cunetas que cumplen las funciones de las alcantarillas. (Der.) El barrio está en tan malas condiciones, que las paredes de las casas tienen que sostenerse con troncos, y sus calles... (Fotos: Poli Quemast).

el suelo ya está completando su asentamiento, que ya no hay "muchas rajaduras", por lo que no se puede seguir esperando.

GAVIONES Y SEGURIDAD
Por las gestiones de la junta vecinal, la Subalcaldía del Distrito Oeste envió una cuadrilla de obreros que realiza limpieza de las cunetas, como previsión



¡Preste atención! Posibles cortes de electricidad

A partir de las 18:00 horas pueden producirse cortes en cualquier zona de la ciudad, para compensar la baja carga ocasionada por problemas que enfrenta la empresa generadora COBEE.

La empresa de servicios Electropaz advirtió ayer a los usuarios que tomen precauciones, ante posibles cortes de energía eléctrica en diferentes zonas de la ciudad de La Paz.

Desde la tarde del miércoles 2 de octubre, la empresa generadora de energía eléctrica (COBEE) enfrenta problemas técnicos en sus plantas, hecho que obliga a Electropaz realizar posibles cortes de energía eléctrica de corta duración.

De darse esos cortes, serán en diferentes zonas de la ciudad, sobre todo en las noches, a partir de las 18:00 horas. El propósito es que los cortes permitan distribuir la energía disminuida, ocasionada por la deficiencia de carga que existe a partir de ese horario. Según Electropaz, se trata de un problema que es capaz a su control.

Con participación vecinal Alcaldía empieza a preparar Plan Anual Operativo del '97

Para el próximo año la alcaldía paceña prevé un ingreso de Bs 105 millones por la participación popular. De éstos el 30% será destinado a cubrir las demandas vecinales en desarrollo humano.

A partir de la segunda quincena de octubre, la alcaldía paceña y las organizaciones vecinales cumplirán varias reuniones-taller, para elaborar en forma participativa el Plan Anual Operativo (PAO) de la ciudad de La Paz, para la gestión de 1997.

El PAO 97 será producto del encuentro de la demanda social con la oferta del municipio, dijo ayer Javier Medina, oficial mayor de Desarrollo Humano, a tiempo de informar que "para la segunda quincena de octubre, se definirán lugares y fechas de los talleres para ese encuentro entre Estado y sociedad".

En las anunciadas reuniones-taller se analizarán las demandas que ha presentado la sociedad y lo que la alcaldía resolvió al respecto, además se hará una nueva oferta (de cumplimiento de obras), de acuerdo con los alcances municipales. "Habrá la posibilidad de llegar a acuerdos, para saber cómo utilizar los recursos financieros de la participación popular correspondiente al municipio", dijo conñado Medina.

DEMANDA Y OFERTA

En criterio del oficial mayor, la demanda para el desarrollo humano presentada por los vecinos no es mucha, porque lo fuer-

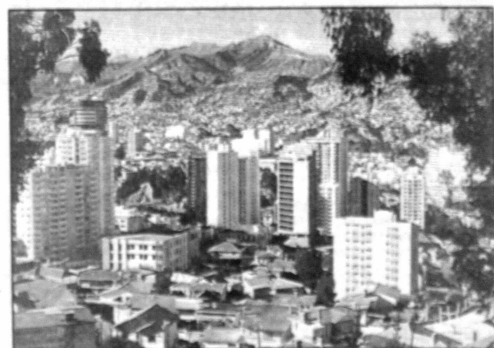
te se encuentra en la provisión de agua potable, alcantarillado, empujamiento y encauce de ríos, luminarias y mejoramiento vial.

Ese es el 90% de la demanda social y al respecto los vecinos deben participar en formular las probables soluciones. La alcaldía está realizando un esfuerzo para mejorar las condiciones de esta ciudad; sin embargo, a partir del efecto cualitativo de las inversiones, la oferta municipal queda un poco disminuida, dijo la autoridad.

Por eso consideró que lo responsable será empezar una "negociación con la sociedad", para hacerle comprender que también hay otros aspectos donde invertir, que sean respetados los derechos de todos y haya una inversión más o menos equitativa en todos los sectores.

MAS INGRESOS

Finalmente, Medina recordó que hasta diciembre próximo la alcaldía paceña recibirá cerca de Bs 95 millones por la participación popular. Para 1997 se prevé un ingreso de Bs 105 millones, si sigue la tendencia de la recaudación impositiva. De ese monto el 30% tiene que ser destinado al desarrollo humano, que es el plan de "acciones estratégicas para buscar un equilibrio en las inversiones".



PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE TARIJA PROVISION DE SEGUROS PARA EL PARQUE AUTOMOTOR INVITACION DIRECTA N° 13/96

PRIMERA CONVOCATORIA NACIONAL Tercera Publicación 4 de octubre de 1996

Cumpliendo los procedimientos y formalidades establecidas en las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios, la Prefectura del Departamento de Tarija, invita a las compañías Aseguradoras legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la provisión de seguros para el Parque Automotor de la Prefectura del Departamento de Tarija, de acuerdo a lo siguiente:

- El pliego de condiciones puede ser adquirido en la Sección Caja del Tesoro de la Prefectura, ubicada en la calle Sucre esquina La Madrid.
- Las propuestas deberán ser presentadas en la Dirección Jurídica de la Prefectura, ubicada en la calle General Trigo (Plaza Luis de Fuentes) hasta horas 17:00 del día 22 de octubre de 1996.
- La apertura de propuestas se efectuará en acto público en la Secretaría General de Coordinación de la Prefectura, a partir de horas 17:30 del día 22 de octubre de 1996.
- El precio del pliego de condiciones es de Bs. 100.- (Cien 00/100 Bolivianos).

Tarija, 4 de octubre de 1996.



LA EMPRESA NACIONAL DE TELEVISION BOLIVIANA, COMUNICA LA OPINION PUBLICA QUE POR EXTRAVIO QUEDA ANULADA LA FACTURA No. 000969 y CONTRATO No. 1049/96 DEL CLIENTE QUIMBOL LEVER.

Yeltsin afirma que sigue mandando en Rusia

"Es temprano para retirar mis fotos de las oficinas"

MOSCU, (REUTER). - El presidente ruso, Boris Yeltsin, afirmó ayer que era demasiado temprano para comenzar a retirar sus fotos de las oficinas gubernamentales en respuesta a la demanda de sus rivales para que renuncie debido a su mala salud.

Hablando lenta pero claramente en un mensaje radial de seis minutos, aparentemente grabado en el hospital donde se encuentra, Yeltsin respaldó a su asesor de seguridad Alexander Lebed por el acuerdo de paz de Chechenia, luego de que fue abucheado el miércoles en el parlamento por el pacto.

Yeltsin más tarde discutió el tema de Chechenia con Lebed en el hospital donde se prepara para ser operado del corazón y sobre el dirigente separatista

checheno Zelimkhan Yandarbiyev, con quien iniciarán conversaciones en Moscú para intentar reforzar el acuerdo de paz del pasado 31 de agosto.

La principal aspiración del presidente de 65 años, según lo planteado en su discurso, parece ser la de reasegurar a la nación de casi 150 millones de habitantes que está al frente del país y que se encuentra lo suficientemente bien como resistir un desvío coronario en seis a 10 semanas.

"Estoy en contacto sobre lo que ocurre en el país. Estoy ayudado por un fuerte grupo de profesionales", dijo Yeltsin, que el año pasado sufrió dos infartos y está en el hospital desde el 13 de septiembre esperando la operación. Los médicos dijeron que pudo haber sufrido un tercer ataque cardíaco antes de la se-

gunda ronda de las elecciones presidenciales.

Yeltsin minimizó los rumores de caos en el Kremlin desde que desapareció de la vista pública, justo antes de su reelección el 3 de julio. Los ataques de sus oponentes, que dicen que debe renunciar, llegaron a un nivel más alto el miércoles en el parlamento.

Respondiendo a informes de una lucha de poder en su ausencia, Yeltsin dio indicios de aprobar la labor realizada por los tres principales rivales potenciales: Lebed, el primer ministro Viktor Chernomyrdin y Anatoly Chubais, a cargo de la administración del Kremlin. "Mi ayudante Alexander Lebed cumplió mis instrucciones y detuvo el conflicto militar" en Chechenia, dijo Yeltsin tras agregar que todavía hay mucho que hacer para poner en vigor el acuerdo.

El Santo Padre no tiene cáncer

EL VATICANO, (ANSA). - El portavoz de la Santa Sede, Joaquín Navarro Valls, y el médico Francesco Crucitti, que años atrás operó al Papa por un tumor en el intestino, desmintieron que Juan Pablo II tuvo una recaída tumoral.

Acerca de los rumores sobre la recaída tumoral intestinal del Papa, Navarro citó un comunicado difundido el 14 del mes pasado, después de una consulta, por el médico personal del pontífice, Renato Buzzonetti, en el que se notificaba que el Papa sufría de apendicitis crónica (que se someterá a intervención quirúrgica a comienzos de la semana próxima en la Policlinica Gemelli de Roma) y se excluía "toda forma de patología neoplásica endointestinal".

Crucitti, que dirigirá la próxima operación del Papa, excluyó, después de la declaración de Navarro, que Juan Pablo II sufra de cáncer o haya tenido una recaída del que le fue extirpado años atrás.

Londres propone limitar el asilo para los terroristas

NACIONES UNIDAS, (EFE). - Gran Bretaña propuso ayer a la Sexta Comisión (Legal) de la Asamblea de Naciones Unidas que se establezcan límites al derecho de asilo para aquellos que llevan a cabo o promueven actos terroristas.

La propuesta de declaración fue formulada al comenzar el debate sobre medidas para eliminar el terrorismo internacional, con el propósito de facilitar la interpretación del Convenio de 1951 sobre el Estatuto del Refugiado.

"La declaración permitirá a los tribunales determinar que es legítimo que las autoridades rehusen aplicar el Convenio a un solicitante de asilo si es terrorista, planifica, financia o incita al terrorismo", dijo la delegada británica en la Comisión, Elizabeth Wilmshurst.

Afirmó que se trata de establecer que no se facilitará asilo a los que activamente practican o promueven el terrorismo, e intensificar la cooperación entre los estados para asegurar que los responsables de terrorismo sean juzgados.

El representante de Túnez, Sihedine Abdelhak, subrayó también la obligación de los estados de

asegurar que el derecho de asilo sea utilizado indebidamente por terroristas, y el de Canadá, Holmes, coincidió en que se deben evitar que los terroristas entren en el sistema para refugio.

El representante de Hisashi Owada, dijo que el derecho de refugio no el asilo debe ser utilizado de manera que concuerde con el espíritu de la ley.

Por su parte, el representante de EEUU, Carolyn L. Wynn, expresó la esperanza de que la OEA establezca un convenio para elaborar un convenio internacional a fin de suprimir las actividades de los terroristas, y sugirió que los países que cooperan en la eliminación de cooperación para actos de terrorismo internacional, como sugirió Rusia.

Zedillo reitera que EZLN no debe llegar a México

MEXICO, (REUTER). - El presidente Ernesto Zedillo advirtió a los comandantes de la guerrilla indígena zapatista que su presencia en la Ciudad de México sería una "provocación".

El mandatario dijo que el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) no ha formulado "ninguna declaración directa" sobre un anunciado viaje de algunos de sus jefes a la Ciudad de México para

asistir la semana próxima a un Congreso Indígena. Pero advirtió que "una presencia" de zapatistas en esta sede gubernamental, mientras se halla suspendido un diálogo de paz por decisión unilateral del EZLN, "sería una provocación".

Las declaraciones del jefe de Estado fueron formuladas el miércoles por la noche a editores de medios informativos del interior mexicano.

El EZLN suspendió el 4 de septiembre un diálogo que mantenía durante 18 meses con el gobierno de Zedillo para pacificar al sureño estado de Chiapas, donde encabezaba una rebelión indígena armada desde enero de 1994. La comandancia zapatista acusó a los negociadores oficiales de "dilatarse" deliberadamente el proceso de paz y de haber asumido actitudes "tautas" ante sus interlocutores rebeldes, todos indígenas mayas.

Pero el presidente Zedillo llegó ayer a los linderos de la Selva Lacandona, donde opera el cuartel general del EZLN, y desde allí renovó su disposición a retomar el interrumpido diálogo de paz con los zapatistas. "Elly retero... a los dirigentes del EZLN que no debemos permitir que intereses ajenos, motivados por afanes protagonistas, distantes de las causas sociales que causaron el conflicto, traten de obstaculizar la voluntad genuina de dialogar en el marco de la ley y el respeto", afirmó durante una visita a Palenque, una localidad del estado de Chiapas.

Los alemanes celebraron ayer el "Día de la Unidad"



Un grupo de jóvenes agita una gran bandera con los escudos de los 16 estados federales de Alemania frente a la Puerta de Brandenburgo. (Foto REUTER)

BONN, (REUTER). - Alemania conmemoró ayer el aniversario de su unificación pidiendo acabar con las barreras de la intolerancia que quedan aún después de la caída del Muro de Berlín. Militantes izquierdistas y de extrema derecha han logrado algún respaldo a sus causas a pesar de seis años de confusión

económica e incertidumbre que siguió a la unificación.

Unos 400 militantes izquierdistas protestaron en Múnich bajo el lema "no hay nada que celebrar" y un centenar de cabezas rapadas y neo nazis desfilaron en Bonn.

La presidenta del parlamento, Rita Süssmuth, dijo a invitados en la lujosa Residence, de Múnich, una vez sede de la dinastía real de Baviera: "Nuestro problema central es mental. Necesitamos cambiar la forma en que pensamos y nos comportamos".

La antigua Alemania Oriental ha sufrido un desempleo grave, debido a que antiguas y poco lucrativas fábricas tuvieron que ser cerradas, un golpe duro para personas que se habían acostumbrado a la seguridad laboral a cambio de pasividad política.

Por otra parte, numerosos alemanes occidentales resentidos los enormes subsidios pagados para revivir a Alemania Oriental. Algunos incluso ven esto como una

amenaza a la fortaleza económica que disfrutaban desde la reunificación.

En un discurso no registrado oficialmente en la televisión, Süssmuth dijo que el futuro de Alemania depende de la cultura y el valor más allá dentro de un sistema unificado de cuatro décadas de guerra comunista.

Pero admitió que los alemanes occidentales también han sido obligados a adaptarse a la unificación. "Ayudaría el más alemanes occidentales visitaran y se familiarizaran con la otra parte de Alemania, que tuvo un desarrollo histórico y humano distinto al nuestro".

Una encuesta reciente muestra que en vez de sentirse más unidos, un 20 por ciento de los alemanes occidentales y un 57 por ciento de los alemanes del este se sienten más divididos seis años después de la unificación alemana, ocurrida el 3 de octubre de 1990.

ENDE

INVITACION PUBLICA PRIMERA CONVOCATORIA

La Empresa Nacional de Electricidad S.A.

Invita a todas las firmas legalmente constituidas a presentar Propuestas para: Suministro de Repuestos Eléctricos y de Control para Motor Ustain Bergen - Planta Moxos, Trinidad (Bolivia).

Invitación Pública N°: CB3/96/013

Presentación de Propuestas: 12 de Noviembre de 1996, hasta horas 11:30 (Sobres "A" y "B") sobre cerrado en las Oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia).

Apertura de Propuestas (Sobre "A"): 12 de Noviembre de 1996 a horas 15:00 en las oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia).

Venta del Pliego de Condiciones en las oficinas de ENDE a partir de la fecha en:

Cochabamba: Calle Colombia N° 0-0655
La Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8° Piso
Santa Cruz: Av. Brasil y Tercer Anillo acceso nueva feria, Barrio Lindo

Precio del Pliego: Sus. 20.- ó su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición. Los interesados deberán portar su RUC a momento de comprar el Pliego.

Cochabamba, octubre de 1996

SEGUNDA PUBLICACION



INVITACION DIRECTA Nro. 005/96

La Empresa Nacional de Televisión ENTB, comunica a las Empresas de Auditoría que compraron el Pliego de Condiciones para la Invitación Directa Nro. 005/96, el plazo para la presentación de propuestas se posterga hasta horas 12:00 del día 11 de octubre de 1996.

La Paz, octubre de 1996

GERENTE REGIONAL

ROGHUR LTDA. UNA IMPORTANTE EMPRESA EN BOLIVIA, ESPECIALIZADA EN BOMBAS DE AGUA, MOTORES A EXPLOSION, MOTORES ELÉCTRICOS, HERRAMIENTAS, EQUIPO DE CONSTRUCCION, ETC. NECESITA CONTRATAR UN GERENTE REGIONAL PARA SUS INSTALACIONES EN LA CIUDAD DE LA PAZ. EL TRABAJO SERA DESARROLLADO EN LA PAZ Y SE REPORTARÁ A LAS OFICINAS CENTRALES EN SANTA CRUZ.

SE BUSCA UN PROFESIONAL CON TITULO UNIVERSITARIO EN MARKETING O INGENIERO COMERCIAL CON POR LO MENOS 3 AÑOS DE EXPERIENCIA EN VENTAS INDUSTRIALES, QUE PUEDA PROBAR RESULTADOS MENSURABLES, CONOCIMIENTO TÉCNICO, CONOCIMIENTO PROFUNDO Y DETALLADO DE EL MERCADO INDUSTRIAL EN LA PAZ (MINERIA, PETROLEO, AGRICULTURA Y CONSTRUCCION), DOMINIO DEL IDIOMA INGLES Y ESPAÑOL, INICIATIVA PROPIA, BUEN SERVICIO AL CLIENTE, DISPUESTO A ACEPTAR NUEVOS RETOS, Y QUE PUEDA VIAJAR A TRAVES DEL PAIS.

OFRECEMOS UNA OPORTUNIDAD UNICA PARA SER PARTE DE UNA DE LAS MAS IMPORTANTES EMPRESAS EN BOLIVIA, CON UN SALARIO ATRACTIVO Y PLAN DE COMPENSACION COMO TAMBIEN UN CONTINUO ENTRENAMIENTO Y DESARROLLO PERSONAL.

LOS CANDIDATOS QUE LLENEN LOS REQUISITOS DEBEN MANDAR SUS CURRICULUM VITAE Y EXPECTATIVAS SALARIALES PARA EL 11 DE OCTUBRE DE 1996, GERENTE REGIONAL, CASILLA # 401, SANTA CRUZ-BOLIVIA.

TÉCNICO ELECTRÓNICO

Se requiere los servicios de un técnico electrónico para trabajos de mantenimiento de equipos de computación en la ciudad de La Paz. Los requisitos son los siguientes:

- Conocimientos de Hardware de Computadores
- Conocimiento de Software básico (paquetes basic windows)
- Inglés Básico
- Es recomendable experiencia en trabajos similares

Los interesados deberán enviar su curriculum vitae y pretensión de sueldo a la casilla 1782 - La Paz, hasta el día 8 de octubre del presente año



Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL

Y.P.F.B. - MAXUS BOLIVIA INC. - PEREZ

COMPANC S.A. NO. DPLI-08/96

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS - POR CUENTA DE MAXUS BOLIVIA INC. Y PEREZ COMPANC S.A. INVITA A LAS EMPRESAS ESPECIALIZADAS EN LA COMERCIALIZACION DE HIDROCARBUROS, A PRESENTAR PROPUES

PARA LA COMPRA DE:

300.000 (+/- 5 PCT). BARRILES DE PETROLEO RECONSTITUIDO, CONFORMADO CON MEZCLA DE HIDROCARBUROS DE DESTILACION PRIMARIA, QUE MAXUS BOLIVIA INC. Y PEREZ COMPANC S.A. DESEAN VENDER COMO PRODUCTO DE EXPORTACION.

PRIMERA CONVOCATORIA

FECHA LIMITE DE PRESENTACION PROPUESTAS: 10/10/96

HORAS: 15:00 p.m.

FECHA DE APERTURA DE PROPUESTAS: 10/10/96

HORAS: 15:30 p.m.

(EN LAS OFICINAS DE LA VICEPRESIDENCIA DE OPERACIONES, 5TO. PISO OFICINA CENTRAL, CALLE BUENO # 185)

EL PLIEGO DE CONDICIONES Y TERMINOS DE VENTA, PODRAN SER CONSULTADOS Y RETIRADOS DE NUESTRAS OFICINAS DE LA DIRECCION NACIONAL DE MATERIALES Y SERVICIOS UBICADA EN LA CALLE FEDERICO ZUZO, EDIFICIO FEDEPETROL 2DO. MEZZANINE, A PARTIR DEL DIA MIERCOLES 2 DE OCTUBRE DEL AÑO EN CURSO SIN COSTO ALGUNO

LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN SEGUN LO ESTIPULADO EN EL PLIEGO DE CONDICIONES Y TERMINOS DE VENTA REQUERIDOS EN LA FECHA INDICADA, EN NUESTRAS OFICINAS DE LA DIRECCION NACIONAL DE MATERIALES Y SERVICIOS.

DIRECCION NACIONAL DE COMUNICACIONES Y RELACIONES PUBLICAS

LA PAZ, 2 DE OCTUBRE DE 1996

YPFB RECOMIENDA

"LAS PLANTAS SON VIDA, CUIDALAS"

AVISO PERMANENTE

Se comunica a las siguientes personas

- 1.- Antonio Peridriel-Santa Cruz
- 2.- Saúl Robles Villavicencio-Santa Ana de Yacuma
- 3.- Oswaldo Cabral-Guayaramerín
- 4.- Roxana Rodríguez-Santa Ana de Yacuma
- 5.- José López C.-Santa Ana de Yacuma
- 6.- Raúl Gonzales A.-Potosí
- 7.- Mamfredo Justiniano-Guayaramerín
- 8.- Ely Viruez Alba-Santa Ana de Yacuma
- 9.- Margarita Carvallo H.-Santa Ana de Yacuma
- 10.- Froilán Durán-San Borja
- 11.- Juan Carlos Mercado-Irupana
- 12.- Eliodoro Rodríguez-Escoriani Tatarí

que deben comunicarse con urgencia los teléfonos de La Paz 372340 al 44 int 37 ó 38 para arreglar sus cuentas pendientes.



Exiliados cubanos apoyan boicot a Castro en Chile

SANTIAGO, (REUTER). Disidentes cubanos de Miami brindan asesoría en Chile para "hacerle la vida imposible" al presidente cubano Fidel Castro en su visita para la VI Cumbre Iberoamericana de noviembre, informó ayer la prensa.

Pero el canciller chileno, José Miguel Insulza, dijo que espera que no haya intentos por crear dificultades a la reunión, porque naturalmente el gobierno tendrá que preocuparse de que se mantenga el orden y se trate con respeto a todos los jefes de estado extranjeros.

El diario local La Epoca señaló que el denominado Movimiento Acción por Chile pondrá en marcha este sábado una acción para boicotear la visita de Castro a Chile, donde se espera que sea uno de los mayores focos de atención.

Rodrigo Eitel, dirigente del movimiento, dijo que el 28 de septiembre concluyó una visita de asesoría técnica del Partido Social Conservador Cubano, que también brindó apoyo económico a los anticastro chilenos.

Señaló que también cuenta con el respaldo de la Unión Mundial por la Libertad (que el mismo preside) y de organismos argentinos y uruguayos.

Insulza, un socialista, expresó su preocupación por el hecho de que grupos extranjeros financien actividades en Chile.

Surgen palabras como "geopolítica" y "expansión" Jefe militar reaviva hipótesis de un conflicto argentino-chileno

BUENOS AIRES, (EFE). El jefe de la Marina argentina, almirante Enrique Molina Pico, afirmó que las Fuerzas Armadas de su país están en vías de "disolución" y reavivó la hipótesis de un conflicto con Chile, anunció ayer la prensa de esta capital.

El matutino "Clarín" indicó que Molina Pico mantuvo el miércoles una reunión con un grupo de embajadores a los que comentó que el presupuesto nacional para las Fuerzas Armadas sólo alcanza "para sobrevivir" y que cualquier recorte obligaría a dar licencia al personal y cerrar unidades.

Según el rotativo, Molina Pico comparó la capacidad operativa de los militares de su país y de Chile y comentó que "la influencia geopolítica que la expansión argentina en Argentina tendría en las relaciones bilaterales".

Los términos de la conversación que el jefe de la Marina mantuvo con diplomáticos no identificados por la fuente, no han sido confirmados por esa fuerza pero tampoco desmentidos.

Según el diario de mayor tirada en Argentina, Molina Pico se refirió a un posible conflicto en la central hidroeléctrica El Chocón, en la que capitales chilenos poseen más del 50 por ciento de las acciones.

"Argentina no estaría en aptitud de desplegar sus fuerzas de seguridad para controlar un conflicto, en el cual se verían involucrados intereses de otro país", indicó el militar, según publicó ayer "Clarín".

Añadió que "ante la diferencia de capacitación militar, podría existir una petición de Chile para asegurar su patrimonio con la utilización de sus propias fuerzas en territorio argentino".

Esta firma construye con la chilena Fábricas y Maestranza del Ejército (FAMAE) el cohete complementario de artillería denominado "Rayo".

Pinochet visitó dicha industria en octubre del año pasado, ocasión en que se reforzó un convenio con FAMAE para la producción y comercialización de dicho cohete así como de otros productos de defensa.

El portavoz del Ejército señaló que el pasado 25 de septiembre, de acuerdo a la Ley Orgánica Constitucional de las Fuerzas Armadas, el presidente chileno Eduardo Frei dio curso al Decreto Supremo que autorizó el viaje de la general Augusta Pinochet y una pequeña comitiva en una "comisión de servicio oficial".

Respecto a otros lugares que el general Pinochet podría visitar en esta gira por Europa, el coronel Fuente-Alba señaló que "por razones de seguridad" no podía informar sobre ello, y también declinó precisar la fecha de su retorno a Chile y tampoco informó del día que llegó a la capital británica.

Pinóchet en Londres en "comisión de servicio"

SANTIAGO DE CHILE, (REUTER). El Ejército chileno confirmó ayer que el ex gobernante militar y actual comandante en jefe de la institución, general Augusto Pinochet, se encuentra en Chile, autorizada por el presidente Eduardo Frei.

Así lo señaló a EFE el jefe del Departamento de Comunicación del Ejército, coronel Miguel Fuente-Alba. Pico, quien aseguró que responde a "un conjunto de invitaciones cursadas por distintas industrias militares europeas y que resultan de interés para el Ejército de Chile".

Agregó que estas invitaciones "pueden que ver con distintos proyectos que están desarrollando el Ejército, que están insertos en su proceso de modernización".

El coronel Fuente-Alba indicó a EFE al ser consultado que era "muy posible" que el general Augusto Pinochet recorra nuevamente las instalaciones de la empresa británica "Royal Ordnance", subsidiaria de la "British Aerospace Defense Limited".

Suenan "tambores de guerra" entre Honduras y El Salvador

TEGUCIGALPA, (REUTER). Un organismo privado de defensa de los derechos acusó ayer a los militares de Honduras de alentar la guerra con El Salvador al armar a paramilitares hondureños que operan en la frontera de ambos países.

El Comité para la Defensa de los Derechos Humanos (CODEH) aseguró también que legisladores, como la vicepresidente de la asamblea legislativa, Ana Guadalupe Martínez están haciendo sonar "los tambores de guerra" en El Salvador.

"Definitivamente se quiere generar ese clima belicista, hay ese interés", dijo el presidente del CODEH, Ramón Custodio.

El matutino La Prensa

aseguró el miércoles que unos 300 hombres vestidos con ropas militares cubriendo sus rostros con pasamontañas portando fusiles M-16 estadounidenses y AK-47 soviéticos se despliegan en el departamento de Intibuca fronterizo con El Salvador.

"Estas personas aparecen con un atuendo casi militar y el arma que usan es el M-16 A-1 que es un arma nacional. Tiene que explicar el ejército cómo andan armas M-16 A-1 en un grupo supuestamente de insurrección en defensa de la soberanía", dijo Custodio a periodistas.

"En el Salvador, la vicepresidente de la Asamblea Legislativa la señora Ana Guadalupe Martínez fue la primera que empezó a hablar de guerra y a sonar los tambores de guerra en aquel país", agregó.

NO A LA GUERRA

El más alto jefe militar de Honduras, general Mario Hung, aseguró ayer que el ejército de su país y el de El Salvador no están impulsando una guerra entre ambas naciones.

"Es inconcebible estar pensando que las instituciones armadas de ambos países nos estamos poniendo de acuerdo para llevar una guerra fratricida", dijo el jefe de las fuerzas armadas.

El coordinador de la Comisión para la Defensa de los Derechos Humanos en Centroamérica (CODEHUA), Daniel Camacho, aseguró el miércoles en San José que los militares de Honduras y El Salvador magnifican con-

flitos en su frontera común que podrían derivar en una guerra.

Sin embargo, Hung calificó de "bastante preocupante" la presencia de unos 300 paramilitares hondureños en la frontera con El Salvador para enfrentar a bandas delictivas salvadoreñas.

Añunció que se ha movilizó tropas a la frontera en busca de los miembros del autodenominado Comité de Seguridad por la Defensa de la Soberanía Nacional para proceder a su desarme.

"Es una situación bastante conflictiva, bastante difícil porque se pueden generar roces", dijo.

El jefe militar llamó a los miembros de la agrupación a entregar su arma e incorporarse a la policía o al ejército.

Conferencia en Argentina

Militares analizarán cómo ayudar a la lucha contra el narcotráfico

BUENOS AIRES, (EFE). La II Conferencia de Ministros de Defensa de América que comienza el próximo 7 de octubre en este país permitirá analizar cuál debe ser el nivel de contribución militar al combate al narcotráfico y los mecanismos para hacer transparentes los gastos militares en la región.

En la reunión que se celebrará en la ciudad sureña de Bariloche los países americanos también plantearán la necesidad que se impulse la realización de operaciones militares conjuntas, dijeron fuentes oficiales argentinas a EFE.

Esa última medida permitirá una mayor colaboración en materia de Defensa, en el marco de una creciente cooperación económica y política en la región.

Argentina propondrá en el encuentro que los países tengan una "mayor transparencia informativa" sobre sus gastos en la compra de armamentos y que los presupuestos para Defensa no aumenten por temor a que se produzca una escalada armamentística.

Ante la posible discusión de la creación de un centro regional de control de tráfico de drogas, el gobierno argentino estima que la contribución militar al combate al narcotráfico debe ser de tipo logístico e informativo.

Para ello, Argentina está dispuesta a que las fuerzas armadas de este país lleven a cabo un control del tráfico aéreo y del control al acceso a las costas marítimas, dijo el ministro de Defensa argentino, Jorge Domínguez.

Además pueden colaborar con los organismos argentinos que se dedican a combatir el tráfico ilegal de drogas, como la Gendarmería (policía de fronteras) y la Prefectura Naval (guardacostas).

La eliminación de minas terrestres, la educación de civiles y militares para la defensa y la modernización de las Fuerzas Armadas son posibles temas de discusión en la cumbre de Bariloche, ciudad situada a 1.700 kilómetros al sur de Buenos Aires.

Asimismo se intentará definir cuál ha de ser el "rol" de los militares en el siglo XXI y los "riesgos" y "desafíos" que las Fuerzas Armadas tendrán que afrontar.

Argentina planteará además la necesidad de impulsar una mayor participación de las fuerzas militares americanas en las misiones de paz organizadas por las Naciones Unidas (ONU).

Hasta ahora han confirmado su asistencia a la reunión de Bariloche -que sucede a una anterior que se celebró en Williamsburgh, EE.UU., en octubre de 1995- Canadá, México, Panamá, EE.UU. y las naciones suramericanas, dijeron fuentes oficiales.

La conferencia comenzará el lunes 7 de octubre por la mañana con un primer plenario de los ministros de Defensa americanos al que seguirá una reunión de las distintas delegaciones, dijeron fuentes oficiales.

En poder de las FARC colombianas

Madres de secuestrados claman por su liberación



Una mujer colombiana marcha en las calles de Bogotá portando la foto de su hijo, un militar secuestrado por la guerrilla el 30 de agosto en Las Delicias, Colombia, durante un choque armado. (Foto REUTER)

BOGOTÁ, (REUTER). Unas 35 madres de militares secuestrados por la guerrilla en un ataque en el sur de Colombia clamaron ayer por la inmediata liberación de sus hijos y por la paz del país en una marcha pacífica por una céntrica calle de la capital colombiana.

Las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), el principal grupo rebelde del país, secuestró el 30 de agosto a por lo menos 60 militares en un asalto a un puesto del ejército en una zona selvática del departamento del Putumayo, en el sudeste del país.

Aunque la guerrilla anunció su intención de liberar a los militares con la mediación de la Cruz Roja Internacional y el gobierno comunicó su disposición a despejar una zona para facilitar la entrega de los rehenes, los militares continúan privados de la libertad después de 36 días.

Las madres de algunos de los militares secuestrados marcharon pacíficamente ayer por el centro de Bogotá y fueron acompañadas por unas 1.000 personas que exhibieron pa-

ñuelos y claveles blancos exigiendo la liberación de los rehenes.

Algunas de las manifestantes mostraron durante la marcha fotografías en blanco y negro de sus hijos luciendo trajes militares.

"Esta situación me está destruyendo el corazón, solamente Dios sabe el dolor que siento una madre cuando su hijo está secuestrado", dijo Herminia Vargas, madre del soldado Edwin Sierra, de 19 años.

"Pido a Dios que bendiga a las FARC y rezo para que no lastime a nuestros hijos. Las FARC no son nuestros enemigos, son gentes con sentimientos que tienen problemas con el gobierno", agregó la señora Vargas, visiblemente emocionada por el apoyo de decenas de personas en las calles de Bogotá.

Por su parte Angélica Toro, madre del soldado Mauricio Lez de 21 años, exigió a la guerrilla la inmediata liberación de su hijo y pidió a los altos mandos militares que no lo envíen de nuevo a zonas afectadas por los ataques de los rebeldes.

Continúan labores de rescate en Perú tras accidente aéreo

LIMA, (REUTER). Los equipos de rescate continuaban ayer la lenta búsqueda de restos de los pasajeros del Boeing 757-200 de Aeroperú que cayó el miércoles al Océano Pacífico tras partir de Lima a Santiago.

Hasta las 14.30 hora local (1930 GMT) se habían recuperado sólo 13 cadáveres de las 70 personas que viajaban a bordo de la nave y en la morgue del puerto de El Callao informaron que siete de los restos ya fueron identificados.

No se ha encontrado rastro de sobrevivientes y las esperanzas de

encontrar a alguien con vida eran esta tarde prácticamente nulas.

Raúl del Solar, el representante legal de Aeroméxico, empresa propietaria de Aeroperú, dijo que ayer se recuperaron otros tres cadáveres de la zona del desastre que se suman a los otros 10 hallados el miércoles.

Aeroperú pondrá el viernes a disposición de deudos un avión especial que sobrevolará a la zona del desastre y coordina traslados de familiares hasta la morgue, dijo.

Mientras, los equipos de rescate se concentraban en encontrar las cajas negras del avión y hallar la

parte central del fuselaje que habría atrapado al resto de los viajeros, dijo el capitán de la marina Augusto Zegarra.

"El problema es la profundidad en la que estaría la parte central del fuselaje. Tenemos una embarcación hidrográfica con un sonar de barrio lateral que busca todavía esa parte del fuselaje", agregó Zegarra.

Sin embargo, indicó que una vez que se halle el fuselaje los buzos no estarán en capacidad de descender hasta éste, a unos 180 metros de profundidad, por no tener el equipo técnico adecuado.

EE.UU.: "Todos ganaron"

Cumbre calificada de fracaso por los árabes

EL CAIRO, (EFE). La cumbre sobre Oriente Medio, que durante dos días reunió en Washington a israelíes y palestinos ha sido un fracaso por la actitud del primer ministro israelí, Benjamin Netanyahu, según destacó ayer la prensa árabe.

Pese a un prolongado "cara a cara" entre el primer ministro de Israel, Benjamin Netanyahu, y el líder palestino, Yasser Arafat, y tras 48 horas de maratónicas reuniones, el presidente estadounidense, Bill Clinton sólo pudo anunciar, al final de la cumbre, que ambos están dispuestos a seguir hablando.

Uno de los pocos acuerdos de la cumbre de Washington que convocó Clinton, es la creación de la llamada Comisión Superior de Reflexión mixta palestino-israelí, encabezada por el ministro de Asuntos Locales de la ANP, Saeb Erekat, y el ex comandante jefe del Ejército israelí, el general retirado Dan Shomron, y que encargará de las negociaciones.

Asimismo, las conversaciones intensivas entre palestinos e israelíes comenzarán el próximo domingo en el paso fronterizo de Erez, que separa a Israel de la zona autónoma palestina de Gaza.

El presidente israelí, Ezer Weizman, manifestó su esperanza de que la Cumbre de Washington "permita mover las cosas" y avanzar hacia la paz y añadió que, "teniendo en cuenta la situación compleja a la que se había llegado, los resultados fueron relativamente buenos".

Los tanques israelíes seguían emplazados a la entrada de todas las ciudades de Cisjordania y Gaza en las que rige la autonomía palestina, y que Netanyahu prometió retirar si continúa la calma.

Por otra parte, la prensa libanesa de ayer considera que Netanyahu lo que ha conseguido hasta ahora ha sido "reunificar las filas palestinas y movilizar a todo el mundo árabe contra Israel".

Asimismo, en declaraciones a la prensa, el guía espiritual del grupo proiraní Hizbullah, el clérigo Muhammad Hussein Fadlallah, juzga que el presidente norteamericano "fue incapaz de ejercer presiones sobre Israel por consideraciones electorales".

"Los grandes perdedores son Arafat y los árabes, que aunque se siguen oponiendo y resistiendo a la política estadounidense, tendrán que aceptar la solución que proponga (EEUU)", subraya Fadlallah.

Los periódicos de El Cairo coinciden en que el "fracaso" de la cumbre de Washington, es debido a la intransigencia del primer ministro israelí y que aumentará la desconfianza de los países de la zona hacia él y hará crecer la solidaridad árabe frente a Israel, según los observadores políticos.

Por último, el primer ministro turco, Necmettin Erbakan, lamentó ayer, en El Cairo, donde se encuentra de visita oficial, el "fracaso" de la cumbre de Washington y condenó como medida "provocadora y negativa" para el proceso de paz la apertura del "túnel de los Asmoneos" en Jerusalén.

EE.UU. Estados Unidos insistió ayer en que todas las partes ganaron en la cumbre del Oriente Medio de esta semana, pero funcionarios pusieron énfasis en la necesidad de resultados rápidos de las próximas conversaciones entre Israel y los palestinos.

El secretario de Estado, Warren Christopher, señaló la intención de volver a la región en algún momento para ayudar a impulsar las conversaciones, aunque no planea hacerlo de inmediato.

Pero Christopher, hablando antes de conversaciones con el canciller tunecino Habib Ben Yahia, declaró: "No creo que deba (la cumbre) ser evaluada en términos de ganadores y perdedores".

Manifestaciones en Hebrón y Gaza

Los islámicos instan a la "confrontación total"

En Hebrón, unos 3.000 palestinos manifestaron quemando imágenes de Netanyahu, como banderas de EE.UU. e Israel. Soldados israelíes corrieron por la ciudad golpeando a los palestinos y volteando mostradores con vegetales.

BEIRUT, (REUTER). El Movimiento de Resistencia Islámico Hamas instó ayer a los palestinos dirigirse a lo que llamó "confrontaciones totales" con las fuerzas y colonos israelíes en Gaza y la Cisjordania, tras las plegarias musulmanas de hoy, viernes.

"El Movimiento Hamas pide a nuestro heroico pueblo que después de las plegarias de mañana salgan en marchas y (realicen) confrontaciones totales contra las fuerzas de la ocupación sionista y su hato de colonos" dijo el grupo, en un comunicado transmitido por fax a una agencia internacional de noticias en Beirut.

El grupo integrista dijo que hacia su llamamiento para "manifestar que la intifada Aqsa continuará en tanto persista la amenaza contra la sagrada mezquita de Aqsa (en Jerusalén), al mantener abierto el siniestro túnel y en tanto continúen los crímenes de la judización y los asentamientos".

El comunicado de Hamas fue posterior a la conclusión de una cumbre de dos días convocada en la Casa Blanca por el presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, para evaluar la crisis desatada en el proceso de paz del Oriente Medio por los disturbios de la semana pasada, en que murieron 73 palestinos e israelíes.

MANIFESTACIONES

Unos 3.000 residentes de la ciudad cisjordana de Hebrón se manifestaron ayer por las calles, mientras que el presidente palestino, Yasser Arafat, dijo que el futuro del proceso de paz depende ahora de Israel.

"Está en manos de los israelíes. Estamos insistiendo, especialmente, en que pongan en práctica con precisión y honestidad lo que se ha acordado y lo que se firmó", dijo Arafat antes de partir



Activistas palestinos queman un retrato del primer ministro israelí Benjamin Netanyahu, durante una manifestación en Hebrón, en las afueras de Hebrón. (Foto REUTER)

hacia Túnez y luego de entrevistarse con el rey Hassan de Marruecos.

Poco después de las declaraciones

de Arafat, el primer ministro israelí, Benjamin Netanyahu, pidió desde Jerusalén a los palestinos que no pierdan la fe en las

conversaciones de paz y a los israelíes que aprovechen la oportunidad para un "cambio" para la paz.

Netanyahu pidió a los israelíes que no permitan que los planes programados para este domingo en el control de Erez, en la zona de Gaza, se cancelen.

"Si los palestinos y los israelíes quieren que los negociados de esta semana sean los últimos, deben estar juntos en el proceso", dijo Netanyahu.

Los palestinos dicen que Arafat no pudo lograr que una fracción para un mayor número de las tropas israelíes se retirara de Hebrón, una zona de la que Israel se retiró en 1993, contra la ocupación que dejaron 73 muertos.

En Hebrón, donde se celebró en las últimas horas de la cumbre de Erez, el espíritu de la cumbre de Erez, el presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, pidió a los palestinos que no pierdan la fe en las

conversaciones de paz y a los israelíes que aprovechen la oportunidad para un "cambio" para la paz. Netanyahu pidió a los israelíes que no permitan que los planes programados para este domingo en el control de Erez, en la zona de Gaza, se cancelen.

Netanyahu pidió a los israelíes que no permitan que los planes programados para este domingo en el control de Erez, en la zona de Gaza, se cancelen.

Netanyahu pidió a los israelíes que no permitan que los planes programados para este domingo en el control de Erez, en la zona de Gaza, se cancelen.

Descubla



TESCO CORN FLAKES
750 GRS. 20.00
500 GRS. 13.30

TESCO CORN FLAKES
FORTIFIED WITH VITAMINS & IRON
Wake up to THE TASTE!
750g e

TESCO FROSTED FLAKES
WAKE UP TO THE TASTE!
500g e
TESCO FROSTED FLAKES
500 GRS. 23.30

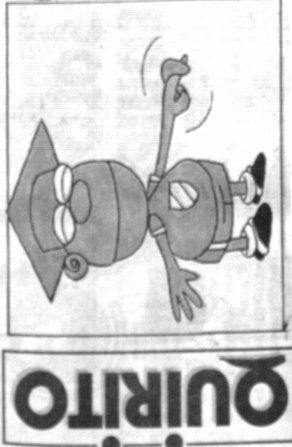
HYDE PARK Corn Flakes
34 57

TESCO Healthy Eating Bran flakes
WITH 8 ADDED VITAMINS & IRON
WIN THE ULTIMATE GOING

TESCO FRUIT & fibre
100g e
Better taste Better than Ever
Better fruit Better crunch
TESCO FRUIT & FIBRE
500 GRS. 20.60

Para que usted comience el día disfrutando la calidad y el sabor de los más deliciosos cereales importados.





En este día...

DE NUESTRAS FIGURAS:

ALVARADO, HUGO: Recordado piloto pascense de automovilismo.

Dejó 1987 actividades en 1987 fue ganador del Gran Premio Nacional.

APONTE, VLADIMIR: Destacado atleta pascense.

ARRATIA, LUIS: Entrenador de fútbol de salón, actual campeón con Suñi Generis. Fue preparador físico de la selección pascense juvenil.

BEROTI, JÜRGEN: Importante dirigente del fútbol. Jugador de fútbol en Santa Cruz. Integró los plantel de Oriente Petrolero, Bolívar y Litoral. Hace poco dirigió internamente a Guabirá.

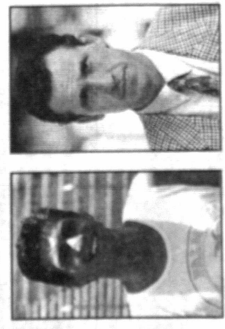
CALLE, FRANCISCO: Futbolista oriundo que integró el plantel de San José.

CARVALHO, AMARILDO: Jugador brasileño de fútbol de salón. Actuó en el plantel de Juventus de La Paz.

CLAURE, DENIS: Arquero cochabambino que jugó en equipos de su ciudad y en Bolívar (1987-1990).

CONDORI, MONCALUIZ: Voleibolista pascense que actuó en Municipal de La Paz.

DÍAZ SANTA CRUZ, JUAN AMÉRICO:



Vladimir Aponte



Jorge Valdano

FRANCISCO, JORGE: Piloto de automovilismo nacido en el Gran Chaco.

ROMERO ARMANDO: Destacado piloto pascense de automovilismo.

DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES:

RONNY ROSENTHAL: Futbolista israelí que juega en Inglaterra.

LUIS ANTONIO CARNIGLIA: Memorable futbolista argentino que triunfó en Europa. Posteriormente dedicado a la dirección técnica.

JOHN VAN DER BROM: Mediocampista holandés, que juega en el Ajax de su país.

JORGE ALBERTO VALDANO: Ex-futbolista argentino. Uno de los campeones mundiales de 1986. Dirigió al Tenerife y al Real Madrid de España.

ELVIS ALFONSO MARTINEZ: Zaguero venezolano del Caracas FC. Integró la selección de su país en la última Copa América.

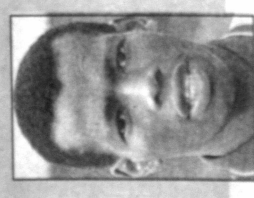
"Incómodo"

BOGOTA, 3 (ANSA). El astro de fútbol colombiano Faustino Asprilla sufrió hoy cuando se le preguntó sobre su continuidad en el equipo inglés de Newcastle.

Asprilla a una radio local que se siente "muy incómodo" actualmente en Newcastle, donde "estoy jugando como suplente", afirmó.

"Yo fui a Newcastle para jugar y no lo estoy haciendo, eso me incomoda mucho", agregó el ex atacante de Parma, de Italia.

El delantero agregó que no está jugando en la posición que le corresponde y preciso que, cuando juega, actúa "casi como marcador de punta".



Faustino Asprilla

Confía en volver

BOGOTÁ, 3 oct (EFE). El mediocampista colombiano Faustino Asprilla, quien fue expulsado y actualmente concentrado con la selección absoluta de su país, dijo que espera volver al Real Madrid.

En declaraciones publicadas hoy, Rincón dijo al "Diario deportivo" que confía en jugar la próxima temporada en el equipo madrileño, propietario de sus derechos deportivos, con el cual tiene contrato hasta junio de 1998.

El jugador colombiano añadió que no tuvo oportunidad de hablar con el presidente del Real Madrid, Lorenzo Sanz, pero que alberga esperanzas en que jugará con el equipo madrileño la próxima Liga dado su rendimiento en el Palmarés.

El técnico del Real, Fabio Capello, está muy pendiente de sus progresos en el club de la ciudad de Madrid, pero su representante debe a que hay continuidad, es titular y esta "motivado para triunfar".

Abandonó el fútbol

PARÍS, oct 3 (Reuters). El defensor Manuel Amoros, el jugador francés que se retiró de la selección absoluta de su país, abandonó el fútbol a los 34 años, debido a un padecimiento de artritis.

Amoros se hizo famoso con su número 2 en la espalda, durante las Copas Mundiales de España '82 y México '86, y ayudó al astro Michel Platini a ganar el título europeo en 1984.

En 1985, Platini ganó una década con la selección gala.

El formado y rápido jugador que ganó fama por su excelente trabajo como lateral derecho, ganó seis títulos de liga, cuatro de ellos con el Muresella.

"Siempre le brinde mi apoyo a los atacantes, es mi temperamento", dijo Amoros, quien tenía 37 años y una equitación de su actuación en la cancha.

"Yo no soy Canto (Eric Cantonal, cada uno tiene su carácter).

Pero me disgusta que mi actuación no tenga mayor reconocimiento", señaló Amoros.

"He jugado en dos copas mundiales y le ofrecí mi ayuda a la organización en mi ciudad de Marsella.



Manuel Amoros

Para tomar nota

■ Los programas deportivos de radio, que están haciendo el calor de la temporada, se han ido a Uruguay a 600 dólares.

■ Más barato nos saldrá por celular, dijo un colega que hace maletas para viajar a Montevideo.

■ El Santa Cruz trasnochó que habrían sido presiones para que Pablo Peria volviera a tener una oportunidad de constituir como árbitro FIFA y para ello, viajara al Paraguay.

■ Los jugadores de la selección de fútbol de Uruguay a 600 dólares.

■ Los jugadores de la selección de fútbol de Uruguay a 600 dólares.

■ Los jugadores de la selección de fútbol de Uruguay a 600 dólares.

■ Los jugadores de la selección de fútbol de Uruguay a 600 dólares.

■ Los jugadores de la selección de fútbol de Uruguay a 600 dólares.

■ Los jugadores de la selección de fútbol de Uruguay a 600 dólares.

■ Los jugadores de la selección de fútbol de Uruguay a 600 dólares.

■ Los jugadores de la selección de fútbol de Uruguay a 600 dólares.

■ Los jugadores de la selección de fútbol de Uruguay a 600 dólares.

■ Los jugadores de la selección de fútbol de Uruguay a 600 dólares.

■ Los jugadores de la selección de fútbol de Uruguay a 600 dólares.

■ Los jugadores de la selección de fútbol de Uruguay a 600 dólares.

■ Los jugadores de la selección de fútbol de Uruguay a 600 dólares.

■ Los jugadores de la selección de fútbol de Uruguay a 600 dólares.

■ Los jugadores de la selección de fútbol de Uruguay a 600 dólares.

■ Los jugadores de la selección de fútbol de Uruguay a 600 dólares.

■ Los jugadores de la selección de fútbol de Uruguay a 600 dólares.

■ Los jugadores de la selección de fútbol de Uruguay a 600 dólares.

■ Los jugadores de la selección de fútbol de Uruguay a 600 dólares.

■ Los jugadores de la selección de fútbol de Uruguay a 600 dólares.

■ Los jugadores de la selección de fútbol de Uruguay a 600 dólares.

■ Los jugadores de la selección de fútbol de Uruguay a 600 dólares.

■ Los jugadores de la selección de fútbol de Uruguay a 600 dólares.

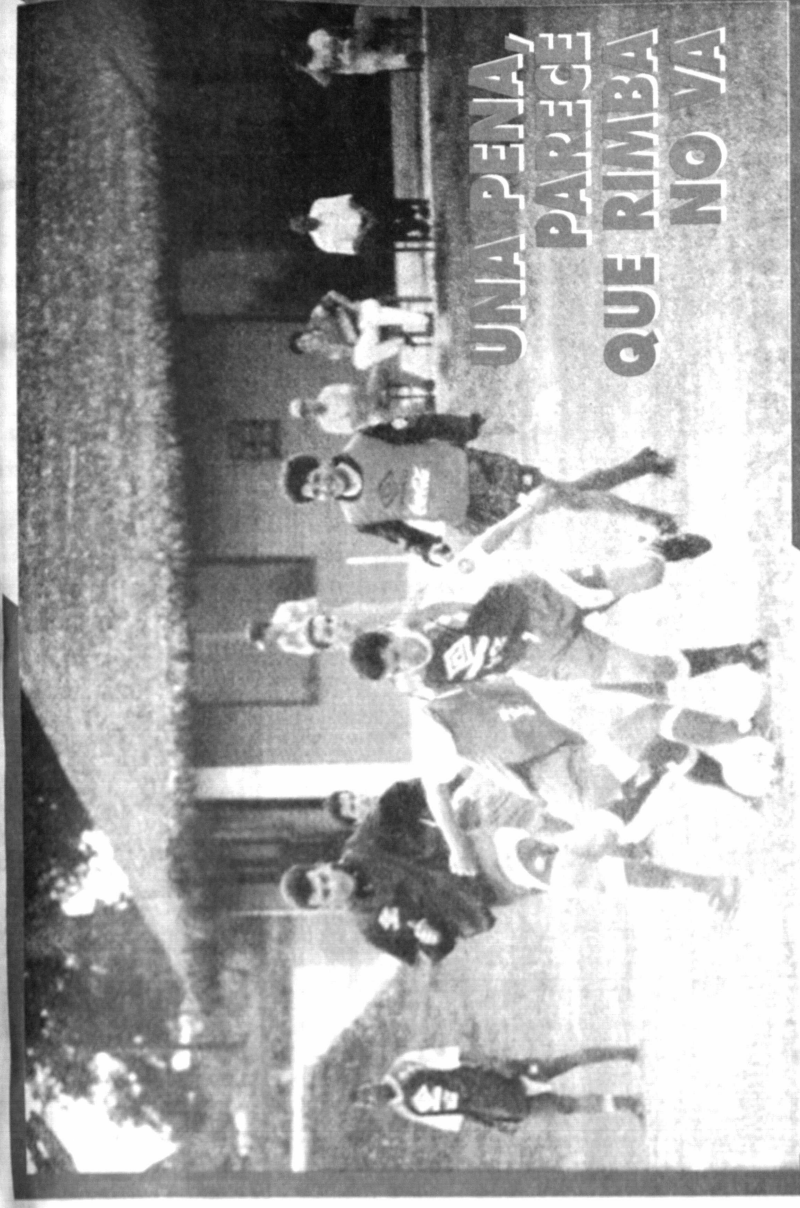
■ Los jugadores de la selección de fútbol de Uruguay a 600 dólares.

■ Los jugadores de la selección de fútbol de Uruguay a 600 dólares.

■ Los jugadores de la selección de fútbol de Uruguay a 600 dólares.

■ Los jugadores de la selección de fútbol de Uruguay a 600 dólares.

■ Los jugadores de la selección de fútbol de Uruguay a 600 dólares.



Santa Cruz: Mejías, Baldivieso y Sánchez, en un marco típicamente oriental, son observados durante la práctica futbolística de la selección nacional. (Fotografía: José Carrizosa)

LOPEZ VA TIENE EL EQUIPO

PRESENCIA del



EL "DIABLO" SE DEJARA ESPERAR

URUGUAYOS CON TRES EN ATAQUE

ENTRADAS SALEN A CUENTAGOTAS

TOP SECRET

En la zona de explotación, a la izquierda del río Uruguay, se sitúa el campamento de la Fuerza de Defensa, que se encuentra a unos 10 kilómetros de la frontera con Uruguay. Los integrantes de la Fuerza de Defensa son: Marcos Sandy y Oscar Sánchez, los hermanos Sergio, Castillo, marcando puntos de control en la zona de explotación, y Luis Cristóbal por el lado opuesto. Los hombres llamados a rodear cualquier intento ofensivo de los uruguayos.

Antonio López de Leturza, el elenco nacional, luego de cuatro días de intensas sesiones tanto en los fillos como en lo físico y lacteo, se sabe que tiene el pronóstico claro en torno a la terna titular que emergerá al escenario mondvillano.

Si bien es cierto que los movimientos institucionales están cobrando espacio en los últimos años, los argumentos que han ido guiando la reconsideración del estruendo por los efectos de la desconexión, se sabe, aportan a la optimización de información, hecho que acelera la perspectiva de una delimitación respecto a la entera llamada a medir fuerzas con los "charrutos".

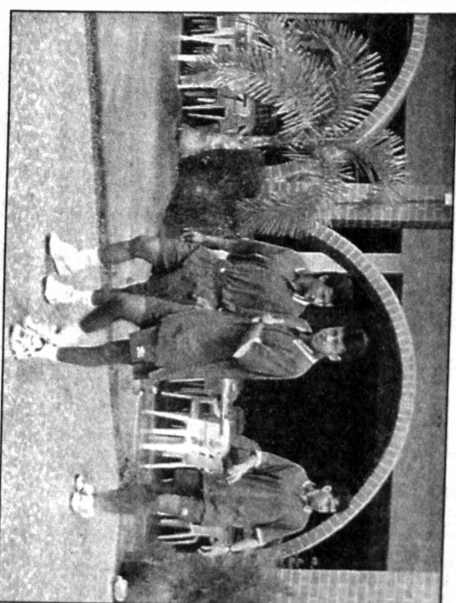
ALINEACION

El exgobernador Carlos Trucco defendió el portafolio nacional, mientras que

variente tiene también un nombre: *Justicia* Mortuo.

De cualquier manera estos nombres, por ahora, surgen como los llamados a darle por la "gran batalla" en la Centralismo, aunque por el tiempo que aún resta para encerrar la responsabilidad, es obvio que los de alto poder debe cobrarse a cambio de alto poder. Lo cierto es que esta formación que incluye a los que bases sería y responsable, alejada del primer nivel de la actividad, se ha convertido en especulativo en la que muchas veces carece de medios de información.

**SANTA CRUZ ESTA
VESTIDA DE SELECCION**



Santa Cruz: Un rato de esparcimiento en el hotel que lo comparten Sergio Castillo, Suárez y Colimbra.

Santa Cruz: El Morisco Antonio López aparece en la práctica en medio de varios jugadores.

Eliminatorias
a
FRANCIA 98

Santa Cruz, 3 (Presencia). **por Germano Orellana.** Una jornada nublada y con vientos de hasta 40 kilómetros por hora, cerró la fría calida ciudad, quedando a la espera de los siguientes acontecimientos en actividades importantes por muchas organizaciones por pedido de reinvindicaciones.

A propósito de la agenda de actividades de López, se indica que debe aclararse la situación del campo, Luis Orozco. Se sabe que trata y coordinar aspectos de orden logístico.

ooo

En varios puntos de esta capital, vuelven a lucir los colores de la selección nacional de fútbol, esto es la alberde y el gambelú, en el tricolor nacional. Banderas, logos, pósters y demás distintivos anafísticos, que caracterizan al fútbol mexicano, están a consideración de los aficionados.

Jaime Moreno lucía vistosas zapa-
tillas (nuevas) que sabemos forman
más, los uniformes de la selección,
completo (polera con verde) a
tiempo de ganar el comodori para
vivir el desayuno que dicho sea
de paso le servido a las 10 horas de esta
mañana.

Dimitas Flores, luego del desayuno,
buscó una de las hainicas del
en el jardín principal del hotel para
decidiese y dar descanso a su humani-
dad.

En las últimas horas arribó a esta capital el gerente de la Federación, Oscar López, cuya presencia según transcurrido es para atender la parte administrativa.

Liga de Estados Unidos
WASHINGTON D.C.
PASO A SEMIFINAL

Nueva York, 3 oct. (UPI).—Los jugadores filonorteamericanos de las ocho naciones que disputaron las semifinales en la División Este y Oeste —y la Liga Profesional de Fútbol del Sur— celebraron una victoria a ser de celebrarse no sólo para el fútbol profesional, sino también para sanar las grietas de la división.

Los cuatro eliminados —los dos por cada división, incluidos el jugador más destacado (1)— las respectivas selecciones que se jugaron al mejor de tres partidos y el decimocho partido clasificó al United de Washington y al Mustang de Tampa Bay en la División Oeste y al Galaxy de Los Angeles en el Oeste.

El delantero salvador de David Diaz volvió a ser el hombre que le dio un triunfo de oro al United que logró su pase a la final de la División Este.

Cuando sólo fallaban dos minutos para que finalizase el tiempo reglamentario, Días Aro lanzó un penalti, cometido sobre el lesionado Márro Escudérry, y logró el triunfo del United por 2-1 frente al Manchester de Nueva York, Nueva Jersey.

El equipo neoyorquino había campado 1-1 contra minutos antes, con una gran jugada individual del colombiano Anthony, El págalo de Asist.

El gol fue la compensación al esfuerzo que hizo todo el equipo, pero especialmente Márro, que pensaba que iba a ser el árbitro del penalti. Declaró Días Aro: Ahora tenemos un paso más en la lucha por conseguir el título de la MLS.

El Murray, el mejor equipo de la temporada regular, se opuso a derrotar a una máquina de hacer goles con el delantero Roy L. que es el jugador más efectivo del mundo por 4,1, que logró el triunfo de los colombianos. El Murray se enfrentará en la final de la División Este al United a través de minutos, minutos en un la División Este al

En el Oeste, el Galaxy no tuvo ningún problema para vencer 2-0 al Clash de San José y jugar su pase a la final de ida.

El equipo de Kansas City sorprende como visitante al Burn, que no pudo ganar el tercer y decisivo partido al caer en la serie de penales en movimiento (3-2) después de haber terminado el tiempo reglamentario con empate a 2-2.

Supercopa sudamericana

BOCA Y COLO COLO A SEGUNDA FASE

Buenos Aires, 3 oct. (EPA). — El Boca Juniors de Buenos Aires se clasificó hoy por la segunda ronda de la Supercopa Suramericana de fútbol tras empatar sus goles en su visita al Racing Club argentino.

Los boquerenses pasaron a la segunda fase porque se situaron en el primer lugar en la única fase del torneo integrada por más de dos equipos, debido a que, además de los adversarios de hoy, luchó en este grupo el Argentino Juniors de Buenos Aires.

UANO COLO COLO
Santiago de Chile, 3 oct (EFE).—El actual líder del fútbol chileno, Colo Colo, derrotó por 2-1 al argentino Estudiantes de la Plata, en el partido de vuelta de ambos equipos, por lo cual los locales pasaron a la segunda fase de la Supercopa Suramericana, donde debutará enfrentando al Deportivo

de Brasil, el doctor Górecki entró en el Planetario. Abrió el marcador Martín Palermo a los 16 minutos para estudiantes. Cobi Cobi empató a los 46 minutos por intermedio de Ivó Bassey quien nuevamente anotó a los 62 minutos.

El encuentro se jugó en el Estadio Monumental "David Arellano", propiedad de los colocolinos.

Se retrasa su regreso
**ETCHEVERRY SOLO
PIENSA EN SU EQUIPO**



Marco Antonio Escoberry, Su equipo, el Washington DC, se clasificó a las semifinales de la Liga de Estados Unidos.

Estuvieron a punto de abordar avión siniestrado

José Antonio Arana está nominado para dirigir Bolivia-Colombia el 10 de noviembre en La Paz

«Sinceramente, cuando me enteré de la noticia imaginé lo peor. Porque los Arribos viajamos siempre en Aeroperú. Por ello, de inmediato puse la lista de pasajeros, donde felizmente no aparecían Arriba, Mayorga ni Pineda, al igual que el profesor internacional, Chappell, pero sí el profesor internacional

Dichos jueces tenían previsto violar la capital chilena en el avión de guerra, que en las primeras horas del día, cuando pasaba por el paralelo 30, se precipitó al mar 60 kilómetros al norte de Lima, con 70 tripulantes a bordo.

Los árbitros peruanos están designados por la Confederación Suramericana de Fútbol (CSF) para dirigir hoy el partido entre Chile y Perú en la ciudad de la Supercopa entre el Colo Colo de Bogotá y el equipo peruano.

El Boeing 757-200 realizaba un vuelo entre Lima y Santiago de Chile tras haber salido de Miami (EEUU) y se estrelló en el mar minutos después de despegar.

El Boeing 757-200 realizaba un vuelo entre Lima y Santiago de Chile tras haber salido de Miami (EEUU) y se estrelló en el mar minutos después de despegar.

El Boeing 757-200 realizaba un vuelo entre Lima y Santiago de Chile tras haber salido de Miami (EEUU) y se estrelló en el mar minutos después de despegar.

después del aeropuerto "Jorge Chávez" de la capital peruana.

Un total de 30 chetanos, 11 peruanos, seis mexicanos, cuatro estadounidenses, dos ingleses, dos ecuatorianos, dos holandeses y un venezolano, son los 61 pasajeros, que con 3 tripulantes viajaban en el siniestrado avión.

ACTITUD

Santiago de Chile, 3 oct (EPN). Nelson Acosta, seleccionador nacional de Chile, se mostró hoy molesto por lo que calificó de "falta de actitud" de sus jugadores en el partido que anotó el perú por 0-2 frente a un improvisado equipo integrado por jugadores de varios clubes del sur del país.

El encuentro, disputado en la ciudad de Concepción, sirvió de

encarnado para el partido
de Paraguay, en Asun-
ción, el 9 de octubre.,
VENEZUELA
CARACAS, oct 3
Reuter.- Venezuela in-
tentará aprovechar el mal
momento futbolístico que
atraviesa Argentina, en
el partido que ambas se-
lecciones disputarán el 9
de octubre, en la quinta

Venezuela aprobó que Argentina no exista en un buen momento, dijo el mediocrapista de la selección local Mirandaa.

LIBERTADORES

Montevideo, 3 oct (AP).- El presidente de la Asociación Uruguaya Fútbol (AUF), Carlos

La positiva para los aficionados de la televisión, pero primero debemos conocer qué opciones sobre el tema los tienen. La historia de los clubes uruguayos, Nacional y Pe-

...y, en consecuencia, y re-
... afirma Maresca
... declaraciones publi-
... las hoy en el periodí-
... "El Observador" de
... mite vídeo.

MANSSELL
LONDRES, 3 (ANSA).
...pioto británico Nigel
... manssell manifestó su
... de regresar a las
... y las dijo que si se dan
... condiciones necesari-
... está dispuesto a vol-
... a la actividad.

... "Adoraría correr de
... y si se presenta
... buena oportunidad
... consideraría sermen-
... confesó Manssell al
... británico Daily

LA SELECCION

FUTBOL EN EL "TAHUICHÍ"

Esta noche a pesar del paro cívico

Pese a juventud
FLORES QUIERE
SER TITULAR



Santa Cruz: Los jugadores Trucco y Soria trabajan ante la mirada atenta de Angarita. Fue ayer. (Fotografía PRESENCIA)

DEPARTIERON UNA PARRILLADA

SANTA CRUZ. 3 (PRESENCIA). Por Genaro Orellana, los componentes de la Selección Nacional de fútbol en su primer entrenamiento, se reunieron en la ciudad de Santa Cruz, a las 20 horas, en el estadio Tahuichi. Los jugadores, que viajaron desde La Paz, se reunieron con el entrenador, el profesor Luis Marcelo Roca, y con el médico, el doctor Miguel Elias Zaldívar. Los jugadores se reunieron en el estadio Tahuichi, a las 20 horas, en el estadio Tahuichi. Los jugadores se reunieron en el estadio Tahuichi, a las 20 horas, en el estadio Tahuichi.

Hasta esta tarde, los conceptos físicos aplicados a los jugadores de la Selección Nacional de fútbol en su primer entrenamiento, se reunieron en la ciudad de Santa Cruz, a las 20 horas, en el estadio Tahuichi. Los jugadores, que viajaron desde La Paz, se reunieron con el entrenador, el profesor Luis Marcelo Roca, y con el médico, el doctor Miguel Elias Zaldívar. Los jugadores se reunieron en el estadio Tahuichi, a las 20 horas, en el estadio Tahuichi.

La última prueba del campeonato '96
CORRERAN EN ORO
9 Y 10 DE NOVIEMBRE

La carrera de Cruces, la que cerrará el calendario nacional de 1996, se celebrará el 9 y 10 de noviembre. La carrera de Cruces, la que cerrará el calendario nacional de 1996, se celebrará el 9 y 10 de noviembre. La carrera de Cruces, la que cerrará el calendario nacional de 1996, se celebrará el 9 y 10 de noviembre.

Diplomático de fútbol
USA Y BOLIVIA-EMI
LIDERAN TORNEO

Los equipos USA y Bolivia-EMI encabezan el Campeonato Diplomático de Fútbol que este fin de semana se disputa con cuatro partidos a disputarse en los estadios del Colegio Militar. Los equipos USA y Bolivia-EMI encabezan el Campeonato Diplomático de Fútbol que este fin de semana se disputa con cuatro partidos a disputarse en los estadios del Colegio Militar.



PACHECO Y TORRÉZ GANARON
CIRCUITO PACEÑO DE TENIS

Rodrigo Pacheco y Viviana Torrez fueron ganadores en 16 años del tercer circuito de tenis en categoría infantil. Rodrigo Pacheco y Viviana Torrez fueron ganadores en 16 años del tercer circuito de tenis en categoría infantil.

JUECES EUROPEOS

En el hipismo
DICTARAN CLINICA

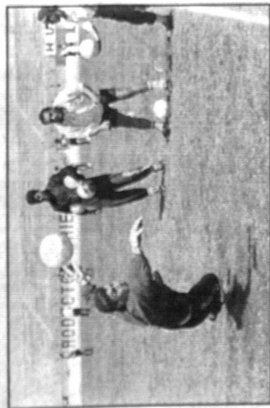
Tres jueces europeos, especializados en deportes ecuestres, dictarán una clínica práctica del verdadero dominio, en las instalaciones del Club Hípico Los Sargentos, según informaron ayer directivos de la Federación Boliviana de Deportes Ecuestres en conferencia de prensa en la que además dieron una serie de detalles de la que además dieron una serie de detalles de la que además dieron una serie de detalles.

Los jueces que llegarán en el transcurso de hoy son de nacionalidades alemana y holandesa. Los jueces que llegarán en el transcurso de hoy son de nacionalidades alemana y holandesa. Los jueces que llegarán en el transcurso de hoy son de nacionalidades alemana y holandesa.

Socios del Centro Alti Bolivia que participan del torneo de salón. Socios del Centro Alti Bolivia que participan del torneo de salón. Socios del Centro Alti Bolivia que participan del torneo de salón.

THE STRONGEST SE VA HOY A TARIJA

Participará de cuadrangular



El primer plantel de The Strongest viajará estar tarde a la ciudad de Tarija, donde el sábado y domingo sostendrá dos partidos de fútbol en el marco de un cuadrangular en el que además tomarán parte la selección nacional sub-20 y los equipos de Municipal e Independiente, que representarán a la ciudad de Tarija en la próxima versión de la Copa "Simón Bolívar".

Los atigrados, ayer a órdenes de Ramiro Blacutti, efectuaron un trabajo en doble turno con lo que quedarán listos para afrontar el cuadrangular.

La nómina de jugadores que llevará The Strongest a la capital tarijeña estaría integrada por los siguientes jugadores: Carlos Laime, Gonzalo Berdugo, Omar Torrico, William Rocca, Marciano Saldaña, Roberto Carrión, Marino Angulo, Wilmar Riquelme, Juan Ramón Rodríguez, Roberto Rojas, Hugo Urbina, Oscar Mendoza y Mauricio Flores.

CRUCENOS APOYAN A AÑEZ

Santa Cruz, 3 (Presencia). Los clubes orientales de fútbol, Petrolero, Santa Cruz y Destroyers, se reunieron ayer en la ciudad de Añez, donde el presidente de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, durante una reunión realizada en el domicilio de José Requena, ex presidente de La Paz y los representantes tarijeños a la misma reunión también se decidió apoyar la reelección de José Saavedra a la presidencia de la Federación Boliviana de Fútbol.

De esta manera se quiere mantener el equilibrio en el torneo del fútbol nacional.

El siguiente paso de la dirigencia de Santa Cruz será pedir la opinión de los otros ocho clubes que conforman la Liga del Fútbol Profesional Boliviano y a este respecto la intención es lograr que haya unanimidad en la reelección de Guido Añez, por considerarlo que ha sido un buen presidente.

En este contexto hay optimismo de lograr el consenso necesario para visibilizar una buena gestión futura de quien está al mando del fútbol profesional de nuestro país.

También parte a la ciudad del Guadalquivir LA SUB-20 PERDIO AYER CON ATLETICO GONZALEZ



La selección boliviana sub-20 viajará hoy en horas de la tarde a la ciudad de Tarija, donde de mañana intervendrá en un certamen cuadrangular, en el que además participarán The Strongest de La Paz y los representantes tarijeños a la Copa "Simón Bolívar" (Municipal e Independiente).

Coordinador de Selección Menores de la Federación Boliviana, presidente de la delegación, la misma que estará integrada por 30 personas.

DEL EGACION.

Oscar Nava Morales, presidente; Adolfo Flores, Efraim Morales y Luis Galarza, técnicos; Alex Rodríguez, Guido Corzo, José Cuellar, Omar Ortiz, Danny Callado, Raúl Justiano, Cristhian Reynaldo, Roger Suárez, Manuel Blanco, Rodrigo García, Oscar Mendoza, Doyler Vaca, Elmer Gonzales, Rider Molina, Nicolás Suárez, Mauricio Flores, Sanliendo, Ronald Arana, Luis Caballero, Diego Bengolea, Valentín Zancana, Darwin Peña y Joaquín Botero.

El combinado nacional, jugó ayer un encuentro de preparación frente al campeón petroero, Atlético González, y perdió por 5 goles a 0.

Uno de los técnicos del plantel, Adolfo Flores, indicó que este tipo de partidos son importantes para la preparación del equipo.

Schalló; sin embargo, que no se pudo realizar una mejor performance porque la mayoría de los jugadores recién arribaron a esta ciudad y el grupo no estaba preparado para un partido.

En hexagonal BOLIVAR TEME QUE "JUEGUEN FACTORES EXTRAUTBOLISTICOS"

Bolívar teme que en el hexagonal "jueguen factores extrautbolísticos" para perjudicar la campaña del equipo.

El dirigente Iván Monje sostuvo ayer que "no quisieramos que Bolívar tenga otra vez representaciones venidas a menos, como el año pasado, y al final sea el fútbol boliviano el que pierda".

Será penoso "agregar" que surjan manipulaciones a la hora de jugar, como se hizo en el año pasado, cuando Bolívar fue eliminado por su propio equipo, el Deportivo Municipal.

Monje dijo que es importante que participe la Federación como la Liga, para que se evite el arbitraje arbitrario y que la selección arbitral no sean sólo para Bolívar y no así para los rivales.

Finalmente dijo que "al final será el público el que jugará todas las acciones. En lo que a nosotros concierne, vamos a tratar de mostrar el plantel más competitivo, sabiendo que jugaremos una buena campaña, de lo contrario, que jugamos malos, vamos a esperar que estos sean deportivos y no extradeportivos".

Del hexagonal Monje señaló que "será difícil porque todos los equipos van a llegar con todo y serán diez partidos fuertes y duros".

ATCHEVERY

Con relación al torneo de Marco Etcheverry, expresó que "si bien se está volviendo a su nivel más alto y lo exprese en Bolívar".

Indicó en todo caso que "será un aporte importante. Si bien se retrasó su llegada por la clasificación de semifinales que alcanzó su equipo (el Washington DC) en Estados Unidos, eso no alterará los planes".

Detalló que el jugador boliviano está en permancia en el extranjero, pero que ya está pensando en regresar a Bolivia. Por tanto, no tendrá problemas en cumplir con el juego de Bolívar.

EQUIPO

El plantel, entre tanto, viene trabajando a órdenes de Jorge Habegger.

Según anticipo hecho el miércoles, el entrenador petroero, Juan Carlos Costas, viajó el domingo 13 ante Municipal, para dar inicio a la preparación del equipo que ha tenido un intenso trabajo.

"SANTOS" CON BAJAS ANTE DESTROYERS

Oruro, 3 (Presencia). por Walter Barriga A.- Los jugadores Eduardo Villegas, Freddy Costas y Hugo Rodríguez no podrán actuar el próximo partido en San José de los Rios, cuando los Destroyers de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano enfrenten a los Destroyers de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

Está pendiente la sanción a los jugadores Cuenca y el técnico Juan Fariñas, que están siendo sometidos a un proceso por el T.J.D.

El trabajo de preparación del equipo prosigue con toda normalidad; hoy se entrenaron en doble jornada, en horas de la mañana y por la tarde en el estadio de Jesús Bermúdez.

CONFORMIDAD

Los integrantes del primer plantel estuvieron conformes porque recibieron el pago de sus haberes de septiembre y esperan para los siguientes días el pago de los sueldos de mayo y junio, además de la segunda cuota de su prima.

En relación a los premios por partido ganado el director técnico, Víctor Hugo Cuenca, indicó que el monto que se le definió en el caso, recibirá el pago, por los partidos que ganaron anteriormente.

El jugador juvenil Jaime Iobbes, que se desempeña como centrodelantero, fue habilitado y podría debutar en Santa Cruz ante el equipo de la "máquina vieja".

DESPEJAS DUDAS



AZKARGORTA DESEO SUERTE AL PLANTEL

SANTA CRUZ, 3 (Presencia). por Gonzalo Valenzuela.-Xabier Azkargorta, el ex entrenador de la Selección Nacional, volverá al país en noviembre próximo, con la intención de tomarse unas breves vacaciones en el país, antes de volver a su país de origen, España.

López ratificó que en este momento Azkargorta está abocado a colaborar con algunos medios de prensa escrita y televisión en Cataluña, lo que implica que está alejado del fútbol y que por el momento no tiene intención de volver a dirigir.

SANTA CRUZ, 3 OCT (EFE).

Xabier Azkargorta ha expresado su deseo de que la selección boliviana de fútbol logre una victoria frente a Uruguay, el próximo 8 de octubre en Montevideo, afirmó hoy el técnico de Bolivia Antonio López.

El seleccionador de Bolivia señaló hoy de que Azkargorta le habló por teléfono desde España para desear éxito a la selección nacional en su encuentro ante Uruguay por la eliminatoria sudamericana.

López señaló que Azkargorta recuerda con mucho cariño a Bolivia, país que visitará en noviembre próximo para saludar a sus amigos y a los integrantes de la plantilla boliviana.

"Mantengo contacto con Xabier quien es un amigo muy apreciado y actual que quiere que Bolivia vaya allá de fútbol y al fútbol entrenador de Bolivia.

Los aficionados al fútbol de este país andino también guardan un gran afecto por el "Góndor", como llamaban a Azkargorta, quien recibió el "Góndor" de la máxima condecoración que ofrece el Gobierno boliviano a los integrantes de la plantilla boliviana, que se encuentra en la ciudad tropical de Santa Cruz, a 851 kilómetros al sureste de La Paz.

RADIOS

Un importante grupo de periodistas de radio se constituirán en Montevideo.

Por Radiodeportes irá su principal relator, Grover Echazú.

La emisión irá por las siguientes emisoras: Fides, Libertad, Eco 2000 (AM) e Infinita (FM).

"Pratiel" enviará a su director, Juan Carlos Costas. Comandará aquí la transmisión Lorenzo Curri.

El programa se emitirá por RCN Radio Cadena Nacional y la señal llegará a todo el país a través de sus repáras.

El "Americano Deportivo" tendrá en exclusiva la voz del relator uruguayo Nestor Moreno, quien anteriormente trabajó en nuestro país.

"Caballero Deportivo", por su lado, tendrá en Montevideo a Germán Salasmanca, quien viajará mañana. Caballero se emitirá por radio Mar en La Paz y retransmitirá su señal radial RTC de Cochabamba, Coral de Oruro e Imperial de Potosí.

El partido del martes, por tanto, tendrá una cobertura total para todo el país y para todos los gustos.

COBERTURA TOTAL EL 8

Varios medios de prensa del país darán amplia cobertura, y con representantes propios además, al partido que la Selección Nacional jugará el martes en Montevideo con Uruguay por las eliminatorias sudamericanas.

En cuanto se refiere a la televisión, Canal 9 ha adquirido los derechos de transmisión.

Para la emisión del partido de domingo a la capital uruguaya, ya para preparar el trabajo logístico y de satélite.

La emisión de ATB Deportes comenzará media hora antes del partido que ha sido fijado para las 19.30, hora boliviana.

Han sido invitados para comentar el partido los entrenadores Jorge Habegger y Ramiro Blacutti.

Dirigirá la conducción del programa Nelson René Villalón.

Se conoció en las últimas horas, por otro lado, que la Selección Boliviana (tomará la misma transmisión para que la imagen llegue a todo el país).

RADIOS

Un importante grupo de periodistas de radio se constituirán en Montevideo.

Por Radiodeportes irá su principal relator, Grover Echazú.

La emisión irá por las siguientes emisoras: Fides, Libertad, Eco 2000 (AM) e Infinita (FM).

"Pratiel" enviará a su director, Juan Carlos Costas. Comandará aquí la transmisión Lorenzo Curri.

El programa se emitirá por RCN Radio Cadena Nacional y la señal llegará a todo el país a través de sus repáras.

El "Americano Deportivo" tendrá en exclusiva la voz del relator uruguayo Nestor Moreno, quien anteriormente trabajó en nuestro país.

"Caballero Deportivo", por su lado, tendrá en Montevideo a Germán Salasmanca, quien viajará mañana. Caballero se emitirá por radio Mar en La Paz y retransmitirá su señal radial RTC de Cochabamba, Coral de Oruro e Imperial de Potosí.

El partido del martes, por tanto, tendrá una cobertura total para todo el país y para todos los gustos.

RADIOS

Un importante grupo de periodistas de radio se constituirán en Montevideo.

Por Radiodeportes irá su principal relator, Grover Echazú.

La emisión irá por las siguientes emisoras: Fides, Libertad, Eco 2000 (AM) e Infinita (FM).

"Pratiel" enviará a su director, Juan Carlos Costas. Comandará aquí la transmisión Lorenzo Curri.

El programa se emitirá por RCN Radio Cadena Nacional y la señal llegará a todo el país a través de sus repáras.

El "Americano Deportivo" tendrá en exclusiva la voz del relator uruguayo Nestor Moreno, quien anteriormente trabajó en nuestro país.

"Caballero Deportivo", por su lado, tendrá en Montevideo a Germán Salasmanca, quien viajará mañana. Caballero se emitirá por radio Mar en La Paz y retransmitirá su señal radial RTC de Cochabamba, Coral de Oruro e Imperial de Potosí.

El partido del martes, por tanto, tendrá una cobertura total para todo el país y para todos los gustos.

Ganó su equipo SE ALEGRO JAIME MORENO



Santa Cruz, 3 (Presencia). por Gonzalo Valenzuela.-El jugador de la Selección Nacional, Jaime Moreno, ganó el partido decisivo, ante Metro Star de Nueva Jersey, para ser finalista de la Conferencia Este, exteriorizó su satisfacción por ser resultado, agradeciendo que se contactará con la capital de Estados Unidos para conocer no verdades respecto a lo que vendrá en la ciudad de Montevideo, sin duda tendrá que retornar a Estados Unidos para continuar jugando en el equipo que dirige Bruce Arreola.

Señaló que si bien está contento de volver a jugar en un equipo boliviano, en este caso Oriente Petrolero, juega que es muy importante para su currículum personal, integrar uno de los equipos que disputarán la fase final del primer campeonato de fútbol en Estados Unidos. Considera también que su retorno al país, para integrarse al equipo de Oriente Petrolero, recibirán podría concretarse en la segunda quincena de octubre.

Obviamente en la gente de Oriente Petrolero no cayó muy bien el triunfo del DC United, es más, que pensaban que Moreno podría ser la camiseta de este equipo en la competencia de la liguilla final de la competencia liguera.

